



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURAS ESTRANGEIRAS
LETRAS-LÍNGUA ESPANHOLA

INFORME DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA

Camila Wu Ka Yin
Manuela Gilardenghi Puente

Florianópolis
2018



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Camila Wu Ka Yin
Manuela Gilardenghi Puente

INFORME DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA:
2º AÑO- ENSEÑANZA MEDIA-COLÉGIO DE APLICAÇÃO UFSC

Informe de la práctica de enseñanza sometido al MEN como requisito para la obtención del título de licenciado en la carrera de Letras – Lengua Española.

Orientadora: Juliana Cristina Faggion Bergmann

Florianópolis

2018



SUMÁRIO

1. Introdução
2. La escuela y los documentos oficiales
 - 2.1. El perfil de la escuela
 - 2.2. El perfil de la clase
 - 2.3. El perfil del profesor observado
 - 2.4. El material didáctico
 - 2.5. Los documentos oficiales y el ‘Proyecto Político Pedagógico’ de la Escuela
 - 2.5.1. La aplicación de los documentos en la escuela
 - 2.5.2. El plano de curso de LE Español
3. El profesor como investigador de la práctica
 - 3.1. Observación participativa
 - 3.2. Los instrumentos de observación
 - 3.2.1. La construcción del proceso de elaboración de guiones de observación
 - 3.3. Los relatos de observación del profesor investigador
 - 3.3.1 Relato de observación 1: foco en el profesor
 - 3.3.2 Relato de observación 2: foco en el alumno
 - 3.3.3 Relato de observación 3: foco en el lenguaje
4. Proyecto de Intervención “intervenir para sumar”
 - 4.1. Proyecto de Intervención
 - 4.2. Relato de Resultados
 - 4.3. Relato de Observación
 - 4.3.1. Observaciones del Pasante A
 - 4.3.2. Observaciones del Pasante B
5. La práctica de enseñanza
 - 5.1. Cronograma de enseñanza
 - 5.2. Planes de enseñanza
 - 5.3. Cuaderno de Bitácora
 - 5.3.1. Análisis crítica de las clases de mi colega
 - 5.3.2. Autoevaluación crítica de mis clases
6. Consideraciones finales
7. Referencias



8. ANEXOS:

ANEXO I:

Control de frecuencia

ANEXO II:

Actividades utilizadas por el profesor observado en clase

ANEXO III:

Actividades de reescritura desarrolladas a lo largo de la disciplina



1. Introdução

Este informe relata la práctica de la pasantía de enseñanza de la disciplina de lengua española del Colégio de Aplicación, localizado en el campus de la Universidad Federal de Santa Catarina, en Florianópolis. Las pasantes acompañaron la enseñanza de la disciplina de lengua extranjera- Español- aplicada a la clase del 2º año de la secundaria. Estas clases son impartidas todos los martes de las 09h00 a las 10h50, el período está dividido en dos clases de 45 minutos cada una, con intervalo de 20 minutos. La observación y las prácticas se extendieron durante los dos semestres del año lectivo de 2018 sobre la supervisión de la profesora orientadora Juliana Cristina Faggion Bergmann.

Durante el primer semestre de 2018 las clases impartidas por la profesora titular Fabíola Teixeira Ferreira fueron observadas por las pasantes, objetivando conocer el grupo, su dinámica de enseñanza y aprendizaje. Las pasantes tuvieron oportunidad de intervención en el periodo de clase de la profesora titular, que ocurrió en el día 05/06/2018, con el propósito de permitir la primera interacción con los alumnos, momento en el cual las pasantes pueden estar en el papel de profesoras sintiendo el ritmo de la clase y utilizando esa experiencia como aprendizaje para el desenvolvimiento profesional. En el segundo semestre, entre las fechas 07/8/2018 - 04/12/2018, se realizó la práctica docente de las pasantes Camila y Manuela, totalizando 14 clases para cada una. Los contenidos didácticos trabajados en clase fueron previamente orientados por la profesora titular, basados en el libro didáctico trabajado por la escuela, confluencia- de la editora moderna. Los temas tratados son: Hablas y Periferias.

2. La escuela y los documentos oficiales

Los profesores deben seguir los documentos oficiales de la escuela, entre ellos se destacan los “Parâmetros Curriculares Nacionais (PCNs)”, “Leis de Diretrizes e Base da Educação” (LDB) y el “Plano Político Pedagógico” (PPP).

Los PCNs son un conjunto de documentos que se dividen por disciplinas y niveles de enseñanza, sirven para nortear la elaboración de los currículos escolares. Los documentos auxilian a los docentes con la organización, selección y formas de abordaje

de los contenidos, objetivando encaminar a los alumnos en dirección al aprendizaje. Todo el material está disponible en el sitio oficial del Ministerio de Educación y está disponible para los alumnos, padres y profesores.

Otro documento importante son las “Leis de Diretrizes e Base da Educação” (LDB) aprobado en 1996, compuesto por 92 artículos sobre diversos temas relacionados a la educación brasileña, desde el nivel infantil hasta la graduación. Las leyes determinan las funciones del ámbito gubernamental en relación a la gestión en el área de la educación, además apunta los derechos de los ciudadanos, funciones y obligaciones de los profesionales de la educación.

Con base en los PCNs y la LDB, las escuelas elaboran el “Plano Político Pedagógico” (PPP) que es un documento hecho para orientar la gestión de la institución. El documento relaciona los PCNs, la LDB con los rasgos y perfiles de los alumnos, comunidad y región donde la institución está inserida.

Además de estos documentos, es importante destacar que ambos son solamente aportes para cada clase que el profesor va a impartir, pues los profesores necesitan planificar cada clase de manera distinta, basado en los documentos y siguiendo las leyes del ámbito nacional e institucional, visto que cada clase tiene un perfil distinto.

2.1. El perfil de la escuela

Como informado en el Regimiento del “Colégio de Aplicação” en su 1ºart. es la unidad de educación básica de la Universidad Federal de Santa Catarina la escuela es pública y asociada al Centro de Ciencias de la Educación de la universidad. La escuela tiene como foco las innovaciones pedagógicas en la formación docente inicial y continua. Considerada una escuela heterogénea con alumnos de diversas camadas sociales que viven en diversos barrios de la ciudad, centro y de “Grande Florianópolis”.

La institución cuenta con una buena estructura física, posee biblioteca, laboratorio de informática, huerta hecha y cuidada por los alumnos, espacio para las clases de deportes, auditorio, informática, lenguaje y LIFE que es un proyecto que trae la tecnología al alcance de los alumnos.

Son dieciséis alumnos en el aula, lo que favorece una buena y holgada distribución en clase, pues tienen mucho espacio, las aulas de la escuela poseen aire

acondicionado, pizarra moderna de vidrio, datashow y los alumnos tienen a disposición diccionarios y libros didácticos ofrecidos por el gobierno.

Los baños utilizados por los alumnos son grandes, limpios y cuentan con materiales para la higiene personal (papel higiénico, jabón, papel toalla).

La administración se localiza en el centro de la escuela, juntamente con todas las salas que están relacionadas a ella (secretaría, coordinación pedagógica).

Las aulas son muy bien organizadas en grupos y por materias, como: laboratorio de ciencias, clases de lenguas extranjeras y clase de exactas, cada clase posee una decoración relacionada a la disciplina, hecha por los propios alumnos. En la secundaria, los alumnos están libres para elegir la materia de lengua extranjera que más les interesa, por este motivo es común trabajar con menos estudiantes.

La escuela tiene una cantina propia, el menú está disponible en el portal web. Es atendida por servidores públicos. La alimentación de los niños es acompañada por un nutricionista, servidor técnico-administrativo en educación con habilitación en Nutrición, el papel de este trabajador es: planear, elaborar, acompañar y evaluar el menú de alimentación escolar.

2.2. El perfil de la clase

El ambiente reservado para la clase de lengua extranjera es propicio, siendo utilizado únicamente para la enseñanza de español. La organización de la clase en relación a la disposición espacial, es la más habitual, con el profesor al frente y los alumnos en sus pupitres alineados en hileras, uno detrás del otro, pero esta disposición puede ser modificada por el profesor dependiendo de la actividad a ser realizada. Los alumnos pueden elegir el lugar donde se van a sentar, no tienen lugar fijo.

La clase del 2° año de la secundaria es formada por 16 alumnos, con edades entre 14-16 años, 3 alumnos necesitan de una atención especial y 4 alumnos ya repitieron alguna vez el año. En general poseen un nivel socioeconómico medio, ninguno se encuadra en condiciones de riesgo.

Los alumnos tienen buena relación entre ellos, en general son muy participativos, interesados, respetuosos y se esfuerzan en las actividades. El grupo tiene una característica muy especial, son creativos.

2.3. El perfil del profesor observado

Fabiola Teixeira Ferreira, profesora titular de la clase, graduada en la Universidad Federal de Santa Catarina, concluyó maestrado en estudios de la traducción. Durante su graduación ya trabajaba con la enseñanza de lengua extranjera (español), fue voluntaria en los proyectos disponibles en la universidad para los estudiantes (PET, Nusple, NETI, Extracurricular, EAD). Su primer trabajo formal, después de su graduación, fue en una escuela privada. Más tarde hizo el concurso para el “Colégio de Aplicação” donde trabaja desde el 2012.

La profesora Fabiola, fue observada durante el primer semestre 2018.1, totalizando veintidós clases durante once días lectivos, a razón de dos clases de 45 minutos por día. Durante sus clases, la profesora siempre fue organizada, llegando antes del grupo para preparar las actividades y los recursos tecnológicos que necesitaría en sus clases. La profesora juntamente con la clase elaboró el orden de los temas y contenidos que el grupo deseaba aprender. Fabiola desarrolló una buena relación con el grupo y muchos de los niños son sus alumnos de grados anteriores. Sus clases fueron dadas siempre en español, incluso cuando necesitaba responder dudas de alumnos, dando ejemplos y explicaciones, de esta forma estimulaba a que los alumnos continuasen aprendiendo encontrando sus propias respuestas.

Disponibiliza otros materiales, distintos del libro didáctico, pues defiende la idea de que el material didáctico sirve solamente como apoyo de las clases, entendiendo la necesidad de adaptaciones en relación a los conocimientos previos de sus alumnos. Además, percibió que al grupo no le gustaba trabajar siempre con el libro. Para esto, creó un proyecto para cada temática, lo cual construye el conocimiento de los alumnos acerca del tema trayendo diversas actividades y materiales distintos, videos, canciones, informaciones de periódicos, sitios web y otros.

2.4. El material didáctico

La escuela disponibiliza un libro para cada año de la secundaria, el del 2° es: CORREA, Paulo P.; LAGARES, Xoán Carlos... [et. al.]. *Confluencia vol.2*. São Paulo: Moderna, 2016. Este material es opcional, sirve como guía, pues en él están todos los contenidos que la profesora debe enseñar durante los 3 trimestres. Así, los profesores

tienen la opción de crear sus propios materiales. Los recursos tecnológicos existentes en la escuela pueden ser utilizados y están disponibles para cada clase.

2.5. Los documentos oficiales y el ‘Proyecto Político Pedagógico’ de la Escuela.

La escuela es regida por los documentos oficiales, entre ellos se destacan los “Parâmetros Curriculares Nacionais (PCNs), “Leis de Diretrizes e Base da Educação” (LDB), Regimento interno del Colegio de Aplicação de la Universidad Federal de Santa Catarina y el “Plano Político Pedagógico” (PPP).

El presidente del Consejo de Unidad del Centro de Ciencias de la Educación de la Universidad Federal de Santa Catarina, es el que aprueba el regimiento interno del Colégio de Aplicação, que debe y es seguido por todos aquellos que frecuentan esta institución.

El Art.17 del regimiento interno, declara que el Colegiado Pleno del Colégio de Aplicação, es el órgano consultivo y deliberativo para asuntos administrativos y pedagógicos, de investigación y extensión, discutiendo su proyecto político pedagógico, en consonancia con la comunidad escolar y la legislación vigente.

2.5.1. La aplicación de los documentos en la escuela.

Los documentos que rigen la escuela deben ser seguidos por todos, pues en cualquier comunidad es necesario seguir reglas, tanto para mantener el orden como para que la institución funcione adecuadamente.

El Art.76 del regimiento interno, informa que el Servicio de Orientación Educacional (SOE) es constituido por servidores docentes o técnico-administrativos en educación con habilitación en Pedagogía, las atribuciones están regidas por el Decreto n° 72846/1973 reglamentada por la Ley n°5564.

Los orientadores educacionales tienen el papel de auxiliar a la institución en la acción de educar, posibilitando la integración entre estudiante, responsables, escuela y sociedad. El Art. 78 lista, en 13 tópicos, todas las atribuciones del Orientador Educacional, las que más se destacan son: debe participar de la construcción del Proyecto Político Pedagógico y de la Planificación General del Colégio de Aplicação; debe planear, ejecutar, evaluar y registrar el trabajo de Orientación Educacional de tal

forma a atender los intereses y necesidades de las/los estudiantes; acompañar todo el proceso, evaluaciones y recuperaciones de los temas estudiados por los alumnos; orientar y supervisar a los pasantes en el área de estudio específico; promover actividades que proporcionen a los estudiantes y a la comunidad escolar el entendimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje, de los derechos y deberes y de los diferentes grupos sociales y culturales que constituyen la comunidad en la cual viven.

2.5.2. El plano de curso de LE Español.

Al realizar la matrícula anual en el Colégio de Aplicação, los alumnos son automáticamente inscriptos en las materias de la matriz curricular de su grado. Cuando se trata de las materias de Educación física, Educación especial, Artes y Lenguas extranjeras, que poseen un régimen diferente al de las otras materias, son reglamentados por las normativas específicas aprobadas por el Colegiado Pleno del Colegio de Aplicação.

Los temarios y los planos de curso, como declara el Art. 124 del Regimiento interno, deben ser organizados anualmente por los docentes de cada materia que constan en la matriz curricular, siguiendo los objetivos de la materia y los principios que nortean el Proyecto Político Pedagógico de la escuela, atendiendo las necesidades de los estudiantes en sus diferentes niveles de desenvolvimiento. El artículo siguiente, afirma que los temarios y los planos de enseñanza deben ser entregados a los coordinadores de las respectivas materias y también a la vice-dirección de la escuela.

3. El profesor como investigador de la práctica.

El crecimiento y el desarrollo profesional se alcanzan por medio del conocimiento y experiencia. El auto análisis es importante para el progreso profesional, el profesor debe siempre cuestionarse si las actitudes tomadas en clase son realmente adecuadas, de esta forma será posible realizar una evaluación razonable y fundamentada.

“Lo básico en el proceso de investigación-acción es la técnica de automonitorización de lo que está sucediendo en el aula: el proceso a través del cual una persona se vuelve consciente de su situación y su propio papel como un agente en el

mismo” (Elliot, 1976: 9).

Los procesos educativos obedecen a múltiples determinantes, se deben adaptar a los parámetros institucionales, organizativos, tradiciones metodológicas, posibilidades reales de los profesores, de los medios y las condiciones físicas existentes, etc. Si bien estas cuestiones deben ser llevadas a cabo, la práctica educativa en las diferentes realidades sigue siendo algo fluido, fácil de limitar con coordenadas simples y, además, compleja, ya que es posible identificar en ella múltiples factores, ideas, valores, hábitos pedagógicos, etc.

El proceso educativo es dinámico y desde el punto de vista del profesorado, el auto análisis practicado por un profesor, es entendido como reflexivo. La intervención pedagógica no se puede reducir al momento que se producen los procesos educativos en el aula, porque tiene un antes y un después. La planificación y la evaluación de los procesos educativos están unidas a la actuación docente, pues, para mejor entender lo que sucede en las aulas es necesario un análisis completo de las intenciones, las previsiones, las expectativas y la valoración de los resultados.

El contexto educativo modula y transforma el ideal del modelo teórico. Todas las instituciones de enseñanza son diferentes, cada una con sus condiciones: los espacios y la estructura del local, las características de los alumnos, las presiones sociales, los recursos disponibles, la trayectoria profesional del profesorado, las ayudas externas, etc., de esta forma es posible percibir que lo que mueve al docente son las posibilidades reales de adaptación y no un modelo teórico. La práctica en el aula, marcada por estos condicionantes corresponde a aquello que se puede hacer teniendo en cuenta la globalidad del contexto educativo donde se desarrolla la práctica educativa.

El profesor de lengua extranjera al ser investigador de la práctica se torna reflexivo, por ejemplo, tiene la posibilidad de buscar dentro del ámbito escolar y de la realidad de los estudiantes aspectos que los atrapen y que se sientan parte de ese idioma, el educador debe buscar el interés de sus alumnos, pensando en el perfil de cada uno. Generando de esta manera conocimiento que necesita estar relacionado con los temas estudiados y, a partir de eso, exponer y crear prácticas en aula.

“Enseñar a usar una lengua es enseñar a involucrarse en la construcción social del significado y, por lo tanto, la construcción de identidades sociales de los alumnos.” (cf. Moita Lopes, 1995).

3.1. Observación participativa

El primer semestre de 2018 fue dedicado a la observación del profesor titular de la materia de español del segundo año de la secundaria. Lo que permitió el surgimiento de algunas problemáticas a ser investigadas, así como identificar procesos de aprendizaje, reflexionar sobre el abordaje de los temas tratados, de las actividades propuestas, de la planificación y conocimiento del perfil del grupo.

A partir de las observaciones fue posible percibir las preferencias de los alumnos para determinadas actividades, era claro el interés y motivación en las actividades que presentaban más dinamismo, donde exponían los conocimientos adquiridos. No demostraban el mismo interés por las actividades tradicionales de producción escrita y del libro didáctico.

Otro punto observado fue la relación de comprensión de la lengua extranjera. Todas las clases fueron impartidas en el idioma extranjero, incluso cuando surgían dudas referente a alguna palabra, la profesora respondía dando sinónimos o explicando el significado en español, de esta manera, evitaba las traducciones. Esta estrategia posibilitó la incorporación de nuevas palabras en el vocabulario de los niños. Consecuentemente, genera input y práctica de la lengua extranjera.

Las clases se caracterizaron por su didáctica dinámica, durante las actividades de lectura la profesora hacía que todos participaran, de esta manera evitaba las distracciones, estimulando la participación grupal. Las actividades propuestas en clase eran pensadas y preparadas por la profesora, direccionadas a las necesidades e intereses del grupo, combinando diferentes recursos tecnológicos y materiales didácticos.

Una característica que llama la atención en la progresión de las clases es el ritmo que la profesora imprime, tornándola agradable y atractiva. Al observar su evolución se perciben ápices de mayor atención y participación, evitando así uniformidad y monotonía, estas variaciones de tono y entusiasmo son fundamentales cuando se trata de alumnos adolescentes.

3.2. Los instrumentos de observación

Los instrumentos utilizados proporcionaron una observación más profunda y completa. El primer instrumento utilizado fue una guía, que orientaba la mirada y el análisis durante las observaciones. El cuaderno de notas, sirvió como registro general, allí se encontraban apuntes con la finalidad de recordar lo sucedido en clase, como: palabras, diálogos, comportamientos, tiempo de actividades, llamada de atención y su motivo, así como reflexiones acerca de una determinada situación. Durante las observaciones la profesora titular posibilitó un momento de conversación acerca del material utilizado en cada clase, ese momento era propicio para hacer preguntas sobre el plan de clase y discutir sobre los temas a ser tratados. Semanalmente ocurrían encuentros con la supervisora de pasantía con el objetivo de revisar y relatar la evolución de las clases observadas, momento de gran importancia e intercambio de experiencias pues nos prepara y da elementos para una mejor actuación en esta profesión.

3.2.1. La construcción del proceso de elaboración de guiones de observación.

Para la realización de la observación es necesario crear pautas basadas en una selección previa de variables. Para esto es imprescindible decidir un foco de observación, cómo y cuándo se registrará y se analizará.

La elección de las variables deberán relacionarse con la colecta de información, la definición de este punto permite la restricción de las informaciones que realmente nos interesa para los fines que se pretende y no más.

La elección de las variables para la observación tiene como foco el rol del docente y la respuesta del alumnado en una secuencia didáctica. No se puede analizar la actuación de ambos de forma aislada, pues es fundamental considerar las interrelaciones que se establecen entre los diferentes elementos: alumno, docente y contenido. El análisis de las situaciones de enseñanza y aprendizaje se realizarán considerando la interactividad alcanzada y la manera en que sucede la articulación del profesor y alumnos en relación a una propuesta de tarea o contenido.

Para la realización de esta observación seleccionamos las siguientes variables, por medio de algunas preguntas. ¿Qué y/o a quién se va a observar? Interactividad, interacción profesor - alumnos. ¿Por qué y para qué se va a observar? Para analizar y

evaluar las actuaciones del profesor, alumno y la relación con el contenido. ¿Dónde se va a observar? En las clases del segundo año de la secundaria de lengua española de la escuela de la Universidad Federal de Santa Catarina, Colégio de Aplicação. Tipo de observación: directa, estructurada e individual. ¿Durante cuánto tiempo se va a observar? Durante dos trimestres en el horario escolar. ¿Cómo se va a registrar la información? Mediante una pauta de observación y por medio de los instrumentos de observación detallados en el punto 3.2. ¿Cómo se va a analizar la información? La información se realizará considerando el enfoque constructivista del proceso de enseñanza y aprendizaje, analizando las estructuras de participación social, los roles de los alumnos y de los profesores.

3.3. Los relatos de observación del profesor investigador

Como observador es vital tener en cuenta que las observaciones con enfoque en el profesor, en el alumno y en el lenguaje nunca pueden ser analizadas aisladamente del ambiente escolar ni de la interacción entre los enfoques de observación.

El ambiente escolar de lengua española de los alumnos del segundo año de la secundaria, es agradable y favorable para adquirir nuevas aptitudes. La clase está compuesta por 16 alumnos, factor que favorece el aprendizaje, pues es un número límite e ideal para que la profesora pueda dar atención necesaria a cada uno de sus alumnos. Sobre la institución, además de dar voz a los alumnos también cuida y valora las lenguas extranjeras, ofreciendo: alemán, español, inglés y francés, esto no sucede en la mayoría de las escuelas de la ciudad de Florianópolis.

La comunicación profesor-alumno durante los 45 min de clase es impartida en español, la profesora titular usa el idioma español con fluencia y naturalidad permitiendo la escucha, motivando así una práctica de conversación libre y sin censura. La profesora planifica las clases a partir de los conocimientos previos de los alumnos, desarrollando una progresión, los prepara para la comprensión y asimilación de nuevos conocimientos.

3.3.1 Relato de observación 1: foco en el profesor

Al empezar el año escolar, la profesora informó a sus alumnos los contenidos que serán abordados durante el año, en conjunto hicieron una votación para decidir el



orden de cada contenido, como serían las notas y las evaluaciones. Las clases del segundo año de la secundaria eran dos clases seguidas con el intervalo del recreo, la profesora al inicio de la primera clase explicaba todo lo que iría ocurrir en los 90 min, de esta forma los alumnos saben la propuesta de clase de una forma general y son informados sobre el enfoque de cada actividad (comprensión oral/escrita, expresión oral/escrita), además de ser advertidos en el esfuerzo y atención que deben prestar, así como si las actividades del día serán individuales o en parejas. La profesora tiene un plan de enseñanza construido con una finalidad clara. Las clases están conectadas entre sí pero existe la posibilidad de adaptación y cambios, cuando surge la necesidad de los alumnos para una mejor comprensión o interés de un determinado tema.

La profesora imparte las clases caminando, se sienta únicamente cuando los alumnos presentan algún trabajo. Las clases son organizadas por actividades referente a cada tema, de forma que la unión de todas ellas aportan el conocimiento suficiente para la producción del proyecto semestral del curso de español. Al principio de las clases las actividades habitualmente son lectura, video o una charla entre profesor y alumno abordando el tema a ser tratado de forma teórica, luego las actividades exigen más del alumno cuando a través de una actividad escrita son hechas preguntas sobre el tema trabajado. Más tarde la profesora propone actividades lúdicas, con juegos o músicas, antes de finalizar saca las dudas. preparando a sus alumnos para la próxima clase, avisándoles del próximo tema a tratar, posibles actividades y tareas a realizar. La profesora raramente da tareas para casa, ella prefiere hacer todo en clase. El proyecto final del semestre tiene la organización necesaria con inicio (introducción del tema), medio (actividades de construcción de conocimiento sobre el tema), y cierre (trabajo final, objetivo de las actividades anteriores).

Durante las clases la profesora utiliza bastante todos los recursos ofrecidos por la escuela. La pizarra es utilizada cuando necesita explicar alguna cuestión gramatical, remarcando y subrayando para que los alumnos retengan y recuerden una corrección o una actividad (los deja escrito); utiliza mucho las diapositivas para exponer conceptos y transmitir la parte teórica del contenido; utiliza internet para sacar dudas que surgen durante las clases a través de videos e imágenes; también mostró algunas películas; para la elaboración de la actividad final del proyecto utilizó la sala de informática; utilizó los móviles personales de los alumnos para hacer determinadas búsquedas. El recurso

menos explorado fue el libro didáctico, sin embargo éste sirvió de guía para las actividades creadas y pensadas por la profesora.

La clase se caracteriza por ser muy dinámica, durante toda su clase los alumnos son estimulados a hablar y exponer sus opiniones en español, esta interacción ocurre a través de preguntas y actividades lúdicas.

Existe una buena relación profesor, alumno y lenguaje. Los alumnos se sienten bien con la profesora, la mayoría no tiene problemas en exponer sus dudas referente a los asuntos tratados en clase, las preguntas de los alumnos, en gran parte, era sobre léxico. La relación entre profesor-alumno es muy estrecha, por este motivo es posible percibir cómo el aprendizaje fluye dentro del aula. Los alumnos están en constante contacto con el léxico, por medio de las actividades propuestas por la profesora, trabajando con: lecturas, al seguir la letra de una música, al leer los subtítulos en un video y/o película, en los diálogos con la profesora, con las correcciones que la profesora hace en el instante que se equivocan alguna palabra. Los niños no hablan el idioma extranjero de forma fluida, pero es notable por medio de las conversaciones entre ellos y también al responder las preguntas en clase, que los alumnos han incorporado muchas palabras del español.

Las clases de español están enfocadas en la construcción de aptitudes en la lengua meta, español, que puedan comunicarse por medio del habla y de la escrita. La profesora es muy sutil en las correcciones, la mayoría ocurren mientras los alumnos hablan, los errores son corregidos en el momento. Los temas enseñados, así como la gramática, son dados a través de los ejercicios en clase, con lecturas y prácticas orales. Las lecturas utilizadas eran noticias actuales de diarios latinoamericanos, también lecturas relacionadas a una película, a una música, a alguna personalidad o entidad importante.

En la clase, 3 de los estudiantes tienen necesidades especiales, la profesora atenta, se ocupa en integrar estos alumnos con sus compañeros, cuidando los temas tratados en clase y muchas veces consultando al alumno, con disturbios de atención e hiperactividad, si se siente cómodo en asistir la clase o si prefiere hacer una actividad con el contenido adaptado especialmente para él . Una chica con pocas restricciones motoras, las actividades de ella no necesitan ser adaptadas pero es necesario bajar la exigencia, por ejemplo, una actividad que tiene 10 preguntas, para ella deben ser 6. La

tercera, es una chica con dificultades motoras y visual, las actividades deben ser adaptadas con la fuente de letras más grandes y así como con su compañera es necesario bajar la exigencia de la actividad.

3.3.2 Relato de observación 2: foco en el alumno

Existe una buena relación entre los alumnos, todos son buenos compañeros. Existe mucho respeto con los compañeros que tienen necesidades especiales, aunque, a estos niños se los ve más aislados del resto del grupo. Las dos chicas siempre están juntas en todas las actividades de parejas o en grupo. Ya el niño es más solitario, el caso de él es un poco más complicado, se comunica poco con sus compañeros, en algunos momentos se pone agresivo, grita con la profesora y se niega a realizar las actividades propuestas en clase.

Durante las clases de español los alumnos ponen bastante atención, son participativos y creativos en los trabajos que requiere imaginación para su realización. Se realizan lecturas en voz alta y comparten las respuestas con sus compañeros, nunca fue necesario elegir a un alumno para que lea, la disposición y decisión siempre surge de ellos. Se esfuerzan bastante para utilizar la lengua meta, cuando hablan entre ellos utilizan por lo menos una palabra “*posso ir no banheiro?*”, “*são as pasantes*”, *vou jogar na basura*”. Una de las cuestiones problemáticas de los alumnos del segundo año, son los móviles utilizados frecuentemente en momentos inoportunos.

3.3.3 Relato de observación 3: foco en el lenguaje

El lenguaje utilizado por la profesora es integralmente en español, raramente habla en portugués. La comprensión de los alumnos es muy buena, pues son pocas las veces que exponen dudas referente al lenguaje utilizado. Ya los alumnos, ni siempre hablan en español, por esto es necesario recordarles que tienen que usar el idioma extranjero, pero como dicho anteriormente, ellos se esmeran y en una frase suelen utilizar aunque sea una o dos palabras en español.

La corrección de la pronunciación se realiza en el momento que ocurre el error, pero la profesora es sutil en las correcciones llamando la atención solamente en los errores más frecuentes.



4. Proyecto de Intervención “intervenir para sumar”

En el día 05 de junho de 2018, se realizó una clase de intervención con el grupo antes observado. Fue una oportunidad de tener un primer contacto frente a la clase. Fueron planeadas dos clase relacionadas al tema que estaban trabajando con la profesora titular, cada clase fue impartida por cada una de las pasantes, teniendo coherencia en la planificación y aplicación.

4.1. Proyecto de Intervención

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Série: segundo año de la secundaria (16-17 años)	Disciplina: Espanhol	Fecha: 05/06/2018
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 45 min

Tema:

Lugares destinados a la memoria de la dictadura. Periodo de la dictadura en Argentina, El salvador y Chile.

Contenido:

Se estimulará la ampliación del vocabulario referente al contenido y se practicará la conversación por medio del debate, lectura y juego.

Objetivos

Objetivo general: Promover conocimientos sobre lugares donde existen memorias de los tiempos de la dictadura con la intención de mantener viva su historia, para que nunca más los ciudadanos dejen que suceda otra vez. Por medio de lecturas, conversaciones y una actividad lúdica que también estimulará el sentido visual.

Objetivo específico: Al final de las clases los alumnos serán capaces de: complementar sus conocimientos sobre la dictadura; conocer cómo los



ciudadanos de Argentina, El salvador y Chile mantienen los recuerdos vivos de esa época; mejorar la pronunciación en español; relacionar informaciones e imágenes sobre cada país y sus locales destinados a la memoria de la dictadura.

Metodologia:

METODOLOGIA		Objetivos específicos	Evaluación
5 min	En un primer momento, la profesora se presenta y hace una retrospectiva de lo que ya vieron en otras clases sobre el tema de la dictadura. Las preguntas estarán en las diapositivas, las cuales todo el grupo, en conjunto, irán a contestarlas. La profesora irá ayudar los alumnos a contestarlas.	<ul style="list-style-type: none">- Conocer la profesora.- Retomar los contenidos ya trabajados sobre el tema dictadura.	- A partir de las respuestas orales de los alumnos será posible saber el grado de conocimiento sobre el asunto.
5 min	Habla sobre el tema de la clase. Lugares destinados a la memoria de la dictadura en Argentina, El Salvador y Chile. La profesora pedirá a los alumnos que se dividan en tres grupos, cada uno representado un país.	<ul style="list-style-type: none">- Conocer el tema que trabajarán durante la clase.	- En la actividad que será aplicada al final de la clase, los alumnos mostrarán si comprendieron el contenido de la clase.
10 min	La profesora mostrará un texto proyectado en diapositivas referente a cada país. Al término de la lectura colectiva que realizará cada grupo en voz	<ul style="list-style-type: none">- Incorporar nuevos conocimientos para hacer la actividad	- Esta actividad es para absorber conocimientos para realizar la actividad fina.



	<p>alta, la profesora sacará las dudas referente al contenido y vocabulario del texto.</p>	<p>principal de la clase.</p> <ul style="list-style-type: none">- Practicar la pronunciación.- Comprender el contenido del texto.- Incorporar nuevo vocabulario.- Relacionar informaciones.	
10 min	<p>Ya divididos en sus respectivos grupos, será propuesto un juego. Cada grupo recibirá 16 cuadrados com informaciones sobre los lugares destinados a la memoria de la dictadura. El objetivo es asociar estas informaciones con cada lugar presentado anteriormente en el texto leído por todos al inicio de la clase. Cada una de las asociaciones será computado 1 punto al grupo. Como guía, durante la ejecución de la actividad/juego los alumnos encontrarán en las diapositivas las informaciones que deberán agrupar. (“bandera”, “descripción física”, “foto”, “que sucede hoy en el lugar”).</p> <p>El grupo que acertar más combinaciones sobre un lugar ganará el juego.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Relacionar y organizar informaciones que están desorganizadas.- Identificar una descripción escrita a su respectiva foto.- Trabajar en armonía con su equipo.	<ul style="list-style-type: none">- Al final del juego los alumnos en grupo serán evaluados por sus combinaciones correctas.
15 min	<p>Para finalizar la clase se procederá a la corrección de la actividad realizando el contaje de los puntos de cada grupo.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Practicar la lectura en voz alta de los conocimientos ya adquiridos.	<ul style="list-style-type: none">- Los resultados de cada combinación serán evaluados.



	<p>Cada combinación será expuesta por un miembro del equipo ante toda la clase.</p> <p>Simultáneamente las respuestas correctas aparecerán en las diapositivas.</p>		
--	---	--	--

Síntese da la clase:

La clase comenzará con una retrospectiva de lo que ya vieron en otras clases sobre el tema de la dictadura por medio de preguntas que serán contestadas en conjunto. Luego la profesora hablará sobre el tema elegido de la clase, enfatizando la importancia de la preservación de la memoria de estos 3 países marcados por la dictadura.

Será necesario dividir los alumnos en tres grupos, cada uno referente a uno de los países de Argentina, El Salvador y Chile, para dar continuidad a la clase.

Se realizará una lectura grupal de los textos expuestos en las diapositivas referente a cada país y sus respectivos lugares destinados a la memoria de la dictadura. Será propuesto un juego donde cada grupo recibirá 16 cuadrados con informaciones de 5 lugares debiendo combinar 4 o más cuadrados por lugar. Los alumnos tendrán que relacionar las informaciones antes leídas en conjunto para poder unir los cuadrados correctos.

Recursos didácticos:

- Proyector.
- Notebook.
- 16 cuadrados con informaciones.

Bibliografía para la organización de la clase:

- Noticia del diario "La Nación"

<https://www.lanacion.com.ar/1800145-la-historia-mas-oscura-del-nacional-de-santiago-o-fue-la-carcel-mas-grande-de-la-dictadura-de-pinochet>

- Artículo de Evelyn Galindo-Doucette

<http://7s.laprensagrafica.com/carceles-clandestinas/>

- Sitio de la ESMA

<http://www.espaciomemoria.ar/>



- Sitio de "Villa Grimaldi"

<https://villagrimaldi.cl/>

- Sitio de "Londres 38"

<http://www.londres38.cl/1937/w3-channel.html>

Anexos:

Primera diapositiva:

Preguntas para repasar temas de la dictadura ya vistos en clase.

- ¿Cuándo fue la dictadura en Brasil?
- ¿Qué movimientos existen en Brasil? nombrar 3.
- ¿Cuántos años hubo de dictadura en Argentina? ¿Cuándo fue la última dictadura?
- ¿En qué año fue la dictadura militar en El Salvador?
- ¿En qué año fue la dictadura militar en Chile?
- ¿El movimiento "Madres de la plaza de mayo" es de qué país?
- ¿Cuál es el símbolo del movimiento y qué significa?
- ¿En qué parte de la ciudad se reúnen y en qué día de la semana?

Guía personal, con respuestas y cuestiones a discutir:

Para la profe de las preguntas iniciales para repaso

Hacer lo posible para que los se sientan confiados en hablar por eso será necesario ayudarlos con algunas informaciones.

- ¿Cuándo fue la dictadura en Brasil?

Respuesta: 1 de abril de 1964 hasta el 15 de marzo de 1985.

Comentarios: La dictadura en Brasil duró 21 años. Durante la dictadura se creó el AI-5, que era una ley que autorizaba a los militares a investigar personas sin autorización judicial, podían prender sin motivo justificado, entrar y revisar las casas, no era permitido las reuniones de más de 3 personas, eran prohibido tener en las casa determinados libros, no se podía discutir política, había censura de la prensa, o sea, a los medios de comunicación, restricción de los derechos sociales, persecuciones... toda esta realidad de Brasil fue muy parecida a la dictadura de los países latinos.

- ¿Qué movimientos existen en Brasil? nombrar 3.

Respuesta: Tortura nunca mais, Mães da Sé e Comissão da memória e da verdade UFSC



- ¿Cuántos años hubo de dictadura en Argentina? ¿Cuándo fue la última dictadura?

Comentário: argentina pasó por muchos períodos de dictadura, preguntar a los alumnos si se acuerdan de algunos, si no nombrar el último que duró 7 años.

Respuesta: En 1930, 1943, 1955, 1962, 1966. El último periodo de dictadura fue del 24 de marzo de 1976 al 1983 (7 años de dictadura).

- ¿En qué año fue la dictadura militar en El Salvador?

Respuesta: 1931-1979.

Comentário: 48 años.

- ¿En qué año fue la dictadura militar en Chile?

Respuesta: 1973-1990.

Comentário: Diferente de Brasil, Argentina y El salvador, la dictadura de Chile fue comandada siempre por solamente un líder militar, durante los 17 años, por Augusto Pinochet.

Para terminar con la dictadura fue necesario la fuerza del pueblo. Los movimientos populares crecieron y realizaron un plebiscito que resultó en la prohibición de la permanencia de Pinochet en el gobierno.

- ¿El movimiento “Madres de la plaza de mayo” es de que país?

Respuesta: Argentina.

- ¿Cuál es el símbolo del movimiento y que significa?

Respuesta: El símbolo son los pañales que las madres se los ponen en la cabeza, significan los pañales de sus hijos desaparecidos.

- ¿En qué parte de la ciudad se reúnen y en que día de la semana?

Respuesta: Se reúnen en la plaza de mayo en Buenos Aires, todos los jueves.

Comentário final de las preguntas:

Es interesante que sepan que el motivo de las dictaduras en América Latina tenían como objetivo la conquista de los recursos naturales.

En Brasil principalmente el petróleo, en Argentina lo principal era la producción agrícola, en Chile el cobre y en El Salvador era la zona estratégica para una base militar.

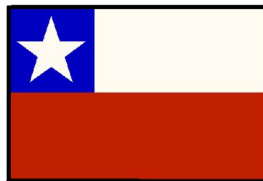
Siguientes diapositiva:



Textos referentes a cada lugar destinado a la memoria de la dictadura de Argentina, El Salvador y Chile.



**Lugares destinados a la memoria de la
dictadura.
Periodo de la dictadura en Argentina, El
salvador y Chile.**



ARGENTINA

En la Escuela Superior de Mecánica de la Armada (ESMA) más de 5.000 personas fueron encerradas, torturadas y asesinadas entre 1976 y 1983. En el edificio funciona el Museo de la Memoria, un centro cultural que tiene como objetivo no olvidar a quienes murieron en sus sótanos.



El gobierno de Mauricio Macri ha decidido ahora dar un destino oficial a una construcción del complejo que aún está vacía, el mismo donde estaba la discoteca donde los oficiales se divertían con “las chicas”, como llamaban a las detenidas que forzaban a participar de sus fiestas. Allí será la nueva sede del ministerio de Justicia y Derechos Humanos.



La ESMA es un predio de 17 hectáreas con treinta edificios inaugurado en 1924, donde funcionaba la sede de un colegio técnico vinculado a la Armada. La escuela funcionó incluso cuando fue convertido en un centro clandestino de detención, al punto que algunos estudiantes fueron forzados a trabajar como custodios de los detenidos.



Desde la ESMA, la Marina coordinó el secuestro y la desaparición de miles de opositores hasta convertir el lugar en icono del terrorismo de Estado. Contó con salas de tortura, celdas y unidades de “traslado”, eufemismo que refería al paso previo a la muerte. La mayoría de las víctimas fueron arrojadas vivas al Río de la Plata desde el aire.

EL SALVADOR

El pueblo en el Salvador, a partir de 1932 sufrió las dictaduras militares apoyadas por los estados Unidos. Existe una falta de memoria de las cárceles clandestinas de El Salvador.



Una pista documental que muestra la localidad de las cárceles clandestinas, es un estudio llevado a cabo en los años 70 por la Comisión Interamericana de los Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos. La comisión recibió denuncias de maltrato de prisioneros políticos en cárceles secretas en San Salvador, localizadas en el edificio donde hoy está la Policía Nacional Civil (PNC).



Los funcionarios encontraron, en el tercer piso de la sede de la Policía Nacional Civil, un cuarto que correspondía al lugar de interrogación que se les había descrito en testimonios recogidos anteriormente. La comisión de Derechos Humanos concluye que estos son centros clandestinos de terror y tortura que constituyen un tratamiento inhumano incompatible con los derechos humanos.



Ana Guadalupe Martínez habla sobre el espacio donde fue detenida y comenta: “El edificio está intacto, de lo que no dejaron mucha evidencia es de las cárceles clandestinas”.

La recuperación de una parte de las cárceles clandestinas del centro de San Salvador deberían servir de huella, documento y evidencia del pasado traumático que vivió la población en ese momento de la historia nacional, contrariando lo que hoy se encuentra en el edificio, que la arquiterura dice: “nada pasó aquí”.





CHILE

Cuando el 11 de septiembre de 1973 derrocaron a Salvador Allende, comenzó la dictadura de Augusto Pinochet, al menos 28.000 personas fueron torturadas, 3.197 fueron asesinadas o desaparecidas y unas 200.000 obligadas al exilio.

El estadio de Santiago fue utilizado como la mayor cárcel que alguna dictadura sudamericana haya vivido. Muchos de ellos fueron torturados y otros tantos, asesinados. En el medio de la tribuna, detrás de uno de los arcos, un sector está exclusivamente dedicado al recuerdo. Ese lugar se mantuvo protegido, intocable. Allí abajo de esos viejos asientos que contrastan con el resto del color del estadio, funciona un centro de la memoria.



CHILE

Cuando el 11 de septiembre de 1973 derrocaron a Salvador Allende, comenzó la dictadura de Augusto Pinochet, al menos 28.000 personas fueron torturadas, 3.197 fueron asesinadas o desaparecidas y unas 200.000 obligadas al exilio.

El estadio de Santiago fue utilizado como la mayor cárcel que alguna dictadura sudamericana haya vivido. Muchos de ellos fueron torturados y otros tantos, asesinados. En el medio de la tribuna, detrás de uno de los arcos, un sector está exclusivamente dedicado al recuerdo. Ese lugar se mantuvo protegido, intocable. Allí abajo de esos viejos asientos que contrastan con el resto del color del estadio, funciona un centro de la memoria.

Diapositivas de servirá de guía durante el juego:



GUÍA DEL JUEGO

DESCRIPCIÓN
FISICA



FOTO



EN LOS
DIAS
DE HOY



BANDERA

Cuadrados que deben ser entregues a los alumnos.

Descripciones fisicas:

Predio de 17 hectáreas con treita edificios,
inaugurado en 1924, antes de la dictadura era
una escuela.

Gran edificio con arquitectura antigua.



Un lugar que cuenta con lugares adecuados donde podemos bañarnos, comer, dormir y patio con plantas donde podemos tomar sol y jugar.

Una construcción cerrada con graderías para los espectadores, con capacidad para miles de personas. Es destinado a competiciones deportivas. Puede ser al aire libre o cubierto.

Fotos:





UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA





En los días de hoy:

Predio donde funciona el Museo de la Memoria, un centro cultural que tiene como objetivo no olvidar a quienes murieron en sus sótanos. En uno de sus edificios será la nueva sede del ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

El edificio está intacto, sin rastros de la dictadura. Actualmente funciona la Policía Nacional Civil (PNC).



Las casa de Villa Grimaldi y Londres 38, son puntos culturales de la memoria que ofrecen talleres, conversatorios, foros, intervenciones culturales y exhibiciones artísticas.

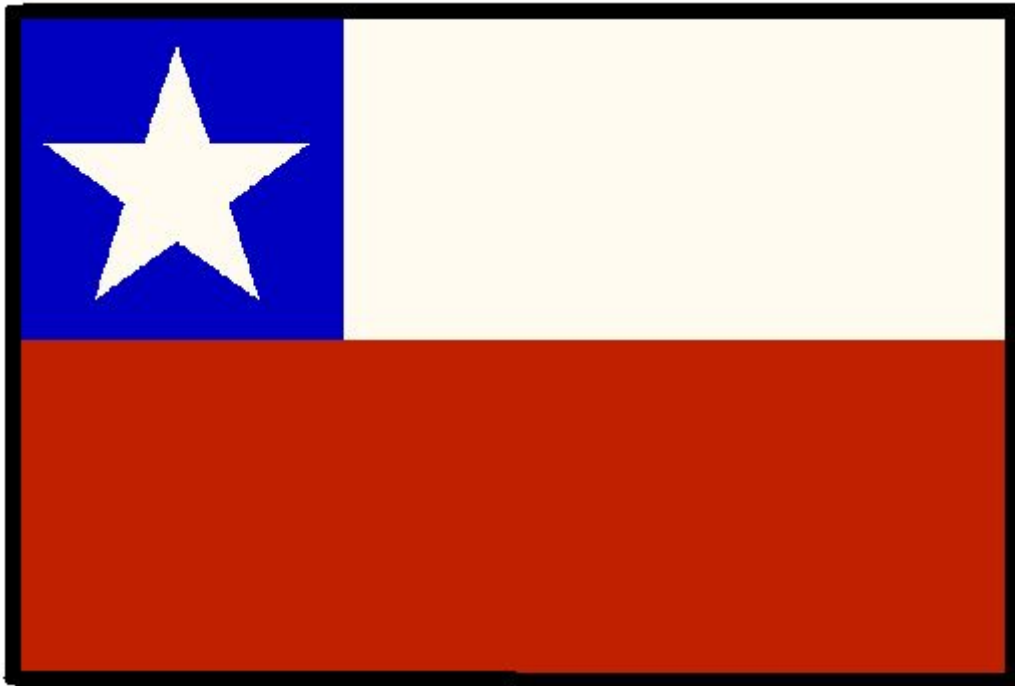
En el medio de la tribuna, detrás de uno de los arcos, un sector está exclusivamente dedicado al recuerdo. Ese lugar se mantuvo protegido, intocable. Allí abajo de esos viejos asientos que contrastan con el resto del color del estadio, funciona un centro de la memoria.

Banderas:





UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA





Siguientes diapositivas, de corrección:

Resultados

Predio de 17 hectáreas con treinta edificios, inaugurado en 1924, antes de la dictadura era una escuela.



Predio donde funciona el Museo de la Memoria, un centro cultural que tiene como objetivo no olvidar a quienes murieron en sus sótanos. En uno de sus edificios será la nueva sede del ministerio de Justicia y Derechos Humanos.



Resultados

Gran edificio con arquitectura antigua.



El edificio está intacto, sin rastros de la dictadura. Actualmente funciona la Policía Nacional Civil (PNC).



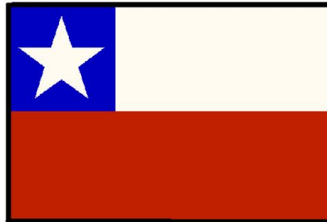


Resultados

Un lugar que cuenta con lugares adecuados donde podemos bañarnos, comer, dormir y patio con plantas donde podemos tomar sol y jugar.



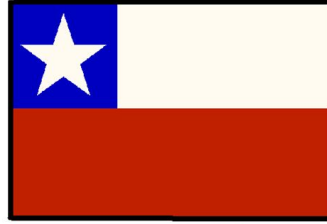
Las casa de Villa Grimaldi y Londres 38, son puntos culturales de la memoria que ofrecen talleres, conversatorios, foros, intervenciones culturales y exhibiciones artísticas.





Resultados

Una construcción cerrada con graderías para los espectadores, con capacidad para miles de personas. Es destinado a competiciones deportivas. Puede ser al aire libre o cubierto.



En el medio de la tribuna, detrás de uno de los arcos, un sector está exclusivamente dedicado al recuerdo. Ese lugar se mantuvo protegido, intocable. Allí abajo de esos viejos asientos que contrastan con el resto del color del estadio, funciona un centro de la memoria.





**CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN**

PLANO DE AULA

ESCOLA: Colégio Aplicação UFSC

Série: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Espanhol	Data: 05/06/2018
Professor(a): Camila Wu Ka Yin		Duração da aula: 45'

TEMA : Memórias de la dictadura militar en Argentina, Chile y El Salvador

CONTEÚDO : Vocabulário sobre la temática
Conocimientos sobre contenido

OBJETIVOS

Objetivo geral

Desenvolver los conocimientos de los alumnos acerca de la temática dictadura, utilizando un texto que habla sobre un resumen del acontecimiento en cada uno de los países (Argentina, Chile y El Salvador).

Objetivos específicos: Identificar algunas características que componen una portada.

- Profundizar el contenido trabajado;
- Practicar la lectura en lengua española;
- Ampliar el vocabulario sobre el contenido;
- Reforzar el contenido (características sobre la dictadura y los elementos esenciales de una portada);
- Practicar la capacidad de resumir las ideas y contenidos;
- Practicar la oralidad;
- Compartir informaciones acerca del texto con los compañeros;
- Explicar las elecciones hechas para la creación de la portada.



METODOLOGIA

METODOLOGIA		Objetivos específicos	Avaliação
2'	Organización de la clase (manteniendo la disposición de la clase en 3 equipos ya organizados en la clase anterior de Manuela) y presentación de la profesora de pasantía.		
8'	Con base en la clase anterior de Manuela, seguir con el tema memórias de la dictadura. Pedindo a ellos que produzcan una portada de diário para una materia sobre las memorias de la dictadura. Presentar a los alumnos ejemplos de portadas de diarios, en las diapositivas. Preguntando a los alumnos las informaciones que son necesarias en una portada (Título, frase de llamada, resumen de la noticia, foto).	Identificar algunas características que componen una portada.	Identificación de los elementos principales de una portada.
8'	La clase ya estará organizada en tres equipos. A partir de eso, la profesora va a entregar a cada equipo un texto con informaciones sobre la dictadura de un país (el salvador o argentina o chile), pedirles para que analisen lo texto, apuntando los rasgos de la dictadura que más le llamaron la atención.	-Profundizar el contenido trabajado. -Practicar la lectura en lengua española. -Ampliar el vocabulario.	-A partir de las dudas levantadas por los alumnos en el momento que la profesora hablar con cada equipo. -La evaluación va a ocurrir a partir de la elaboración de la portada.
16'	A partir de la lectura y de los apuntes del texto, pedirles que crean una portada para el texto, una portada de un posible diário	-Reforzar el contenido (características sobre la	-A partir de la organización y exposición de la portada que



	hablando sobre las memorias de la dictadura. (la creación de la portada va a ser producida de manera manual en una hoja con anexos de algunas imágenes para que puedan elegir)	dictadura y los elementos esenciales de una portada). -Practicar la capacidad de resumir las ideas y contenidos.	tiene que ser basada en el texto y elementos de la portada. -Ayudar en la elaboración de la actividad (cooperación en grupo).
11'	Cada equipo va a presentar su portada (hablando el motivo de la elección del título, imagen y subtítulo-resumen) y exponiendo un poco del contenido del texto, para la clase. Después cada grupo va a entregar el texto juntamente con la portada hecha para el grupo del país del texto.	-Practicar la oralidad. -Compartir informaciones acerca del texto con los compañeros. -Explicar las elecciones hechas para la creación de la portada	A partir de la presentación (analizar la portada hecha, sus elecciones para la misma y la presentación del resumen oral sobre el texto).

SÍNTESE DA AULA

La profesora irá preparar la clase mientras los alumnos están en el intervalo. La clase ya va a estar organizada en 3 equipos, siguiendo los mismos equipos de la clase anterior de Manuela. Cada equipo tendrá una hoja con un nombre que los identifiquen (Argentina, o Chile, o El Salvador).

Cuando los alumnos entraren en la aula, la profesora va a direccionarlos para el grupo de cada uno. El grupo de cada alumno es el país que van a trabajar en la actividad final del proyecto con la profesora Fabíola (cada alumno ya conoce el suyo).

La profesora va a presentarse para la clase y luego empezará el contenido programado para esta clase hablando que actualmente como ya ha mostrado por Manuela, existen muchas maneras que la dictadura todavía se manifiesta y para esta clase los alumnos van a crear una portada de un diario para las memorias de la dictadura. La profesora mostrará con la ayuda del proyector algunos ejemplos de portadas de diarios. Con eso, la profesora va a hacer algunas preguntas (lo que contiene?, cuales son los puntos en común entre las dos portadas?) para que ellos identifiquen los elementos esenciales de una portada para que después hagan la suya.



Tras identificado, la profesora entregará un texto distinto para cada equipo (texto sobre la dictadura en cada país- El Salvador, Argentina y Chile, pero cada equipo no va a tener el texto referente a su país, va a ser mezclado), explicando que cada equipo ganará el texto referente al país del otro grupo porque tendrán que ayudar el otro grupo con su proyecto (haciendo una portada para el texto y apuntando los puntos importantes para el otro grupo). Los alumnos van a leer el texto en su propio grupo. Leído el texto, la profesora va a pedirles para que hagan una portada teniendo como base el texto (hacer una portada para el diario, la cual el texto va a estar inserido, y la gran noticia del diario es recordar algunas memorias de la dictadura), fijándose en los elementos esenciales de una portada y las informaciones más importantes del texto. Después de hecho, cada equipo va a presentar para el gran grupo su portada, hablar resumidamente sobre las informaciones del texto y entregar la actividad (portada y texto) para el equipo del país la cual el texto informa. (Si los alumnos no logran terminar la actividad van solamente entregar al otro equipo.)

RECURSOS DIDÁTICOS: Proyector

Notebook

Hojas blancas

Pegamento

Tijeras

Textos sobre el desarrollo de la dictadura en cada país
(dos textos con letras mayores)

Bolígrafos coloridos

Diccionarios

BIBLIOGRAFIA/REFERÊNCIA PARA ORGANIZAÇÃO DA AULA

REDACCIÓN- *Dictadura militar en el Chile-*
<http://www.escolapedia.com/dictadura-militar-en-chile/>- acceso en 21 de maio de 2018.

NAYOLA- Rodrigo; MANCÍA- Jaime- *Dictadura militar cafetalera* - 2005-
<https://www.listasal.info/articulos/dictadura-militar.shtml>- acceso en 21 de maio de 2018.



WATZON- Dictadura militar- 2011-
http://watzon22500-watzon22500.blogspot.com.br/2011/04/dictadura-militar-un-res-umen-de-lo-que_12.html- acceso en 21 de maio de 2018.

TARINGA-*Dictadura militar en Argentina-* 2011-
<https://www.taringa.net/posts/info/9980536/Dictadura-militar-en-argentina-toda-la-informacion-aqui.html>- acceso en 21 de maio de 2018.

ANEXOS

TEXTO: DICTADURA EN CHILE





A principios de los 1970, el sistema económico chileno presentaba grandes desigualdades sociales. En el ámbito político, el choque entre capitalistas y socialistas, reflejo de la Guerra Fría, dividió al país. En 1970, fue elegido para la presidencia el socialista Salvador Allende, la intención de este gobierno era, a través de reformas socialistas, combatir la desigualdad social y promover el crecimiento económico. Sin embargo, con la queda de la inflación y el PIB deteriorado generaron una gran insatisfacción con el gobierno socialista de Salvador Allende. Y el 11 de septiembre de 1973, las fuerzas armadas de Chile, a través de un golpe de estado, derrocó el gobierno de Allende e inició un gobierno militar en el país y así comenzó la dictadura militar en Chile, que fue gobernada por el general Augusto Pinochet durante casi 17 años (marzo de 1990).

Principales características de las políticas del régimen militar chileno:

- *Tortura, represión violenta y ejecución de opositores.
- *Censura a emisoras de radio, periódicos, televisión y otros medios.
- *Cierre de los partidos políticos.
- *Violaciones sistemáticas de los derechos humanos.
- *Restricción a la libertad de expresión.
- *Aumento de la desigualdad social.
- *Política económica neoliberal.
- *Privatización de empresas estatales.

*Reducción de los gastos del sector público.

La violenta y antidemocrática forma de gobernar de Augusto Pinochet comenzó a generar presiones contrarias de la población y de países e instituciones internacionales que resultaron un aislamiento internacional del país. Varios países rompieron relaciones diplomáticas con Chile. La economía del país se enfrentaba a problemas profundos y las desigualdades sociales aumentaron durante la dictadura. En 1988, Chile pasó por un plebiscito nacional donde la población debería escoger por la permanencia en el poder de Pinochet o la convocatoria de elecciones para el siguiente año. Gran parte del pueblo votó por el fin del régimen militar. En 1989, Chile eligió de manera directa y democrática a Patricio Aylwin , como presidente. La dictadura chilena terminó el 11 de marzo de 1990, con la posesión del nuevo presidente civil.

REDACCIÓN- Dictadura militar en el Chile-
<http://www.escolapedia.com/dictadura-militar-en-chile/>- acceso en 21 de maio de 2018.

TEXTO: DICTADURA EN EL SALVADOR





Debido a la economía del país que estaba en crisis, derrocaron al presidente Araujo en 1931 y le otorgaron el poder a su vicepresidente, Maximiliano Hernandez Martines. Esto daría inicio a “la época de autoritarismo militar”.

Maximiliano ha sido considerado como una persona con vocación de tirano, de personalidad autoritaria, autocrática y drástico. Él se mostró interesado en mejorar la situación del país, por lo que condujo al gobierno a intervenir en las cuestiones económicas regulando y promoviendo leyes que impulsaran la economía, creando un ambiente de confianza y seguridad para los inversionistas. Algunas de las medidas sociales que hizo fue la reforma agraria, cuyo requisito para obtener tierra era ser pobre. La reforma agraria consistía en comprar propiedades privadas para distribuir las a pequeños propietarios, pero esta reforma fue un fracaso.

Principales características de la dictadura en El Salvador:

- *Violentadas las libertades constitucionales de los salvadoreños
- *Censura de la prensa
- *Muchas muertes
- *La Universidad de El Salvador perdió su autonomía.

Durante todo este tiempo, el régimen se mantuvo en poder a través de elecciones fraudulentas y cambios constitucionales, sin embargo, el régimen del General Maximiliano Hernández Martínez renunció en 1944 con el alzamiento del movimiento antifascista a nivel mundial.



NAYOLA- Rodrigo; MANCÍA- Jaime- Dictadura militar cafetalera - 2005-
<https://www.listasal.info/articulos/dictadura-militar.shtml>- acceso en 21 de maio de 2018.

TEXTO: DICTADURA EN ARGENTINA





En [Argentina](#) se realizaron seis golpes de Estado durante el siglo XX, en 1930, 1943, 1955, 1962, 1966 y 1976. Los cuatro primeros establecieron dictaduras provisionales en tanto que los dos últimos establecieron dictaduras de tipo permanente según el modelo de Estado burocrático-autoritario (EBA). El último impuso una guerra sucia en la línea del terrorismo de Estado, en el que se violaron masivamente los derechos humanos y se produjeron decenas de miles de desaparecidos.

En los 53 años que transcurrieron desde el primer golpe de Estado en 1930, hasta que cayó la última dictadura en 1983, los militares gobernaron 25 años, imponiendo 14 dictadores con el título de «presidente».

Principales características de la dictadura de Argentina:

- *Suspende los derechos de los trabajadores.
- *Prohíbe las huelgas.
- *Disuelve los partidos políticos.
- *Ordena el corte de pelo para los hombres.
- *Quema miles de libros y revistas considerados peligrosos.
- *Censura los medios de comunicación.

WATZON- Dictadura militar- 2011-
http://watzon22500-watzon22500.blogspot.com.br/2011/04/dictadura-militar-un-resumen-de-lo-que_12.html- acceso en 21 de maio de 2018.

TARINGA-Dictadura militar en Argentina- 2011-
<https://www.taringa.net/posts/info/9980536/Dictadura-militar-en-argentina-toda-la-informacion-aqui.html>- acceso en 21 de maio de 2018.



TOTAL NORMALIDAD LAS FUERZAS ARMADAS EJERCEN EL GOBIERNO



Juraron ayer los miembros de la Junta de Comandantes
Nombraron al gabinete y a los interventores provinciales
Fueron suspendidas las actividades políticas y gremiales
Intervinieron a la C.G.T., la C.G.E. y la Cruzada Justicialista
Se mantiene el asueto bancario, cambiario y educativo

Argentina derrotó a Polonia

EUFORIA POPULAR POR LA RECUPERACION DE LAS MALVINAS



El presidente Galtieri saluda, desde los balcones de la Casa de Gobierno, a la multitud congregada para celebrar la recuperación.

Londres rompió relaciones con la Argentina

Reagan: "Yo creía que no lo iban a hacer"

LIMA, JUEVES 7.09.2017 FOTO: GIULIANO BURLECKE

diariocorreo.pe

»Titular de ese grupo de trabajo, Rosa Bartra, anuncia toma de declaración al jefe de Estado luego de que exministro Clodomiro Sánchez asegurara que actual mandatario sustentó en reunión de 18 minutos la necesidad de ejecutar obra adjudicada a Odebrecht

Director: Iván Slocovich Pardo

POR PRESUNTA COIMA A TOLEDO EN INTEROCEÁNICA SUR

COMISION "LAVAJATO" QUIERE ESCUCHAR A PPK

págs. 2 y 3

pág. 15
PERÚ 360
PRESUPUESTO PARA LA RECONSTRUCCION SUBE A S/25,655 MILLONES

pág. 16
MUNDO
PAPA FRANCISCO LLEGA A COLOMBIA

pág. 21
DEPORTES
PRETENDE CAMBIAR DE SEDE A ÚLTIMO MOMENTO ARGENTINA BUSCA JUGAR CONTRA PERU EN "LA BOMBONERA"

4.2. Relato de Resultados

Pasante A: Por motivos de salud no hubo la clase. En el anexo I.II. está el comprobante médico.

Pasante B: Esta fue la primera clase que impartí sola. En el primer momento estaba muy nerviosa y tenía cierta inseguridad, el nerviosismo se mantuvo a lo largo de la clase, algo normal por la situación.

En primer momento hubo una breve presentación personal, luego recapitule el tema trabajado por la turma en el trimestre, visto que no tuvieron la clase anterior por cuestión de paro. Recapitulando el tema, fue presentado y explicado la actividad de manera rápida. Cuando percibí que los alumnos ya empezaron la actividad antes de toda la explicación, elegí pasar en cada equipo para sacar dudas y explicar más detalladamente la actividad.

En relación a los alumnos, ellos se quedaron muy atentos y respetuosos, y cuando empezaron la actividad pudo percibir algunas características de cada alumno, algunos más creativos, otros más artísticos, otros más prácticos, cada alumno con su rasgo que se manifestaba en el grupo y era aplicando en la actividad.

El tiempo fue el enemigo, pues el plan de enseñanza fue concretizado casi que totalmente, sin embargo faltó algunos minutos para la presentación del último equipo y el cierre de la clase. Fue un desafío que logré llena de aprendizajes, con el dominio del tiempo y de la clase.

4.3. Relato de Observación

4.3.1. Observaciones del Pasante A

Por motivos de salud no hubo observación. En el anexo I.II. está el comprobante médico.

4.3.2. Observaciones del Pasante B

La observación no fue realizada. Como ya mencionado, la pasante A no fue por cuestiones de salud.

5. La práctica de enseñanza



5.1. Cronograma de enseñanza

Cronograma de la pasante - Camila Wu Ka Yin

FECHA	CLASE	DURACIÓN	TEMA	PLAN DE CLASE
07/08/2018	1 y 2	90 min	Hablas	1
14/08/2018	3 y 4	90 min	Hablas, fenómeno lingüístico.	2
21/08/2018	5 y 6	90 min	Hablas, fenómenos regionales.	3
04/09/2018	7 y 8	90 min	Hablas, rasgos regionales.	4
18/09/2018	9 y 10	90 min	Describiendo la escuela, introducción.	5
25/09/2018	11 y 12	90 min	Describiendo la escuela, desarrollo del proyecto.	6
02/10/2018	13 y 14	90 min	Describiendo la escuela, QR Code.	7

Cronograma de la pasante -Manuela Gilardenghi

FECHA	CLASE	DURACIÓN	TEMA	PLAN DE CLASE
09/10/2018	1 y 2	90 min	Periferias, introducción	1
16/10/2018	3 y 4	90 min	Periferias	2
30/10/2018	5 y 6	90 min	Periferias	3
06/11/2018	7 y 8	90 min	Periferias, Arte Urbana.	4



13/11/2018	9 y 10	90 min	Periferias, Arte Urbana.	5
20/11/2018	11 y 12	90 min	Proyectos sociales en las periferias.	6
27/11/2018	13 y 14	90 min	Proyectos sociales en las periferias.	7

5.2. Planes de enseñanza

PLAN DE ENSEÑANZA PASANTE - Camila Wu Ka Yin

CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 07/08
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Hablas

2. **Contenido:** Introducción sobre el tema, exponer las características de lengua española de cada uno de los países hispánicos.



3. Objetivos:

3.1. Objetivo general: promover conocimientos sobre las diferentes maneras de hablar el español en los países hispanohablantes por el mundo, utilizando videos y actividad de investigación.

3.2. Objetivos específicos:

- Profundizar el contenido haciendo referencia a situaciones semejantes y cotidianas de los alumnos.
- Practicar la oralidad utilizando contenidos y vocabularios referentes a la temática propuesta.
- Conocer cómo se clasifican las variedades lingüísticas.
- Reflexionar sobre las diferencias existentes dentro de una única lengua.
- Practicar la comprensión oral.
- Practicar la oralidad.
- Practicar la comprensión textual
- Comprender y adquirir vocabulário
- Profundizar el contenido trabajado a través de una investigación sobre la temática.
- Ampliar el vocabulario.
- Descubrir nuevas informaciones sobre el contenido.
- Practicar la capacidad de resumir ideas.
- Practicar la escritura de la lengua extranjera.
- Trabajar en equipo.
- Compartir informaciones sobre el contenido con los compañeros.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Organización de la clase Bienvenida a los alumnos		
5'	Introducción a la temática con dos preguntas en la dispositiva: ¿Al conversar con una persona, ya sentiste dificultad en comprender lo que decía, aunque la persona hable en el mismo idioma que tú? ¿Crees que por el modo como una persona se expresa al hablar, podemos deducir de dónde es? Los alumnos deberán responder oralmente con ejemplos.	-Practicar la oralidad utilizando contenidos y vocabularios de la temática. -Reflexionar sobre las diferencias existentes dentro	-A través de la oralidad y participación al contestar las preguntas.



		de una misma lengua.	
7'	Mostrar dos vídeos (anexo 1 y 2), para entender mejor la teoría explicada anteriormente, sobre los distintos acentos y manera de hablar en Brasil y en los países hispanicos. Explicando que este fenómeno ocurre por todo el mundo y que cada región posee sus rasgos que pueden ser influenciados por la historia y por las regiones vecinas. Preguntar a los alumnos ejemplos sobre el tema en la lengua española.	-Profundizar el contenido comparando con otras situaciones semejantes y cotidianas. -Practicar la comprensión oral.	-A través de la participación con ejemplos de las situaciones conocidas.
5'	La profesora presentará en las diapositivas: distintas clasificaciones y definiciones sobre las variedades lingüísticas (variedades regionales, variedades relacionadas a edad y vocabulário), explicando y dando ejemplos de cada variedad.	-Conocer cómo se clasifican las variedades lingüísticas. -Reflexionar sobre las diferencias existentes dentro de una misma lengua.	-Participación, cuando los alumnos demostraron identificación con ejemplos.
8'	La profesora va a distribuir un texto (anexo 3) y dará 4' para que ellos lean solos y después el gran grupo va a leer en voz alta (un parágrafo por alumno).	-Practicar la oralidad. -Practicar la comprensión textual.	-Comprensión de la lectura. -Participación en la lectura.
2'	Después de la lectura, la profesora va a preguntar si tienen duda con algún vocabulario del texto y va a contestarlas.	-Comprender y adquirir más vocabularios.	-A través de las dudas.
6'	La profesora va a pedir para que ellos se junten con el colega que está al lado (2-3 alumnos) y juntos contesten las preguntas que están abajo del texto.	-Practicar la comprensión textual.	-A través del productivo trabajo en equipo.



		-Practicar la oralidad al discutir la respuesta con el colega. -Practicar la expresión escrita.	-Discusión del equipo sobre las preguntas.
5'	Con el gran grupo, la profesora discutirá sobre las respuestas de las preguntas del texto.	-Practicar la expresión oral.	-A través de las respuestas de los alumnos y su participación.
5'	Explicación de la próxima actividad (que va a ocurrir en la clase después del intervalo): Los alumnos ganarán tablets para hacer una investigación en la clase. La clase será dividida en equipos de 3-4 alumnos a través de un sorteo que la profesora hará, dando papelitos con las banderas de cada país, para decidir con cual país cada uno trabajará. Al tener conocimiento del país/equipo, formarán un grupo, sentándose con los compañeros que sacaron la misma bandera. Cada equipo irá investigar y apuntar los rasgos, dar ejemplos de habla de cada país, y también influencias de otros países, que afectan en el habla del país del equipo. *países: España, México, Argentina, Chile, Colombia)		-A través de la presentación de la pesquisa hecha en grupo.
4'	Organización de la clase, después del intervalo, siguiendo los equipos divididos en la clase anterior. Cada equipo recibirá 2-3 tablets y un guión con algunas preguntas guiadoras para la investigación de la actividad (anexo 4). La profesora explicará que el guión es solamente para ayudar en la		-Organización.



	investigación, los alumnos deben explorar el máximo de informaciones del habla del país del equipo.		
18'	Tiempo para la investigación de cada equipo. La profesora va a pasar para ayudar y sacar dudas.	-Profundizar el contenido trabajado a través de una investigación sobre la temática. -Ampliar el vocabulario. -Descubrir nuevas informaciones sobre el contenido.	-Trabajo en equipo. -Evaluación a través de las dudas levantadas. -A través de los apuntes de la investigación.
5'	La profesora va a recoger los tablets y pedirá para que organicen las informaciones apuntadas en forma de texto, ordenando así las ideas e informaciones para la presentación.	-Practicar la capacidad de resumir ideas. -Practicar la escrita de la lengua extranjera. -Trabajar en equipo.	-Organización de la actividad. -Cooperación en equipo.
16'	A continuación de la investigación, los 5 grupos compartirán con sus compañeros, en gran grupo, la pesquisa. Luego, la profesora preguntará para los otros alumnos si ya conocían esta curiosidad y qué les pareció.	-Practicar la oralidad. -Compartir informaciones sobre el contenido con los colegas.	-A partir de la presentación (analizando lo que el equipo investigó y sus descubrimiento).



2'	La profesora pedirá a los alumnos que investiguen en casa más sobre los rasgos en el habla (videos, manera de hablar o audios) para la próxima clase.	-Profundizar el contenido trabajado a través de una investigación sobre la temática.	-A través de las informaciones que irán compartir en la próxima clase.
----	---	--	--

5. Síntese de la clase:

Por ser la primera clase, en un primer momento se hará la bienvenida y la presentación de del contenido que van a trabajar con la profesora.

Se introducirá la temática “Hablas” por medio de dos preguntas expuestas en diapositivas, enseguida los alumnos tendrán algunos minutos para pensar y responder a las cuestiones expuestas por la profesora. Con eso la profesora objetiva hacer una grande charla sobre la temática de distintas hablas existentes en un mismo idioma, la profesora presentará dos videos sobre la temática para ejemplificar el contenido. Uno de los videos representa el fenómeno en el Brasil y el otro en los países hispánicos. Luego será presentada, por medio de las diapositivas, la parte teórica referente al tema, explicando y dando ejemplos sobre las variedades lingüísticas.

La próxima actividad será una lectura y análisis de texto sobre el tema de la clase. En un primer momento los alumnos harán una lectura individual, luego, en conjunto leerán el mismo texto y en seguida la profesora sacará las dudas. Junto al texto entregue, habrá preguntas que deberán ser respondidas en parejas, tendrán 6 minutos para esta tarea. Luego, tendrán que exponer las respuestas y la profesora guiará un debate sobre las respuestas y el asunto.

Después, la profesora va a explicar la próxima actividad, que harán en equipos y en la próxima clase, después del intervalo. La profesora elegirá los integrantes de cada equipo a través de un sorteo, cada alumno va a sacar un papelito que tendrá la imagen de una bandera (España, México, Argentina, Chile, Colombia), y la imagen corresponderá al equipo de cada alumno. La actividad se consistirá en investigar informaciones sobre cada país del equipo, las informaciones tendrán que ser relacionadas con el habla del país.

Após el intervalo, los alumnos se reunirán con su equipo para la actividad y cada equipo ganará tablets para hacer la investigación y para auxiliar en las investigaciones la profesora entregará una hoja con un guión con preguntas para que



el equipo reflexione y intenten contestar a través de la investigación. Luego, juntamente con el apoyo de la profesora, los grupos se organizarán para hacer un texto corrido de la pesquisa que hicieron anteriormente. La producción de este texto servirá como guía para la presentación ante compañeros sobre las informaciones encontradas a través de la investigación.

Después de las presentaciones, para encerrar la clase, la profesora dejará una tarea para casa, todos tendrán que buscar videos, frases o audios que evidencie algún rasgo en el habla de la lengua española.

6. Recursos didácticos:

- Tableta
- Hojas
- Bolígrafo
- Papelitos con las banderas de los países
- Proyector
- Notebook
- Texto sobre hablas con actividad

7. Bibliografía para la organización de la clase:

JUNIOR, Hallorino. Carmo: Entendendo um manezinho catarinense. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=_m0M4Sf_pQM>. Acceso en: 25 de julio. 2018.

ERAZO, Carlos. Mi amiga imita 20 acentos diferentes. Disponible en: <<https://m.youtube.com/watch?v=2qQKtaSPxOY>>. Acceso en: 25 de julio. 2018.

Anexos:

Anexo 3:

Lee y compara los tres situaciones de conversación

COBRADOR: La luz (le tiende el recibo)



GENEROSA: (mirando el recibo) ¡Dios mío, cada vez más caro, no sé cómo vamos a poder vivir!

PACA: ¡Ya, ya! ¿Es que no saben hacer otra cosa que elevar la tarifa? ¡Menuda ladronera es la Compañía! ¡Les debía dar vergüenza chuparnos la sangre de esa manera! Y todavía se ríe!

JUEZ DAVISON: Dígame su nombre y profesión.

MIRANDA: Javier Miranda, agente comercial.

JUEZ DAVISON: ¿Cuándo y dónde nació usted?

MIRANDA: En Valladoilid, España. El 9 de mayo de 1891.

JUEZ DAVISON: ¿Qué tipo de relación tuvo usted con Leprince?

MIRANDA: Prestación de servicios.

-Lourdes, niña tu siempre oyéndonos ahí, la chita callando... Dios sepa qué ideas se te cruzarán por la azotea en estos momentos.

-¿b?¿mí? ¡Nada!

-Bien, bien, tú llegarás. En boca cerrada no entran moscas, que dicen los eruditos.

Cuestiones:

-¿Qué pasa en cada situación comunicativa?

-Caracteriza el lenguaje coloquial que utiliza cada uno de ellos.

-Señala el tratamiento que aparece en cada uno de los textos.

-¿Hay algún texto que utilice la modalidad de lenguaje familiar? Señala sus rasgos.



Anexo 4:

¿Dónde se localiza tu país?

¿Cuáles son tus vecinos territoriales?

¿Tus vecinos hablan el mismo idioma?

¿Hay alguna influencia de los países vecinos con en el habla de tu país?

¿Sabes algo sobre la historia de colonización? ¿Qué sabes?

¿Hay algún rasgo en tu habla? ¿Algunas palabras que, quizá, otros países hispanohablantes no comprenderían o que son distintas? ¿Cuales son las palabras y cuales son los sinónimos o significados?

¿Al conversar con una persona, ya sentiste dificultad en comprender lo que decía, aunque la persona hable en el mismo idioma que tú?



¿Crees que por el modo como una persona se expresa al hablar, podemos deducir de dónde es?

https://www.youtube.com/watch?v=_m0M4Sf_pQM

<https://m.youtube.com/watch?v=2qOKtaSPxOY>

Variedades lingüísticas



Variedades

- *Geográficas*
- *Sociales*
- *Situación comunicativa*

Factores de variación lingüística		Variedades Sociales
Físicos	Sexo	Habla femenina/masculina
	Edad	Infantil, juvenil,...
Relacionados con lugar de origen	Procedencia	Rural, urbana, inmigrante,...
Sociales y profesionales	Actividad profesional	Lenguaje profesional
	Grupo social	Lenguaje de grupos sociales



DIALECTO: Variante de una lengua asociada con una determinada zona geográfica.

Uso oral y en situaciones comunicativas no formales.

Su uso afecta principalmente a la pronunciación (seseo, ceceo, yeísmo), léxico y a la gramática (laísmo, loísmo, leísmo).



HABLA LOCAL: Variedad que afecta a zonas muy restringidas.







CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundaria (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 14/08
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duración de la clase: 90min

1. **Tema:** Hablas, fenómenos lingüísticos.

2. **Contenido:** Pronunciación, ceceo, seseo, ll, z y aspiración de la S.

3. **Objetivos:**

3.1. Objetivo general: Promover el conocimiento y la práctica sobre fenómenos de la lengua española como CECEO, SESEO, YEÍSMO aspiración de la S y pronunciación a través de la explicación de los fenómenos previamente presentados en diapositivas, visualización en videos y práctica en parejas.

3.2. Objetivos específicos:

- Diferenciar y clasificar los fenómenos SESEO, CECEO y YEÍSMO.
- Comprender e identificar fenómenos relacionados a la pronunciación de diversas palabras en español.
- Diferenciar fenómenos relacionados del habla.
- Practicar la comprensión oral.
- Identificar la existencia de diferentes formas de pronunciar una misma palabra.
- Practicar la oralidad.
- Exponer sus comprensiones. Comprender el contenido a través



de la práctica.

- Practicar la lectura.
- Adquirir vocabulario.
- Practicar la pronuncia de diversos países hispanos.
- Exponer sus percepciones sobre el contenido.
- Practicar la escrita.
- Reflexionar sobre rasgos en otros países.
- Percibir con recursos reales las diferencias existentes en el habla de distintas regiones.
- Identificar el motivo de las diferencias del habla.
- Recordar el contenido estudiado.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Organización de la clase		
9'	Introducción de la clase con una explicación sobre fenómenos existentes en el habla hispánica. Explicación de los fenómenos (CECEO, SESEO, YEÍSMO) a través de diapositivas, mostrando las situaciones que suelen aparecer.	-Diferenciar y clasificar los fenómenos SESEO, CECEO y YEÍSMO. -Practicar la comprensión oral. -Comprender e identificar fenómenos relacionados a la pronunciación de diversas palabras en español.	-A través de la actividad práctica. -A través de la participación al contestar preguntas y en la lectura.



		-Diferenciar fenómenos relacionados en el habla.	
5'	Presentar videos para ejemplificar la presentación.	-Identificar la existencia de diferentes formas de pronunciar una misma palabra. -Practicar la comprensión oral.	-Comprensión del video.
3'	Con base en los videos, la profesora va a preguntar si ellos perciben las diferencias entre los hablantes y cuales son estas diferencias y a partir de eso discutir sobre lo que comprendieron de los videos.	-Practicar la oralidad. -Exponer sus comprensiones.	-Participación, a partir de sus respuestas.
14'	La profesora propondrá la actividad de práctica, pidiendo a los alumnos se unan en parejas, para practicar e intentar percibir la manera que el compañero pronuncia las palabras. Poniendo atención a los fenómenos tratados en esta clase (CECEO, SESEO, LL, Z y aspiración de la S). Y también practicar todos los tipos de fenómenos. La profesora entregará un texto con diálogos para cada pareja como apoyo a la actividad.	-Practicar la lectura. -Comprender el contenido a través de la práctica. -Practicar la oralidad y su pronuncia. -Adquirir vocabulario. -Practicar la pronuncia de	-A través de las práctica oral de la actividad. -A través de la conversación con las parejas.



	La profesora va a pasar por cada una de las parejas sacando dudas que puedan surgir y para discutir sobre los puntos que percibieron en el habla del compañero.	diversos países hispanos.	
11'	Presentación oral de cada pareja eligiendo un fenómeno estudiado y una conversación.	-Practicar la oralidad y su pronuncia. -Comprender el contenido a través de la práctica.	-A través de la exposición oral.
1'	La profesora alerta a los alumnos que deberán mantenerse en parejas para la próxima clase.		
2'	Organización de la clase, después de volver del intervalo.		
2'	La profesora, pregunta a todos sobre la actividad anterior: “¿Fue difícil?”, “¿Cuál fenómeno fue más raro o que no están acostumbrados?”	-Practicar oralidad. -Exponer sus percepciones .	-Participación al compartir la experiencia de la actividad. -Identificarse con la actividad.
9'	La profesora pondrá un video sobre una entrevista y entregará a cada pareja una hoja con 3 preguntas. La profesora repetirá dos veces el video para que la pareja conteste las preguntas. Y después discutirán sobre la actividad.	-Practicar la comprensión oral. -Practicar la escrita. -Practicar la expresión oral. -Reflexionar sobre rasgos en otros países.	-Apartir de las respuestas de la actividad.



20'	<p>La profesora hará una dinámica sobre la temática.</p> <p>Los alumnos, en parejas, tendrán en su mesa 4 hojas (A, B, C, D) La profesora pondrá videos/audios distintos, pasará cada video 2 veces (si necesario) y cada pareja tendrá que estar atenta en el acento y rasgos del habla. Mientras el audio/video, aparecerá las alternativas de los países posibles autores del acento y los alumnos tendrán que contestar oralmente en los primeros minutos del video y después a través de la hoja con las letras correspondiente (cada opción con una respectiva letra (A, B, C o D).</p> <p>Cuando la profesora diga:” Vale!”</p> <p>Las parejas levantarán la letra (respuesta).</p> <p>A cada pregunta la profesora discutirá la respuesta y sobre cómo llegaron a ella.</p>	<p>-Practicar el contenido por medio de la práctica.</p> <p>-Percibir con recursos reales las diferencias existentes en el habla de distintas regiones.</p> <p>-Identificar el motivo de las diferencias en el habla.</p>	<p>-A partir de las respuestas.</p> <p>-Trabajo en equipo.</p>
11'	<p>Después de la dinámica la profesora va a proponer un desafío a cada pareja. Apuntar los rasgos que recuerdan a partir de los videos (palabras y sus significados y algunos rasgos en el habla).</p> <p>La profesora entregará una hoja a cada pareja.</p>	<p>-Practicar la escrita.</p> <p>-Recordar el contenido estudiado.</p>	<p>-A partir de las respuestas de la actividad.</p>



1'	Entrega de la actividad.		
----	--------------------------	--	--

4. Síntese de la clase

La clase va a empezar con la explicación de algunos fenómenos del habla hispánica (el CECEO, SESEO, Yeísmo), en las diapositivas, explorando el concepto, ejemplos, y dónde suelen aparecer estos rasgos. Después de la presentación de los fenómenos, la profesora va a mostrar videos con ejemplos reales de cómo ocurre o fenómeno, y a través de los videos la clase va a discutir sobre lo que comprendieron y percibieron.

Después, la profesora explicará la actividad que consistirá en reunirse en parejas y entrenar los fenómenos estudiados. La profesora entregará una hoja de apoyo con conversaciones y frases, la cual los alumnos, en parejas, van a entrenar oralmente todos los fenómenos estudiados, y la pareja va a auxiliar en este proceso. En seguida, cada pareja va a elegir una parte (conversación o texto) de la hoja de apoyo, y un fenómeno para presentar para la clase.

Después del intervalo los alumnos permanecerán con la pareja y la profesora preguntará sobre lo que percibieron a través de la actividad (Los fenómenos son difíciles? Si hablan así, generalmente.).

Para la segunda parte de la clase, la profesora entregará una actividad en la hoja para cada pareja. La actividad consiste en 3 preguntas, las cuales tendrán que contestar después de ver la entrevista elegida por la profesora y con el apoyo del retroproyector. Será una entrevista la cual aparece un fenómeno de habla hispánica, y las preguntas referentes serán para que perciban el fenómeno. La profesora entregará la actividad y va a pedir que los alumnos lean las preguntas para luego mostrar el video de la entrevista (2 veces si necesario). La profesora dará algunos minutos para que contesten las preguntas y luego el gran grupo va a discutir las respuestas.

Para la próxima actividad, la profesora va a proponer una dinámica, entrenar la actividad y la comprensión oral. Siguiendo con la misma pareja, la profesora explicará que los alumnos tendrán que escuchar algunos audios o videos, y tendrán que contestar la origen del habla, y cuáles fueron los rasgos que percibieron para llegar a la respuesta (Si el audio es de Argentina porque percibieron el uso del vos, o si es de España porque la persona habló vale, una expresión típica española...). Para



el audio no tendrán opciones de los países, entonces, los alumnos contestarán oralmente. Para el video tendrán opciones de países, entonces, los alumnos contestarán a través de una hoja con la letra correspondiente que creen que es la respuesta. Después de la dinámica, la pareja que contestó más respuestas correctas será felicitada.

Para la última actividad, la profesora entregará una hoja blanca y pedirá para que cada pareja apunte todos los rasgos que recuerdan de cada país que vimos hasta el momento (fenómeno, país que más utiliza, palabras particulares de cada país y su significado...). No hay mínimo ni máximo de rasgos que necesitan apuntar.

5. Recursos didácticos:

- Computadora
- Proyector
- Actividad con las conversaciones
- Hojas con las letras (A,B,C,D)
- Hojas blancas para la actividad
- Actividad de la entrevista con las preguntas

6. Bibliografía para la organización de la clase.

Alex. Acento de Buenos Aires: principales rasgos lingüísticos. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=zdbenkkqTtc>>. Acceso en: 27 de julio. 2018.

KIM, Alex. Entrevista Yeísmo. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=2Qa4LzNgbeM>>. Acceso en: 27 de julio de 2018.

Código Nuevo. ¿Por qué los andaluces hablan así?. Disponible en
<<https://www.youtube.com/watch?v=haLoIzAojdM>>. Acceso en: 29 de julio de 2018.

Ceceo. Disponible en: <<https://www.diccionariodedudas.com/ceceo/>>. Acceso en: 26 de julio de 2018.



Noemix. En la agencia de viajes. Disponible en:
<https://es.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/en_la_agencia_de_viajes/viajar-elemental-a1/52307>. Acceso en: 9 de agosto de 2018.

Erene. ¿Hotel o casa rural?. Disponible en:
<https://es.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/hotel_o_casa_rural/vacaciones-hoteles-vacaciones/52481>. Acceso en: 9 de agosto de 2018.

RIVAS, Pedro. SPANISH ACCENTS | Language challenge: accents (Spanish with subtitles). Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=6CupGY6QM6A&t=8s>>. Acceso en 9 de agosto de 2018.

Kletus Web. ¿Cuántos ACENTOS HISPANOABLANTES reconoces? DESAFÍO DE LOS ACENTOS. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=LgjUDcLWfSs&t=75s>>. Acceso en 9 de agosto de 2018.

CORREA, Paulo Pinhero; LAGARES, Xoán Carlos; DIB, Amanda Verdan; ALONSO, Cecilia; GARBERO, Maria Fernanda. **Confluencia**: Língua Estrangeira Moderna. Espanhol- 1ed- São Paulo: Moderna, 2016.

Anexos:

ACTIVIDAD 1

TRABALENGUAS

“Coja el caballo y vaya, salte las vallas y suba por el arroyo. Tenga cuidado de no arrollar a algún niño despistado. Rescate a la doncella.”

“La chiquilla, con la lluvia, a la villa, lleva la llave”



“El yerno del yegüero da yerba a la yeguada”

POEMAS

“No hay pueblo como mi pueblo

Ni valle como mi valle

Ni casa como mi casa

Ni calle como mi calle”

CONVERSACIONES

Dependiente: Buenos días. ¿Necesita ayuda?

Cliente: Bueno, sí. Estoy buscando una chaqueta azul de lana. ¿Tenéis alguna?

D: Sí, tenemos algo. ¿Qué talla tiene?

C: Creo que tengo la talla 42 pero no estoy segura.

D: (Unos minutos más tarde...) Aquí está. ¿Qué le parece? ¿Le gusta?

C: Sí, ¿Qué precio tiene?

D: 49, pero tiene rebaja de 15%.

C: Ah, estupendo, qué bien. Entonces, me la llevo.

Agente: ¡Buenos días!. ¿Qué desean?

Cliente: ¡Buenos días! Queremos información sobre un viaje a París.

A: ¿A París? Tenemos algunas ofertas. ¿Cuándo piensan viajar?

C: Nos gustaría ir a finales de mayo.



A: Bien, no es temporada alta. Además, no hace demasiado frío. ¿Quieren un viaje organizado o solo el vuelo y el hotel?

C: Queremos viajar por nuestra cuenta para tener mayor flexibilidad. ¿Cuánto cuestan los vuelos?

A: Tenemos vuelos desde 2000 pesos. Solamente necesitan decirme la fecha que desean.

C: Todavía no la sabemos. Creo que vamos a pensar y regresamos pronto.

A: Bueno, los espero. ¡Gracias!

C: ¡Gracias!

PROPAGANDA

Casa rural: En la casa rural “Luna Llena” puedes disfrutar de unas vacaciones tranquilas. Está en el pirineo Catalán, a 80 km de la costa mediterránea. Tiene 5 habitaciones dobles y 2 habitaciones individuales. Además ofrece: comida casera, piscina, alquiler de bicicletas, aire acondicionado, contactos con animales de granja.

Hotel: Si quieres hacer cosas nuevas en tus vacaciones y también descansar en la playa, el hotel “Sol y Sangría” es perfecto para ti. Aquí puedes hacer surf, nadar en la piscina o cantar un karaoke. El mar está a 100 metros y también tiene animación por la noche, restaurante mexicano, italiano y asiático, gimnasio, televisión y internet.

ACTIVIDAD 2

En la grabación que vas a escuchar, la periodista Alicia Pedroso entrevista, para la televisión chilena, al cantante cubano Compay Segundo, un miembro destacado



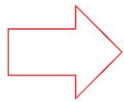
del grupo Buena Vista Social Club. "Compay" en Cuba significa "compañero", y su nombre original es Máximo Francisco Repilado Muñoz. La emisión se llevó a cabo el 23 de noviembre de 2001. Luego contesta las preguntas en tu cuaderno.

- 1) En una parte del Caribe (Puerto Rico, Cuba, República Dominicana) se reconoce una característica de habla muy típica, que es la sustitución del sonido [r] en el final de sílaba por el sonido [l]. Identifica una palabra así en el habla de Compay Segundo y escríbela en tu cuaderno.

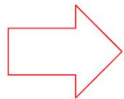
- 2) Aunque la entrevistadora Alicia Pedroso es chilena y el entrevistado Compay Segundo es cubano, hay características en la forma de hablar que ambos comparten. Una de ellas es la pérdida o aspiración de la /s/ en el final de la sílaba. Escribe una palabra que dice cada uno de ellos en la que ese sonido se pierde o se aspira.

- 3) Además de las cuestiones anteriores. ¿Percibiste algún rasgo en las hablas?

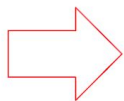




YEÍSMO: Variaciones en la pronunciación del **Y** y **LL**, cuando las dos letras se pronuncian de misma manera.
POLLO-LLUVIA-PLAYA



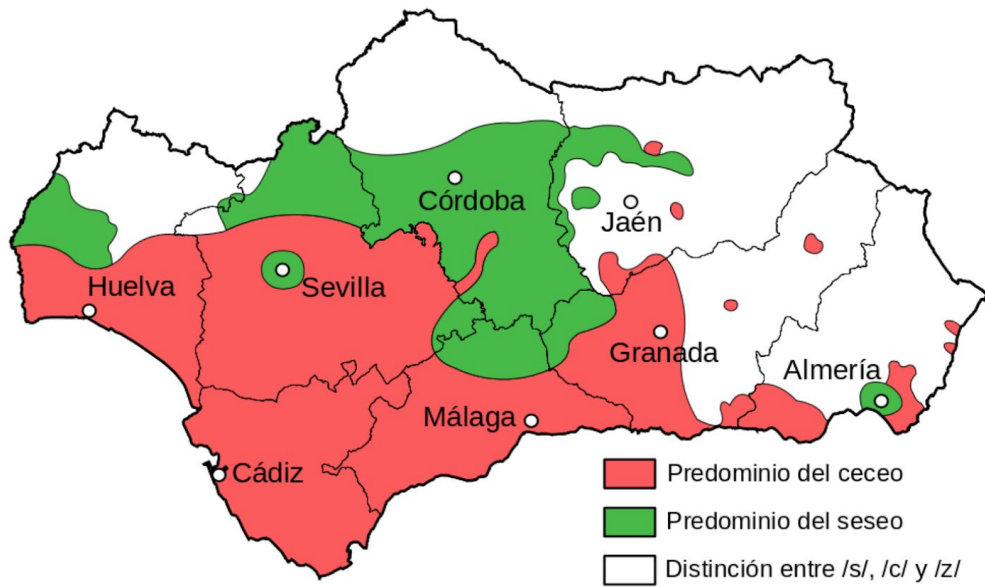
SESEO: Fenómeno de la pronuncia de la **C** y **Z** como S.
CENA-ZANAHORIA-ZAPATO



CECEO: Fenómeno de la pronuncia de la **S** como una Z.
SORDO-SENTAR-SUELO



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA





PALABRA	CON CECEO	SIN CECEO (España)	SIN CECEO (América)
casa	/káza/	/kása/	/kása/
canción	/kanzión/	/kanzión/	/kansión/
seguro	/zegúro/	/segúro/	/segúro/
decisión	/dezizión/	/dezisión/	/desisión/
persona	/perzóna/	/persóna/	/desisión/

EJEMPLOS DE ARGENTINA

<https://www.youtube.com/watch?v=zdbenkkqTtc> (0:40)

<https://www.youtube.com/watch?v=2Qa4LzNgbeM>

EJEMPLOS DE ANDALUZIA

<https://www.youtube.com/watch?v=haLolzAojdM>

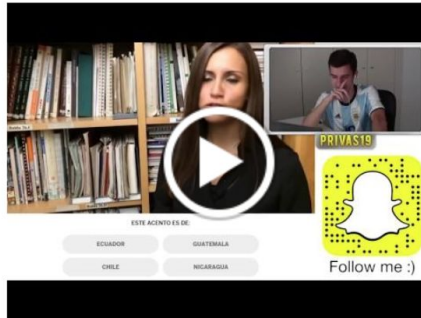
ACTIVIDAD ENTREVISTA

https://www.youtube.com/watch?v=85_UZDX7XRQ (0:22-1:48)



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

ACTIVIDAD PRÁCTICA



CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundaria (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 21/8
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Hablas, fenómenos regionales.



2. Contenido: Vocabularios y sus significados particulares de regiones hispanohablantes y las diferentes formas de comunicación de los hispanohablantes.

3. Objetivos:

3.1. Objetivo general: Promover el conocimiento de las variaciones lingüísticas con los distintos vocabularios. Palabras diferentes que poseen el mismo significado en cada país hispanohablante, a través de una explicación histórica, actividad escrita y dinámica (Quiz).

3.2. Objetivos específicos:

- Recordar el contenido de la clase anterior.
- Expandir la comprensión del contenido de la clase anterior, a través de la práctica de su utilización.
- Crear frases a partir del contenido.
- Practicar expresión oral.
- Practicar la comprensión oral.
- Expandir el conocimiento histórico y lingüístico de Córdoba, Argentina.
- Ampliar vocabularios.
- Crear situaciones de habla utilizando los vocabularios regionales.
- Exponer la creatividad de la actividad.
- Ampliar la comprensión sobre el contenido estudiado (hablas).
- Comprender la utilización de los vocabularios según diferentes regiones.
- Relacionar los vocabularios/palabras con su respectivo significado.
- Relacionar vocabularios con las regiones que más lo de utiliza.
- Practicar la escrita.
- Exponer sus conocimientos.
- Corregir los ejercicios en conjunto.
- Ampliar la comprensión del significado del vocabulario.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Organización de la clase		



10'	<p>Introducción de la clase retomando algunos vocabularios vistos en la clase anterior en la actividad de QUIZ (la palabra, origen y su significado).</p> <p>La profesora mostrará en la diapositiva la palabra y preguntará a los alumnos si ellos recuerdan de lo significado de la palabra. Luego, la profesora mostrará el significado de la palabra y dónde es utiliza, y pedirá a ellos para formen frases con la palabra y compartan con la clase oralmente.</p>	<p>-Recordar el contenido de la clase anterior.</p> <p>-Expandir la comprensión del contenido de la clase anterior, a través de la práctica de su utilización.</p> <p>-Crear frases a partir del contenido.</p> <p>-Practicar expresión oral.</p> <p>-Practicar la comprensión oral.</p>	<p>-A través de la creación de frases utilizando los vocabularios estudiados.</p> <p>-A través de la retomada del contenido.</p> <p>-Participación en la creación de las frases y al contestar preguntas de la profesora.</p>
7'	<p>Por notar el interés de la clase sobre la Argentina, la profesora presentará una breve explicación sobre algunos rasgos lingüísticos e históricos de Córdoba, Argentina. Ya que los alumnos tienen más contacto con personas de Córdoba. Explicando con el apoyo de las diapositivas algunos rasgos de la historia de la ciudad que refleja en el habla. Y luego, mostrará un video con ejemplos del habla.</p>	<p>-Expandir el conocimiento histórico y lingüístico de Córdoba, Argentina.</p> <p>-Practicar la comprensión oral.</p>	<p>-A través de la actividad sobre el contenido.</p>
17'	<p>La profesora entregará una hoja con algunos vocabularios/ argot de la región y pedirá para que se reúnan</p>	<p>-Ampliar vocabularios.</p>	<p>-A través de la utilización de los vocabularios</p>



	en equipos de 3 personas y hagan situaciones de habla (conversación) utilizando los vocabularios.	-Crear situaciones de habla utilizando los vocabularios regionales.	estudiados para formar situaciones de conversación.
9'	Presentación de las conversaciones hechas.	-Practicar la expresión oral. -Exponer la creatividad de la actividad.	-A través de la exposición de la actividad.
3'	Organización de la clase, los alumnos deben seguir en sus equipos de la clase anterior.		
8'	La profesora seguirá con la temática de la clase anterior, aclarando y explicando que existen palabras que aunque sean españolas pueden tener significados diferentes de región para región y debido a eso pueden ocurrir situaciones embarazosas. La profesora presentará videos para ejemplificar el contenido.	-Ampliar la comprensión sobre el contenido estudiado (hablas). -Ampliar vocabularios. -Comprender la utilización de los vocabularios según diferentes regiones.	-A través de la participación al contestar preguntas de la profesora. -A través de la participación con ejemplos de palabras que poseen diferentes significados según regiones distintas.
18'	La profesora explicará la próxima actividad. Los equipos recibirán una hoja con la actividad.	-Ampliar el vocabulario. -Relacionar los vocabularios/pal	-Trabajar en equipo. -A través de la ejecución y



	<p>La actividad consiste en relacionar las palabras con su significado y los países que la utilizan.</p> <p>Algunas palabras ya fueron estudiadas en clases anteriores y algunas son vocabularios nuevos.</p>	<p>abras con su respectivo significado.</p> <p>-Relacionar vocabularios con las regiones que más lo de utiliza.</p> <p>-Practicar la escrita.</p>	<p>corrección de la actividad.</p>
15'	<p>Corrección de la actividad:</p> <p>La corrección de la actividad será hecha en dos etapas.</p> <p>Las palabras ya vistas por ellos, que estarán en el número 1 de la actividad, la profesora va a pedir para que un alumno de cada equipo escriba la respuesta en la pizarra (uno de cada equipo por vez).</p> <p>La profesora pedirá para que críen una frase con cada palabra.</p> <p>La corrección de la cuestión número 2 será hecha a través de un QUIZ en la diapositiva (semejante a la clase anterior de la semana pasada), la profesora entregará placas con las letras (referentes a las respuestas) y los alumnos tendrán que contestar a partir de lo que apuntaron en la actividad y en la diapositiva aparecerá la respuesta (una respuesta de cada vez).</p>	<p>-Exponer sus conocimientos.</p> <p>-Corregir los ejercicios en conjunto.</p> <p>-Ampliar la comprensión del significado del vocabulario.</p> <p>-Practicar la escrita.</p>	<p>-A través de las respuestas de la actividad.</p> <p>-Participación al contestar la actividad.</p>



1'	Entrega de la actividad, cierre de la clase.		
----	--	--	--

4. Síntese de la clase

La profesora va a empezar la clase retomando el contenido de la clase anterior (el CECEO, SESEO, YEÍSMO, Aspiración de la S), y luego, hará una dinámica para recordar los vocabularios de la clase anterior y sus respectivos significados y regiones de utilización. La dinámica será realizada con el apoyo de las diapositivas, las cuales aparecerán algunos vocabularios, y los alumnos tendrán de recordar y contestar el significado y las regiones que las utilizan. A cada vocabulario recordado, la profesora va a pedir a los alumnos para que críen frases utilizando los vocabularios y que por lo menos un alumno conteste oralmente la frase creada.

La profesora al percibir en las clases anteriores el deseo de los alumnos por saber más sobre la región de Córdoba, Argentina, preparó una actividad relacionando la temática estudiada con la región de Córdoba. La profesora explicará un poco sobre el contexto histórico y lingüístico de la región y mostrará un video sobre el acento característico de la región. Después de la explicación histórica y lingüística, mostrando los ejemplos de los rasgos en el habla de la región, la profesora entregará a los alumnos una hoja con algunos vocabularios típicos de la región con sus respectivos usos/definición. A partir de eso, la profesora pedirá que se reúnan en equipos de hasta tres personas y creen una situación de comunicación con diálogos y frases, utilizando los vocabularios cordobés. Después de la creación cada equipo presentará la situación comunicativa para el gran grupo, utilizando los rasgos de expresión oral característicos de la región, vistos en el video mostrado anteriormente.

Después del intervalo, los alumnos seguirán con el equipo de la clase anterior. La profesora ampliará la explicación sobre los rasgos del habla. Explicando que como hay rasgos característicos de cada región hispánica que está relacionado a la colonización, ocupación territorial y localización. Y debido a eso, existen palabras que pueden existir en más de una región pero tener definiciones distintas, o puede existir nombres distintos para una cosa. Eso causará confusiones en el momento de habla, incluso situaciones embarazosas. Para ejemplificar la explicación, la profesora mostrará un video con las diferencias de vocabulario.

La profesora explicará la actividad, siguiendo con el equipo, los alumnos recibirán una hoja con la actividad dividida en dos cuestiones. La primera cuestión tendrá una tabla dividida en tres. La primera columna tendrá diversos vocabularios, ya vistos por los alumnos durante las clases, los alumnos tendrán que relacionar con la segunda columna (país que utiliza el vocabulario) y la tercera columna (definición del vocabulario). Ya la segunda cuestión será un desafío, lo cual los alumnos tendrán



que señalar las regiones y definiciones que se utiliza los vocabularios mostrados (los vocabularios de la segunda cuestión, todavía, no fueron vistos por ellos). La corrección de la actividad será dividida en dos partes, para la primera cuestión, la profesora pedirá para que un alumno de cada equipo va a la pizarra y escriba las respuestas (un vocabulario por vez). A cada vocabulario contestado, la profesora va a hablar sobre la respuesta (motivo, si los alumnos lograron contestar). Para la corrección de la segunda cuestión, los alumnos recibirán placas con las letras A,B,C, la profesora pondrá en las diapositivas las palabras de la cuestión dos, y los alumnos contestarán una palabra por vez levantando las placas con las letras respectivamente de las respuestas, y luego la profesora mostrará la respuesta correcta.

Después de la corrección de la actividad, los alumnos entregarán la actividad.

5. Recursos didácticos:

- Computadora
- Proyector
- Hojas con las letras (A,B, C)
- Hoja con la actividad
- Bolígrafo
- Hoja blanca

6. Bibliografía para la organización de la clase.

MUÑOZ, Paco. Argot de las palabras cordobesas. Disponible en:
<<http://notascordobesas.blogspot.com/2010/02/argot-de-palabras-cordobesas.html>>.

Acceso en: 5 de agosto de 2018.

Tvcordoba1. Diccionario Cordobes Cronica Cordoba Canal 10. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=oHpDQC-H590>>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

Acento cordobés. Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Acento_cordob%C3%A9s>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

90mas10. Muy libre - Curso de cordobés 01. Disponible en:
<https://www.youtube.com/watch?v=WcE6C_-5xtM&t=16s>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

SergiMartinSpanish. Diferencias del español comida. #smart. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=fQ7cWJApFHc>>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

Buzzfeed en español. Diferencias del lenguaje español en cada país. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=EmslZgVRavQ&app=desktop>>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

Badabun. Diferencias del español en cada país. Comenta de dónde eres. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=YNF_7FKyrWE&feature=share>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

Kletus Web. Adivina el PAÍS según las PALABRAS o EXPRESIONES | DESAFÍO. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=bBFJb68GyQo&t=186s>>. Acceso en: 5 de agosto de 2018.

Anexos:

LISTADO DE PALABRAS

Achuchar: Empujar, apretar.

Alferecía: Ataque de pánico. *-A ese niño le va a dar una alferecía.*

Alicóptero: Helicóptero. Aparato volador que algunos le ponían alas.

Aturullao: Nervioso y agobiado. *-Estaba aturulla con los preparativos.* Hecha un taco.

Avenate: Ataque de locura. *-¡Sujetarme que me va a dar un avenate!* Pero no importaba no lo sujetabas y no pasaba nada.

Bicharraco: Niño extremadamente travieso.

Bichear: Voy a mirar a ver si hay algo que me pueda interesar.

Bigudí: Cilindro para rizar el pelo.

Bledo: Nada. *-Me importa un bledo.*

Bureo: Paseo.



Burraco: Que algo es muy viejo o antiguo.

Cachuchos: Chismes que no sirven para nada pero no tiramos. *-Tiene el armario lleno de cachuchos.*

Cardusa: Cuando se ha hecho un esfuerzo muy grande, una gran caminata.

Carrero: Basurero. Señor que recoge la basura.

Catre: Cama, camastro, “me voy al catre a echar la siesta”.

Contri: Conjunción que equivale a cuanto más. Ej: *Contri más gatos , más ratones.*

Curiana: Cucaracha, será por el parecido a un cura.

Eclisáo: Que tienes la mente en otro sitio. O como te quedas cuando ves un “*monumento natural*”, creo que se me entiende.

Enfollinar: Enfadar, -¡Este niño ya se ha enfollinao!

Enguachisnar: Dejar el suelo más que mojado. Regar una planta más de la cuenta.

Esaborío: Persona antipática.

Ecurrío: Delgado, estirado.

Esmayao: Desmayado, o muerto de hambre. Lo que somos la mayoría de los proletarios. (14/03/10 Conchi)

Farfollas: Persona que es muy desastrosa y descuidada.

Garbear: Dar un paseo.

Guindar: Mirar, ver.

Jartá: Mucho de algo -*¡Hay agua fresca, a dos gordas beber y a dos reales la jartá!*
Y el tunante se bebía el botijo del chiquillo sin respirar, de un tirón.

Jiñáo: Cagao, miedoso.

Jopo: Culo, trasero. -¡Que le den por el jopo! -¡Darse el jopo!

Mamarracho: Persona o cosa sin gracia.

Mijita: Un poquito. *-No te pases ni mijita que te conozco!*

Orear: Secar. *-En el día de hoy se ha oreáo bastante la tierra. -La ropa se ha oreao mucho en las enjugaderas del brasero.*

Pachanga: Fiesta y diversión. Partida de cartas. *-El viernes nos vamos de pachanga.*



Pololos: Enaguas de mujer en forma de pantalones bombachos.

Remear: Hacer burla a alguien. Remedar. Imitarlo.

Trabajoso: Persona muy rebelde en la convivencia.

Venacá: Ven acá. Verbo venir con adverbio de lugar todo junto.

Viris: Enemigo en la infancia. -¡A éste no le hablo porque es mi viris!.

- A partir de los vocabularios típicamente cordobeses mostrados arriba, críen una situación de conversación:

	Marque el país correspondiente de las palabras de la tabla anterior.	Marque la definición correspondiente de las palabras de la tabla anterior.
1-FRESA	() España	() Caos, desordem.
2-FRUTILLA	() Argentina	() Pequeño tubo plástico que sirve para sorber líquidos, especialmente refrescos.
3-QUILOMBO	() Argentina, Chile	() Mamífero del grupo de los suidos.
4-CERDO	() Argentina, España	() Beso
5-CORRER	() Guatemala, Argentina, Venezuela	() Mamífero del grupo de los suidos.
6-CHANCHO	() España, Colombia	() Fruto pequeño, casi redondo, de color rojo.
7-ORALE	() Argentina	() situación/ algo aburrido
8-GUAY	() Colombia	() Afirmación (sí)
9-POPOROPO	() Argentina	() Fruto pequeño, casi redondo, de color rojo.
10-FOME	() Chile	() Conotación/ relación sexual
11-BUREO	() Venezuela	() Fruto comestible, que es una baya alargada y encorvada, de color
12-CAMBUR	() México	
13-PICO	() Colombia	
14-BANANA	() Guatemala	
15-PAJITA	() Chile	



<p>DESAFÍO</p> <p>16-PATILLA 17-POROTO 18-CHOCLO 19-CANGUIL 20-HUACHITO 21-LECHOZA 22-CAÑA 23-TÍO 24-CUCO 25-BERRACO</p>	<p>A partir de las palabras de la tabla anterior, señala el país correspondiente:</p> <p>16- A) Puerto Rico B) Venezuela C)Perú</p> <p>17-A) Uruguay B) Puerto Rico C)Colombia</p> <p>18-A) Puerto Rico B) Chile C)Argentina</p> <p>19-A) España B) Ecuador C) México</p> <p>20-A) Colombia B) Chile C)Venezuela</p> <p>21-A) Venezuela B) Argentina C) México</p> <p>22-A) Argentina B) España C) México</p> <p>23-A) Argentina B) Chile C)España</p> <p>24-A) Ecuador</p>	<p>amarillo.</p> <p>()Lo que comes cuando ves una película.</p> <p>()Fruto comestible, que es una baya alargada y encorvada, de color amarillo.</p> <p>()Expresión para divertido, legal</p> <p>()Paseo</p> <p>A partir de las palabras de la tabla anterior, señala la definición correspondiente:</p> <p>16-A)Sinónimo de patín B)Sinónimo de chiclete C)Sinónimo de sandía</p> <p>17-A)Sinónimo de frijol B)Sinónimo de papa C)Sinónimo de patata</p> <p>18-A)Sinónimo de maíz B)Sinónimo de chocolate C)Sinónimo de choque</p> <p>19-A)Sinónimo de polomita de maíz B)Sinónimo de cangrejo C)Sinónimo de pescado</p> <p>20A)Sinónimo de parcerio/amigo B)Sinónimo de panda</p>
--	---	--



	B) Venezuela C)Colombia	C)Sinónimo de gracioso
	25-A) Colombia B) España C)Argentina	21-A) Sinónimo de papaya B)Sinónimo de leche C)Sinónimo de cerdo
		22-A)Sinónimo de perro B)Sinónimo de cerveza C)Sinónimo de azúcar
		23-A)Sinónimo de animal B)Sinónimo de chico C)Sinónimo de abuelo
		24-A)Sinónimo de braga B)Sinónimo de culo C)Sinónimo de pantalón
		25-A)Sinónimo de situación difícil B)Sinónimo de situación triste C)Sinónimo de situación graciosa



QUILOMBO
MAJO
ORALE
AMARRADO
APACHAR
POLOLO

CHAMBA
FOME
MONO
PICO
LIGAR


QUILOMBO-



MAJO-


- Cuando algo está un caos o





QUILOMBO-  - Cuando algo está un caos o desordenado.

MAJO-  - Persona simpática.

ORALE-

QUILOMBO-  - Cuando algo está un caos o desordenado.

MAJO-  - Persona simpática.

ORALE-  - Afirmación (Sí) o una expresión para animar para algo.


AMARRADO-  - Cuando se está saliendo con alguien.



APACHAR-  -Apretar algo.

POLOLO-  - Novios.

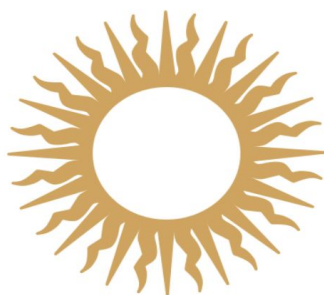
CHAMBA-  - Trabajo.

FOME-  - Algo aburrido.

MONO-  - Algo gracioso.

PICO-  - Beso

LIGAR-  - Paquerar/ Acostarse con alguien.





CÓRDOBA- ARGENTINA



ACENTO

- Se supone que el acento cordobés proviene de un sustrato lingüístico de los comechingones, que en su última época poblaron ese territorio.
- También existe el misterio de la similitud entre el acento cordobés y el chileno, aparentemente por la cantidad de emigración.
- La tonada cordobesa se distingue por la prolongación del sonido de la vocal presente en la sílaba anterior a la tónica, y de las vocales de la sílaba tónica en palabras esdrújulas de tres sílabas.

ACENTO

<https://www.youtube.com/watch?v=oHpDQC-H590>

https://www.youtube.com/watch?v=WcE6C_-5xtM&t=16s (0:39)



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

DIFERENCIAS DEL LENGUAJE ESPAÑOL EN CADA PAÍS

<https://www.youtube.com/watch?v=fQ7cWJApFHc>

<https://www.youtube.com/watch?v=EmslZgVRavQ&app=desktop>



QUIZ

16-PATILLA

17-POROTO

18-CHOCLO

19-CANGUIL

20-HUACHITO

21-LECHOZA

22-CAÑA

23-TÍO

24-CUCO

25-BERRACO



16-PATILLA- B) Venezuela - C)Sinónimo de sandía
17-POROTO
18-CHOCLO
19-CANGUIL
20-HUACHITO
21-LECHOZA
22-CAÑA
23-TÍO
24-CUCO
25-BERRACO

16-PATILLA- B) Venezuela - C)Sinónimo de sandía
17-POROTO- A) Uruguay - A)Sinónimo de frijol
18-CHOCLO- B) Chile - A)Sinónimo de maíz
19-CANGUIL- B) Ecuador - A)Sinónimo de polomita de maíz
20-HUACHITO- B) Chile - A)Sinónimo de parcero/amigo
21-LECHOZA- A) Venezuela - A) Sinónimo de papaya
22-CAÑA- B) España - B)Sinónimo de cerveza
23-TÍO- C)España - B)Sinónimo de chico
24-CUCO- C)Colombia - A)Sinónimo de braga
25-BERRACO- A) Colombia - A)Sinónimo de situación difícil

CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO

DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO

CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA

CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I

PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE



ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 04/09
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duração da aula: 90min

1. Tema: Hablas, rasgos regionales.

2. Contenido: Repaso de las clases anteriores sobre “Hablas”, a través de una investigación práctica de entrevista con personas cercanas del convivio diario.

3. Objetivos:

3.1. Objetivo general: Promover la práctica del contenido estudiado (variaciones lingüísticas, vocabulario y fenómenos) a través de una entrevista con personas hispanohablantes y personas que están en una región hispanohablante pero no tienen el español como lengua materna. Objetivando conocer y comparar la visión lingüística y cultural de los dos tipos de personas.

3.2. Objetivos específicos:

- Recapitular los contenidos de la temática hablas.
- Identificar los rasgos del género entrevista.
- Practicar la comprensión oral.
- Practicar la lectura.
- Practicar la expresión escrita en la escrita de la entrevista.
- Practicar la expresión oral al ejecutar la entrevista.
- Ampliar el conocimiento sobre la región de Córdoba.
- Interaccionar con las personas hispanohablantes de Córdoba.
- Ampliar conocimientos culturales y lingüísticos.
- Compartir el contenido y las informaciones aprendidas con otras personas.
- Reflexionar sobre las características culturales y lingüísticas de Córdoba y Brasil en una visión cordobesa.



- Relacionar la entrevista y las reflexiones hechas con el contenido previo.
- Ampliar el conocimiento de la variedad cultural y lingüística a través de la discusión sobre la temática con la clase y compartiendo las entrevistas con la clase.
- Compartir el contenido y las informaciones aprendidas con otras personas.
- Ampliar el conocimiento cultural y lingüístico.
- Practicar el género entrevista.
- Practicar el contenido de variedades lingüísticas (modo de escrita, formalidad o informalidad, argot).
- Practicar otros medios de la entrevista, ampliando la manera de escrita (whatsapp o e-mail).

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Avaliação
2'	Organización de la clase		
3'	La profesora introduce informando a los alumnos que esta clase será la última sobre el tema “Hablas”, y va a retomar rápidamente los contenidos aprendidos hasta el momento.	-Recapitular los contenidos de la temática hablas.	-A través de la participación, contestando sobre los ejemplos y definiciones de la temática.
13'	La profesora recordará que en esta clase los alumnos van a prepararse y entrevistar a los cordobeses. La profesora presentará un video de una entrevista y a partir de él va a explicar y dialogar con la clase sobre los rasgos necesarios para una entrevista (tipología de preguntas, introducción...)	-Identificar los rasgos del género entrevista. -Practicar la comprensión oral.	-A través de la participación al identificar las características existentes en el género entrevista. -A través de la aplicación de las características del



			género entrevista en la actividad.
5'	<p>La profesora explicará la actividad.</p> <p>A partir de los rasgos apuntados sobre el género entrevista, la profesora pedirá para que, en equipos de 3 personas, hagan una entrevista con uno de los alumnos de Córdoba durante el intervalo. Una entrevista con la temática relacionada con lo que vimos en las clases sobre variedades lingüísticas. En esta clase los alumnos van a preparar las preguntas para que en el intervalo hagan la entrevista, que podrá ser en forma de video o audio.</p> <p>La profesora entregará una hoja con un guión y informaciones sobre la actividad, y va a leer con los alumnos.</p> <p>La hoja tendrá informaciones de tiempo, número de preguntas, tipo de introducción y tema.</p>	<p>-Practicar la lectura.</p> <p>-Practicar la comprensión oral.</p>	<p>-A través de la ejecución de la actividad, utilizando los rasgos del género entrevista y las informaciones pedidas por la profesora.</p>
20'	<p>Ejecución de la actividad.</p> <p>La profesora va a pasar en los equipos para ayudar y sacar dudas.</p>	<p>-Practicar la expresión escrita durante la creación de la entrevista.</p> <p>-Practicar la expresión oral al ejecutar la entrevista.</p>	<p>-A través de la ejecución de la actividad, utilizando las características del género.</p> <p>-A través de las preguntas hechas</p>



		<p>-Ampliar el conocimiento sobre la región de Córdoba.</p> <p>-Interaccionar con las personas hispanohablantes de Córdoba.</p> <p>-Ampliar conocimientos culturales y lingüísticos.</p>	<p>para la entrevista.</p> <p>-A través de las dudas sobre vocabulario o sobre el género.</p>
2'	La profesora va a liberarlos un poco más temprano para que busquen los cordobeses.		
2'	Organización de la clase después del intervalo.		
3'	<p>La profesora retomará la actividad explicando como serán las presentaciones. Y les pedirá para que cada equipo reflexione sobre la entrevista relacionando con los contenidos aprendidos sobre las variedades lingüísticas.</p> <p>La profesora va a dar un ejemplo de comparación del cordobés con las otras variedades lingüísticas.</p>	<p>-Reflexionar sobre las características culturales y lingüísticas de Córdoba y Brasil en una visión sobre el vocabulário de Córdoba.</p> <p>-Relacionar la entrevista y las reflexiones hechas con el contenido previo.</p>	<p>-A través de la discusión de la reflexión sobre la entrevista y el contenido aprendido.</p> <p>-A través de la presentación de la entrevista.</p>



6'	La profesora dará más algunos minutos para que el equipo se organice con las presentaciones y envíe para la profesora las entrevistas.	<p>-Compartir el contenido y las informaciones aprendidas con otras personas.</p> <p>-Reflexionar sobre las características culturales y lingüísticas de Córdoba y Brasil en una visión cordobesa.</p> <p>-Relacionar la entrevista y las reflexiones hechas con el contenido previo.</p>	<p>-A través de la discusión de la reflexión sobre la entrevista y el contenido aprendido.</p> <p>-A través de la presentación de la entrevista.</p>
16'	La profesora pedirá para que todos formen una medialuna y que cada equipo empiece a compartir las reflexiones y cómo fue la entrevista, después de la explicación del equipo, mostrar la grabación de la entrevista.	<p>-Practicar la expresión oral.</p> <p>-Ampliar el conocimiento de la variedad cultural y lingüística a través de la discusión sobre la temática con la clase y compartiendo las entrevistas con la clase.</p>	<p>-A través de la discusión y reflexión sobre la entrevista y el contenido aprendido.</p> <p>-A través de la presentación de la entrevista.</p>



		-Compartir el contenido y las informaciones aprendidas con otras personas.	
17'	<p>Después de las presentaciones, la profesora explicará la próxima actividad.</p> <p>A partir de la entrevista hecha con los cordobeses y de los contenidos previos sobre variedades, los alumnos van a hacer una entrevista con los alumnos brasileños que fueron estudiar en Córdoba objetivando conocer una otra visión sobre las variedades culturales y lingüísticas (al revés de la entrevista hecha, la visión de los cordobeses en Brasil).</p> <p>La profesora explicará que cada equipo va a hacer la entrevista con un alumno distinto y de manera distinta. Uno de los equipos hará la entrevista por whatsapp y el otro equipo hará la entrevista por e-mail. Con eso, la profesora explicará que la entrevista por whatsapp va a ser más informal, ellos pueden explorar utilizar los argots aprendidos y vocabulario informal, ya el equipo que hará por e-mail deberá hacer una entrevista formal y con eso va a</p>	<p>-Ampliar el conocimiento cultural y lingüístico.</p> <p>-Practicar el género entrevista.</p> <p>-Practicar el contenido de variedades lingüísticas (modo de escrita, formalidad o informalidad, argot).</p> <p>-Practicar otros medios de la entrevista, ampliando la manera de escrita (whatsapp o e-mail).</p>	<p>-A través de la ejecución de la actividad utilizando los rasgos del género entrevista.</p> <p>-A través de las preguntas hechas en la entrevista.</p> <p>-A través de la utilización y diferenciación de las variedades lingüísticas.</p>



	<p>presentar ejemplos en la diapositiva, explicando los rasgos necesarios para las dos tipologías.</p> <p>La profesora pedirá para que la clase se divida en dos equipos, cada equipo va a hacer la entrevista con cada uno de los alumnos de español que fueron a Córdoba.</p>		
1'	<p>Cierre de la clase. La profesora va a recordar que los alumnos deben hacer la actividad para la próxima semana y un alumno de cada equipo se responsabilizará por mandar print de la entrevista para la profesora para el Lunes.</p>		<p>-Envío del material a la profesora.</p>

4. Síntese de aula

La profesora introduce informando que será la última clase sobre la temática “Hablas”, y con eso va a retomar rápidamente los contenidos, preguntando a los alumnos lo que recuerdan, si recuerdan las palabras ambiguas y los rasgos de los fenómenos regionales.

En esta clase los alumnos van a preparar entrevistas para hacerlas con los cordobeses que están en el colégio. Antes de la actividad, la profesora va a introducir el género entrevista, mostrando un video de una entrevista y va a preguntar a los alumnos lo que identifican como importante para tener en este género (informaciones del entrevistado, tema de la entrevista, preguntas, utilización de los pronombres...). Después de presentar el género, la profesora va a explicar la actividad. Los alumnos van a reunirse en equipos de hasta 3 personas y van a hacer una entrevista con los cordobeses durante el intervalo, para eso, cada equipo recibirá una temática para abordar en la entrevista (rasgos lingüísticos o culturales) y a partir de la temática van a crear las preguntas para los cordobeses, recordando en la ejecución de la preguntas los contenidos aprendidos a lo largo de las clases. La profesora va a explicar que para



cada temática tendrá que ser con alumnos cordobeses distintos, y las entrevistas tendrán que ser por audio o video. Como apoyo, la profesora entregará a cada equipo una hoja con un guión la cual tendrá algunos rasgos esenciales del género entrevista (introducción, tipos de preguntas...) y algunos puntos necesarios para la actividad (número de preguntas, tiempo de la actividad, utilización del pronombre, rasgos culturales, costumbres...), y la profesora va a leer juntamente con la clase y dar ejemplos. Mientras los alumnos ejecutan la actividad, la profesora pasará en cada equipo para sacar dudas y ayudar. La profesora va a liberarlos 2 minutos antes para que busquen y estén más cerca de los cordobeses para hacer la entrevista.

Después del intervalo, la clase retomará la actividad sobre entrevista. La profesora pedirá para que cada equipo reflexione, a partir de las entrevistas hechas, sobre la temática y las diferencias existentes y aprendidas en comparación con los contenidos vistos a lo largo de las clases, para que después compartan con las clases lo que aprendieron, la profesora va a dar un ejemplo, mientras un alumno de cada equipo quedará responsable por enviar a profesora la entrevista. Después de algunos minutos para una reflexión grupal, la profesora pedirá para que se reúnan en medialuna. Cada equipo va a compartir sus reflexiones y presentar la entrevista.

Para la próxima actividad, la profesora explicará que los alumnos van a hacer una otra entrevista, pero ahora con los alumnos que fueron para Córdoba, para que tengan una visión de alguien de otro punto de vista. La clase va a ser dividida en dos equipos, y cada equipo hará la entrevista con una alumna distinta (hay dos alumnas en Córdoba de la lengua española), siguiendo los puntos estudiados y informaciones sobre cultura y lengua. Pero uno de los equipos hará la entrevista de manera informal, por whats app, y el otro equipo hará la entrevista de una manera más formal, por e-mail. Con eso la profesora va a mostrar ejemplos de conversación/entrevistas por whatsapp y por e-mail, retomando el contenido de formalidad e informalidad. La profesora entregará una hoja de apoyo para la actividad con informaciones sobre la actividad.

5. Recursos didácticos:

- Computadora
- Proyector
- Bolígrafo
- Hoja blanca
- Papelitos para el sorteo de rasgos culturales o lingüísticos
- Hoja de apoyo para la actividad/entrevista 1
- Hoja de apoyo para la actividad/entrevista 2
- Adaptador de móvil para proyector



6. Bibliografía para la organización de la clase.

LÓPEZ, Mariana. Entrevista a extranjero EST 2018. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=DJCQQZahMCK>>. Acceso en 20 de agosto de 2018.

Toda matéria. Gênero textual entrevista. Disponible en : <<https://www.todamateria.com.br/genero-textual-entrevista/>>. Acceso en 19 de agosto de 2018.

Ejemplos de entrevista. Disponible en: <https://www.ejemplosde.com/11-escritos/908-ejemplo_de_entrevista.html>. Acceso en 19 de agosto de 2018.

AGUIAR, Miguel. ¿Cómo escribir un correo electrónico formal?. Disponible en: <<https://mimundodepreguntas.blogspot.com/2014/08/correo-electronico-formal.html?m=1>>. Acceso en 19 de agosto de 2018.

Anexos:

Anexo 1: ENTREVISTA

Hagan una entrevista con uno de los alumnos cordobeses que están en el colégio.

Busquen conocerlos y saber más sobre cómo están sintiéndose en Brasil, las diferencias existentes en comparación con su escuela, su ciudad, las costumbres y la lengua... Pidan para que compartan algunas curiosidades de su región y particularidades de la lengua.

*Tiempo de la grabación: 2,5 minutos (mínimo).

*Número de preguntas: 5 preguntas (mínimo).

*No se olviden de la introducción y conclusión.

TEMA:

Anexo 2: ENTREVISTA

Ahora que ya tienen experiencia como entrevistadores, hagan una entrevista con una de las alumnas que están en Córdoba. Busquen saber cómo ellas están sintiendo en



la nueva experiencia, las dificultades que pasaron de manera general y con la lengua, algunos rasgos del habla que identificaron... Pidan para que compartan algunas curiosidades de la región.

*Fecha de entrega: 03/08 (e-mail: camila.yin@hotmail.com)

*Número de preguntas: 5 preguntas (mínimo).

*En español



<https://www.youtube.com/watch?v=DJCQQZahMCK>



GÉNERO TEXTUAL ENTREVISTA

- Existen diferentes ejemplos de entrevistas, que van a depender del objetivo.
- Siempre hay por lo menos dos personas involucradas.
- Tipo de lenguaje.

Estructura de la entrevista

- Elegir el tema.
- Elaboración del guión.
- Introducción.
- Conclusión.



Ejemplo de entrevista a un entrenador

Entrevista al entrenador de la U.N.D.

Por Juan Pablo Perales.

Tema: "El deportista Joven".

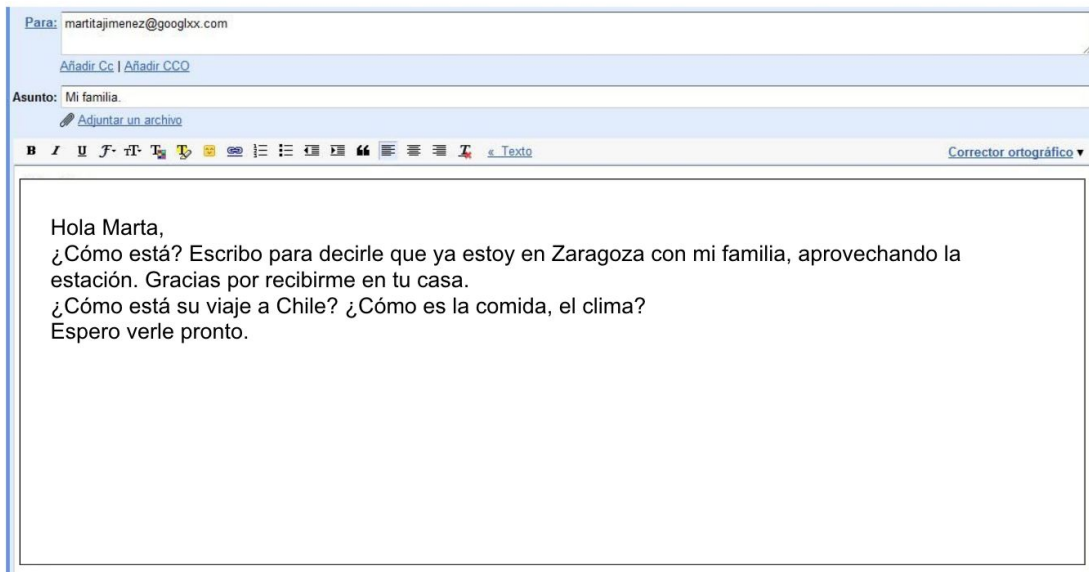
-Buenas tardes Sr. Borrego, hemos venido para entrevistarle y que nos de un pormenor del resultado de sus deportistas y estudiantes, así como de sus proyectos frente a la justa deportiva que se avecina ante las universidades del país.

-Tengo entendido que existieron problemas con las pruebas de dopaje con algunos de sus estudiantes. ¿Qué nos puede decir sobre eso?

.....

-Por último y ya para terminar, cuántos estudiantes enviarán a la justa deportiva.

-Bien, esperemos que tengan la mejor de las suertes y que nos veamos después de la justa deportiva con noticias nuevas. Gracias por la entrevista.





Asunto del email: No te olvides de indicar el asunto de tu correo.

Saludo inicial: Empieza el correo con un saludo inicial. Por ejemplo, "Estimado Rodrigo Zevallos" (alguien lejano o que necesita mucha formalidad), "Buenos días, Rodrigo" o "Buenos días Sr. Rodrigo".

Presentación: Si estás escribiendo un correo a alguien que no te conoce, es importante que te presentes con tu nombre completo y tu cargo u ocupación, para que la persona pueda ubicarte fácilmente. Por ejemplo: "Estimado Rodrigo Zevallos, mi nombre es Pablo Pérez, egresado de Contabilidad por la Pontificia Universidad Católica del Perú".

Propósito del correo: Tras haberte presentado, enuncia el propósito de tu correo con claridad y de la forma más breve posible, por ejemplo "Lo contacto para hacerle una consulta acerca de la Práctica Calificada 1 del curso de ICOE".

Despedida cordial: Una vez que hayas terminado de redactar el email, agradece al lector por la información que estará a punto de facilitarte y por su ayuda, y concluye con una despedida cordial, como, por ejemplo, "Le agradezco de antemano su respuesta", "Saludos cordiales", "Atentamente", "Cordialmente", etc. Finaliza escribiendo tu nombre.



Que debes de evitar al escribir un correo formal.

- Emoticones.
- Mayúsculas.

**CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN**

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 18/09
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duración de la clase: 90 min



1. **Tema:** Describiendo la escuela, introducción.

2. **Contenido:** Introducción de la temática escuelas a través de una reflexión y de una comparación de escuelas del mundo, de experiencias y de conocimientos previos de los alumnos, a través de un texto sobre el desarrollo de la escuela. Y introducción del género descripción a través de una actividad práctica de imaginar y describir.

3. **Objetivos:**
 - 3.1. **Objetivo general:** Promover una reflexión sobre el desarrollo y diferencias de las escuelas, impulsando un deseo por conocer más la propia escuela y así investigarla y describirla para un proyecto.

 - 3.2. **Objetivos específicos:**
 - Ampliar el conocimiento cultural y lingüístico de la región de Córdoba.
 - Practicar la expresión oral.
 - Exponer la experiencia y el contenido aprendido con la entrevista.
 - Relacionar las variaciones lingüísticas con otros rasgos regionales que también cambian con el contexto cultural y histórico.
 - Ampliar la comprensión oral.
 - Ampliar el interés sobre su propio colegio.
 - Reconocer características de otras culturas.
 - Describir y puntuar características de lugares.
 - Conocer y comparar las escuelas de otros países.
 - Practicar la lectura y su comprensión.
 - Ampliar el conocimiento sobre la historia y el desarrollo de las escuelas.
 - Reflexionar sobre el desarrollo de las escuelas.
 - Relacionar experiencias y conocimientos propios y previos con la temática.
 - Ampliar el conocimiento sobre descripción.
 - Conocer las tipologías de descripción.
 - Conocer las características necesarias para describir lugares.
 - Mezclar la creatividad y el contenido aprendido a través de la actividad.
 - Practicar el contenido descripción al describir de manera creativa un lugar no conocido.



- Exponer los contenidos aprendidos en la actividad.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Organización de la clase.		
8'	Presentación de la actividad de la semana pasada (rasgos lingüísticos y culturales de los brasileños en Córdoba). La profesora va a poner la entrevista en la pantalla y los alumnos van a presentar y leer la entrevista.	-Ampliar el conocimiento cultural y lingüístico de la región de Córdoba. -Practicar la expresión oral. -Exponer la experiencia y el contenido aprendido con la entrevista.	-A través de la ejecución de la actividad (fijando en el género y las preguntas hechas en la entrevista). -Al compartir sobre los puntos que más les llamaron la atención.
6'	Presentación de la nueva temática. La profesora va a explicar que, como estudiado anteriormente, los países diferentes poseen historias y características distintas. Lo mismo va a pasar con las escuelas (que van a tener maneras de enseñanza distintas, clases distintas). Con eso, muchas personas que adentran en el colégio aplicação quizá se quedan perdidos por no conocer el colegio,	-Relacionar las variaciones lingüísticas con otros rasgos regionales que también cambian con el contexto cultural y histórico. -Ampliar la comprensión oral.	-A través del desarrollo de la actividad que van a hacer.



	<p>su organización, lo que ofrece a los alumnos.</p> <p>Para eso, vamos a trabajar la temática Escuelas. El objetivo va a ser saber más de nuestra escuela y crear con apoyo de la tecnología QR Code placas de informaciones del colegio para que las personas puedan conocer más el colegio, su historia. Incluso los cordobeses. Con eso, vamos a trabajar sobre la descripción de la escuela.</p> <p>La profesora, después de explicar el proyecto de la temática, va a pedir a los alumnos que creen un nombre para el proyecto y elijan los lugares que desean presentar y describir (para eso, la profesora pedirá para que cada alumno escriba en una hoja uno o dos lugares que juzguen importantes y más frecuentados en el colegio).</p>	<p>-Ampliar el interés sobre su propio colégio.</p>	
9'	<p>A través de diapositivas, la profesora presentará algunas fotos de escuelas.</p> <p>Los alumnos tendrán que identificar las características y diferencias existentes en comparación con lo que conocen de las escuelas que ya frecuentaron.</p> <p>Luego, la profesora mostrará un video para ejemplificar.</p>	<p>-Practicar la expresión oral.</p> <p>-Reconocer características de otras culturas.</p> <p>-Describir y puntuaren características de lugares.</p>	<p>-Percepciones sobre las características de otras escuelas.</p> <p>-Comparación de las fotos con su propia experiencia o realidad.</p>



		-Conocer y comparar las escuelas de otros países.	
5'	<p>La profesora entregará una actividad sobre un texto del desarrollo de la escuela.</p> <p>La profesora pedirá para que lean solos y después pedirá para que alguien lea para el gran grupo.</p>	<p>-Practicar la lectura y su comprensión.</p> <p>-Ampliar el conocimiento sobre la historia y el desarrollo de las escuelas.</p>	<p>-A través de la lectura.</p> <p>-A través de la actividad que van a hacer sobre el texto.</p>
15'	<p>Luego, la profesora va a leer las preguntas juntamente con los alumnos y pedirá para que contesten las preguntas en parejas, y con la pareja discutan sobre la temática (compartiendo si percibieron cambios en el colegio desde que están en él, tanto en estructura como en enseñanza o si estudiaran en otros colegios y cómo eran...).</p> <p>Después, la profesora va a discutir las respuestas y la temática con la clase.</p>	<p>-Ampliar el conocimiento sobre la historia y el desarrollo de las escuelas.</p> <p>-Reflexionar sobre la el desarrollo de las escuelas.</p> <p>-Relacionar experiencias y conocimientos propios y previos con la temática.</p>	<p>-Al contestar las preguntas sobre el texto.</p> <p>-En la discusión sobre la temática, relacionando experiencias propias.</p>
2'	Organización de la clase después del intervalo.		
11'	La profesora va a explicar que para el proyecto, tendremos que estudiar contenidos como descripción, pues	-Ampliar el conocimiento	-A lo largo de la ejecución del proyecto, en la



	estos contenidos harán parte importante del proceso para el proyecto. Con eso, la profesora va a introducir el contenido de descripción. Mostrando en las dispositivas la definición, función, tipologías y ejemplos sobre el contenido. Además la profesora mostrará un video y ejemplos de descripción.	sobre descripción. -Conocer las tipologías de descripción. -Conocer las características necesarias para describir lugares.	elaboración de la descripción del lugar utilizando las características necesarias. -A través de la participación con ejemplos.
17'	Después de la explicación del contenido, será la parte práctica. Los alumnos tendrán que reunirse en parejas o en tres personas y cada equipo recibirá una imagen diferente. A partir de eso, los equipos tendrán que describir el lugar según los puntos estudiados anteriormente sobre descripción. La profesora presentará en la diapositiva una imagen y empezará a describirla como ejemplo.	-Mezclar la creatividad y el contenido aprendido a través de la actividad. -Practicar el contenido descripción al describir de manera creativa un lugar no conocido.	-A través de la manera que los equipos van a describir el lugar de la actividad. -A través de la creatividad en la descripción.
14'	Presentación de la actividad.	-Practicar la expresión oral. -Exponer los contenidos aprendidos en la actividad.	-Exponiendo las características de descripción a través de la actividad.
1'	Cierre de la clase.		

4. Síntese de aula

La profesora empezará la clase retomando los contenidos de las clases anteriores, ya que no tuvieron clases juntos por 2 semanas. Después de retomar el contenido, la profesora va a preguntar sobre la actividad que hicieron en la última clase juntos, sobre la entrevista con los colegas que están en Córdoba (Cómo fue, alguna novedad, dificultad, qué les parecen sobre ir a Córdoba y qué les parece sobre lo que los colegas están pasando). Los alumnos tendrían que enviar la actividad, entrevista con los brasileños que están en Córdoba, para el correo electrónico de la profesora, hasta Lunes. La profesora que ya tendrá las actividades en el correo electrónico, va a poner las entrevistas hechas en la pantalla. Cada equipo va a presentar la entrevista, leyéndola y explicando los puntos que más llamaran su atención. La profesora va a preguntarles si tienen ganas de ir a Córdoba.

Después de la presentación, la profesora va a decir que van a trabajar otra temática ahora pero estará relacionada con todo lo que estudiaron a lo largo del año, porque todo está relacionado. La profesora va a explicar que como los países diferentes poseen historias y características distintas, lo mismo va a pasar con las escuelas que van a tener maneras de enseñanza estructura, clases distintas. Con eso, muchas personas que adentran en el “colégio aplicação”, principalmente los cordobeses, por ejemplo, quizá se quedan perdidos por no conocer el colegio, su organización, lo que ofrece a los alumnos. Para eso, vamos a trabajar en la temática “Escuelas”, objetivando conocer más nuestra escuela para que podamos saber y ayudar a presentarla. La profesora explicará el proyecto que van a construir: con el apoyo de la tecnología QR Code (la profesora va a preguntar si conocen y explicar brevemente cómo funciona y qué es) los alumnos van a construir placas de informaciones que se quedarán en el colégio. Estas placas tendrán informaciones históricas y del local de cada área del colegio. Y para eso vamos a trabajar la historia, las diferencias y descripción del colégio. La profesora va a explicar que como ellos van a construir el proyecto para la escuela, el proyecto tendrá que tener un nombre que lo identifique, y para eso, la profesora les pedirá para crear un nombre para el proyecto. Si es necesario la profesora va a pedirles para que piensen y en la próxima clase (después del intervalo) digan el nombre. Los alumnos también van a elegir los lugares que desean describir y presentar, para eso, la profesora pedirá que cada alumno escriba en una hoja pequeña un lugar del colegio que juzguen importante que otras personas conozcan y los lugares que más frecuentan los alumnos. Los alumnos van a escribir uno o dos lugares en una hoja y entregar a profesora.

En seguida de la presentación de la temática y del proyecto, la profesora presentará algunas fotos de escuelas, en la diapositivas y pedirá para que los alumnos identifiquen las características y diferencias existentes en comparación con lo que



conocen de las escuelas que ya frecuentaron. Luego, la profesora mostrará un video de una venezolana comparando algunas características de la escuela de Venezuela con la escuela de Brasil.

La profesora entregará una actividad sobre un texto del desarrollo de la escuela, y pedirá que los alumnos lean solos. Después de algunos minutos la profesora pedirá para que algunos alumnos lean cada párrafo para el gran grupo. Luego, la profesora va a leer las preguntas juntamente con los alumnos y pedirá para que contesten las preguntas en parejas, y que con la pareja hagan una discusión sobre las experiencias escolares (los cambios vistos en el colegio o algunas comparaciones con otros colegios sobre a estructura, enseñanza,...). Después, la profesora va a discutir las respuestas y la temática con la clase.

Después del intervalo, la profesora va a retomar el proyecto explicando que para la ejecución del proyecto tendremos que estudiar algunos contenidos para su elaboración, como adjetivos y descripción. La profesora va a iniciar el contenido de descripción, explicando a través de las diapositivas cómo funciona la descripción, su definición, objetivo, tipos y características. Juntamente con la explicación, la profesora mostrará ejemplos para que los alumnos comprendan de manera visual.

Luego, los alumnos harán la parte práctica del contenido, a través de una actividad. La actividad será en equipos de dos o tres alumnos. La profesora entregará a cada equipo una imagen de un lugar, diferente para cada equipo. Los equipos tendrán que describir la imagen sin saber el origen o características del lugar. Tendrán que utilizar la creatividad en la descripción y las características de una descripción estudiadas anteriormente. La profesora empezará la actividad mostrando una imagen en la diapositiva y creando una descripción para ejemplificar a los alumnos. Después de la ejecución de la actividad, la profesora va a pedir para que cada equipo presente la descripción. La profesora mostrará la imagen en la diapositiva para que todos los alumnos vean, y en seguida de cada presentación la profesora presentará las verdaderas características del lugar (país, localización, qué es el lugar).

Cierre de la clase pidiendo a los alumnos que entreguen las descripciones.

5. Recursos didácticos:

- Computadora
- Proyector
- Hoja blanca
- Bolígrafo



- Hoja con la actividad
- Diccionario

6. Bibliografía para la organización de la clase.

AGUERO, Ashley. DIFERENCIAS DE LAS ESCUELAS DE VENEZUELA CON LAS DE BRASIL!!! Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=pEi57hCmprU>>. Acceso en 30 de agosto de 2018.

CORREA, Paulo Pinhero; LAGARES, Xoán Carlos; DIB, Amanda Verdan; ALONSO, Cecilia; GARBERO, Maria Fernanda. **Confluencia**: Língua Estrangeira Moderna. Espanhol- 1ed- São Paulo: Moderna, 2016.

La evolución de la escuela. Disponible en: <http://ocwus.us.es/didactica-y-organizacion-escolar/organizacion-del-centro-escolar/temas/2/pagina_09.htm>. Acceso en 30 de agosto de 2019.

RUIZ, María Del Carmen. Descripción de un lugar. Disponible en: <<https://webdelmaestro.com/descripcion-de-un-lugar/>>. Acceso en 30 de agosto de 2019.

Anexos:

ANEXO 1

Lee ahora el texto académico sobre los orígenes y la evolución de la institución escolar. Luego contesta las preguntas.

La evolución de la escuela

El origen y evolución de la escuela ha sucedido en paralelo al desarrollo y evolución de las distintas sociedades y los distintos momentos históricos. Se ha visto, en su propio dinamismo, constantemente interrelacionada con factores políticos, religiosos, económicos, culturales de aquí que su evolución no sea uniforme y

dificulte por ello el establecimiento de criterios para enmarcar su evolución (Ciscar y Uría, 1986).

[...] La escuela como *institución religiosa* aparece desde la más remota antigüedad. Las escuelas hindúes, las casas de instrucción de los templos egipcios, las escuelas de los hebreos o las escuelas unidas a la evolución del cristianismo desde sus orígenes hasta la actualidad son claros ejemplos. En ellas, como afirman sus autoras, es difícil separar la cultura general de cada época y la cultura religiosa que transmiten. De la escuela como *institución militar* para la formación del soldado, parecen existir ejemplos ya en el s. IV antes de Cristo en Persia y en la escuela espartana.

Como *institución estatal*, la escuela surge en paralelo a la formación del Estado en tanto que institución que salvaguarda el bien común. La enseñanza, sobre todo a partir de la Revolución Francesa, se convierte en un asunto de Estado derivado de la idea de que el hombre tiene derecho a la educación. Principios tales como los de instrucción universal, obligatoria y gratuita, o el de libertad de enseñanza se han ido desarrollando con más o menos fortuna, dependiendo del momento histórico de cada país. A finales del s. XVIII y principios del XIX empieza a hacerse realidad un sistema educativo propio de cada país. España nacionaliza su enseñanza a partir de 1812.

La escuela como *institución social*, aparece de la preocupación de la sociedad por dar respuesta a sus necesidades. Es el caso de las escuelas municipales, con la presencia por primera vez de maestros seculares o laicos. Una preocupación de transformación social se encuentra en los orígenes de la Escuela Nueva. De hecho se ha ido desarrollando la idea de la educación como hecho social y la acción educativa que la propia sociedad como tal ejerce. El siglo XX desarrolla el principio de democratización de la enseñanza a partir de los principios de universalidad, obligatoriedad y gratuidad.

Un enfoque complementario con el anterior puede encontrarse en el estudio histórico de la evolución de los municipios que en todas las civilizaciones clásicas y modernas precede al Estado como núcleo de organización económica, social y



cultural (Escolano, 1984, p.68). En las civilizaciones clásicas organizadas en torno a la *polis* griega y a la *urbs* romana se originaron las primeras formas de organización educativa y, a la vez, se concebía la ciudad como una sociedad educativa total. La escuela ejercía sus funciones formativas, pero también la comunidad entera, los jóvenes y los ancianos, el ágora y la palestra, las normas y las leyes, el juego, el trabajo, el estudio, constituían un complejo entramado de estímulos educativos. Cuando en el difundido informe de la UNESCO, *Aprender a ser* (1973), se habla de un diseño de ciudad educativa no se hace otra cosa que retomar la idea de la *paideia* clásica, en la que la educación no se concibe como una actividad aislada sino que constituía un proceso complejo, compenetrado con el tejido social y con influencia totalizadora y permanente.

[...]La escuela, creación originariamente urbana, absorbida más tarde por el Estado en tanto que instrumento útil para la normalización social, según los nuevos presupuestos políticos, se reivindica hoy como servicio a la comunidad, o sea como institución vinculada a su territorio y a las gentes que lo habitan (Escolano, 1984, p.81). Se destaca una idea a nuestro entender básica, no se trata sólo de que la escuela utilice los recursos del entorno, o que la escuela se ajuste ecológicamente a sus demandas y estímulos, es una pretensión de legitimar el poder educativo de las comunidades primarias en las que el hombre vive, convive y se educa.

1. ¿La escuela, tal como la conocemos hoy, mantiene las mismas características desde sus orígenes? Fundamenta tu respuesta.
2. ¿Se logró llegar a una instrucción universal, obligatoria y gratuita de modo uniforme, como se esperaba en el siglo XX con el principio de democratización de la enseñanza? Fundamenta tu respuesta.
3. Según el texto, ¿la función de educar es una tarea solo a cargo de la escuela? Marque un fragmento que compruebe tu respuesta.

4. Atualmente se pensa que la escuela debe adaptarse a las diversas realidades locales en las que se sitúa. Escribe un fragmento del texto que compruebe esa afirmación.

5. Con base en tus experiencias escolares, ¿crees que un buen ambiente puede influenciar en el aprendizaje? ¿Por qué?

ANEXO 2

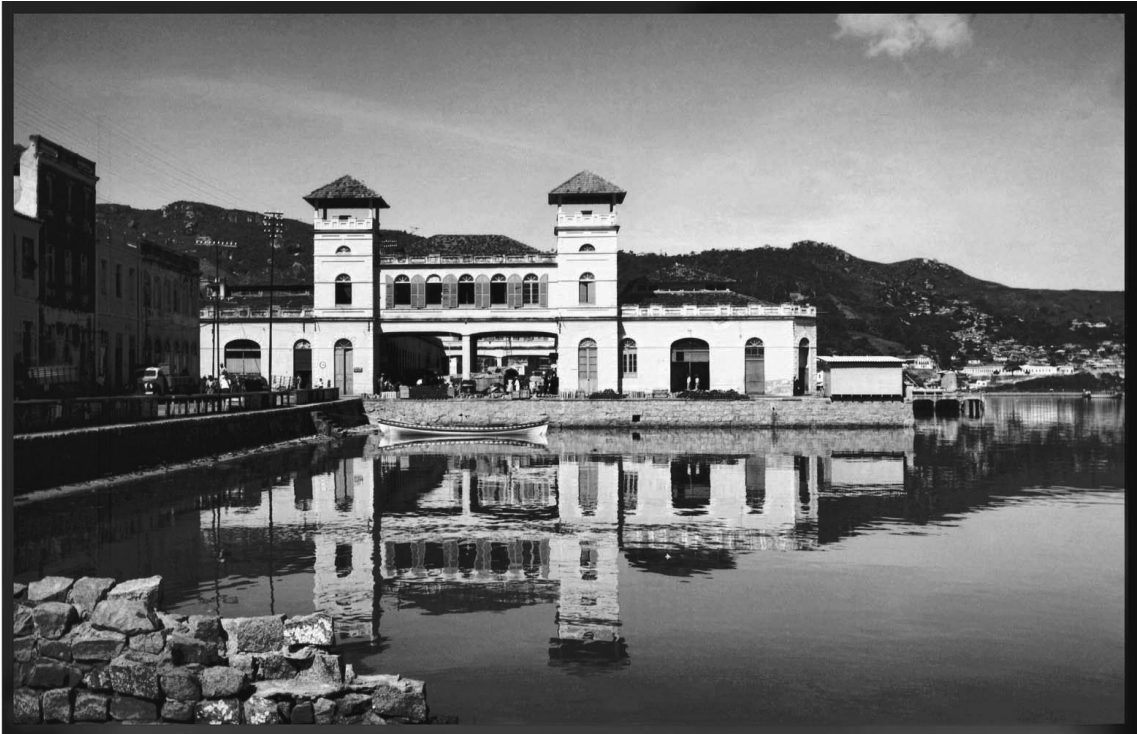
A partir de la imagen, reflexione y describa lo que ves y lo que imaginas. Después comparta con tus colegas.



CASA DE NEYMAR



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA



Mercado público florianópolis



MALDIVAS-HOTEL



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA



Raynham Hall, Inglaterra



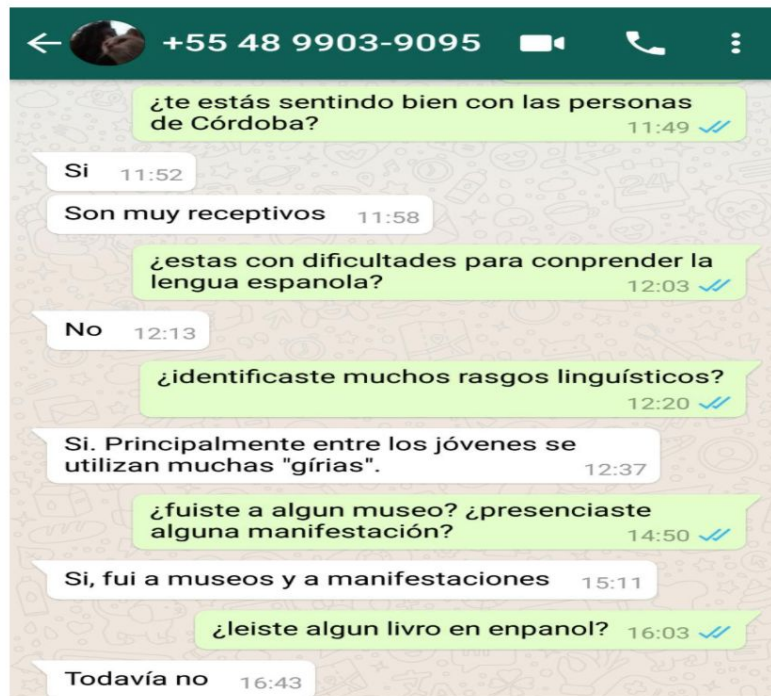
CELEIRO



HABITACIÓN



COCINA





PROYECTO: ???

- ESCUELA
- DESCRIPCIÓN
- QR CODE
- INCLUSIÓN

WhatsApp Web

Para usar o WhatsApp no seu computador:

1. Abra o WhatsApp em seu telefone
2. Toque em Menu ou Configurações e selecione WhatsApp Web
3. Aponte seu telefone para esta tela para capturar o código

[Precisa de ajuda para começar?](#)

Mantenha-me conectado

Você será desconectado automaticamente após um longo prazo de inatividade.



ESCUELA EN MÉXICO



ESCUELA EN CUBA



ESCUELA
EN
ESPAÑA

<https://www.youtube.com/watch?v=pEi57hCmprU>

DESCRIPCIÓN

- ¿Qué es la descripción?

Es dar a entender con palabras, de manera detallada y ordenada, cómo son las personas, lugares, objetos, animales, etc.

- ¿Cómo hacer la descripción?

-Observación: consiste en fijar la atención en las características de lo que quieres describir (la forma, el color, las dimensiones, la belleza, las virtudes o los defectos, etc).

-Selección: se eligen los detalles más importantes.

-Organización: consiste en seguir un orden al redactar la descripción.



★ DESCRIPCIÓN DE LUGAR

¿Qué es describir un lugar?

La *descripción de un lugar* consiste en narrar con palabras el lugar que se observa y lo que se siente al observarlo, para representarlo de manera cercana a lo real.

*La escritura descriptiva se organiza incluyendo la cronología (tiempo) y el espacio (ubicación) y por orden de importancia.

Guía para describir un lugar.

1. ¿Qué es?
2. ¿Dónde se encuentra?
3. ¿Cómo es? (Usa adjetivos para describirlo como colores, comparativos...)
4. ¿Qué elementos hay en ese lugar? (Ejemplo: montes, ríos, casas...)
– Delante, detrás, encima, debajo, a la izquierda, a la derecha, en el centro, al lado, cerca, en medio, enfrente, al fondo, lejos, alrededor, junto a...
5. Describe algún elemento importante de ese lugar de forma detallada.
6. ¿Qué sensaciones te transmite ese lugar?
(Ejemplo: Alegría, paz, felicidad, frialdad, estrés, agobio, tristeza, miedo misterio, terror...)
7. Contacto del lugar/ horario de funcionamiento
8. Consejos sobre el lugar
9. Opinión personal. ¿Por qué has elegido ese lugar?



La playa de Málaga



La playa de Málaga es una gran playa. Está en Andalucía, en Málaga capital. Es grande, bonita, su color es marrón arenoso y sus aguas son de un color azul cristalino. Delante nos encontramos el mar, detrás hay grandes palmeras que dan una gran sombra, debajo hay arena fina de un color claro, a la derecha nos encontramos hamacas para descansar. Al lado hay bares para comer y a la izquierda está la torre del socorrista. Las olas son impresionantes. Además llegan a alcanzar los cinco metros de altura.

La playa de Málaga me transmite alegría, paz, relajación y tranquilidad. He elegido este lugar porque me recuerda mucho al verano y porque me gusta mucho.



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA





UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA



Ravnham Hall, Inglaterra



GRANERO



HABITACIÓN/CUARTO



COCINA

CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I



PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundaria (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 25/09
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Describiendo la escuela, desarrollo del proyecto.

2. **Contenido:** Práctica del género descripción de lugares a través de una dinámica y del desarrollo del proyecto, y investigación de informaciones sobre la propia escuela.

3. **Objetivos:**

3.1. Objetivo general: Promover la ampliación del conocimiento sobre la escuela, retomando conocimientos previos y ampliando el entendimiento sobre el género descripción.

3.2. Objetivos específicos:

- Conocer la tecnología QR Code.
- Relacionar los contenidos de aprendizaje (descripción) con un objetivo final (proyecto).
- Levantar los puntos importantes para la descripción de un lugar, objetivando el proyecto.
- Practicar el contenido estudiado (descripción).
- Practicar la expresión oral.
- Ampliar el conocimiento de vocabularios.
- Ampliar el conocimiento sobre el contenido (descripción).
- Desarrollar un proyecto personal.



- Reflexionar sobre los puntos positivos y negativos de un lugar del colegio.
- Conocer más sobre la historia del colegio.
- Utilizar la tecnología como una gran herramienta para el proyecto.
- Utilizar la tecnología objetivando auxiliar otras personas a través del proyecto.
- Practicar la expresión escrita.
- Retomar y practicar el género entrevista al buscar informaciones con personas del colegio para el proyecto.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Organización de la clase.		
7'	La profesora va a recordar el proyecto explicando detalladamente (el proyecto tendrá como objetivo hacer con que los alumnos conozcan más la escuela, su desarrollo y su historia). El público va a ser todos los alumnos y nuevos alumnos. Y para el proyecto tendrán que saber qué es el QR code. La profesora va juntamente con los alumnos poner los puntos importantes para hacer la descripción del proyecto (horario, características, consejos, fotos, contacto, ...)	-Conocer la tecnología QR Code. -Relacionar los contenidos de aprendizaje (descripción) con un objetivo final (proyecto). -Levantar los puntos importantes para la descripción de un lugar, objetivando el proyecto.	-A través de las actividades que harán para el proyecto.
10'	Antes de empezar el proyecto, la profesora dirá que van a practicar un poco la descripción. La profesora hará una dinámica: la profesora	-Practicar el contenido estudiado (descripción).	-Apartir de la participación. -A través de los vocabularios que



	<p>llamará un alumno para participar. El alumno se quedará delante de la clase, de espaldas para la pizarra. La profesora mostrará una imagen de un lugar (baño, habitación, comedor...) los compañeros irán a decir palabras que se relacionen con el lugar y donde se localiza, usando la descripción y adjetivos, ayudando al alumno a descubrir que lugar es el de la foto que está detrás de él, sin hablaren el nombre del lugar directamente, apenas dando pistas.</p>	<p>-Practicar la expresión oral. -Ampliar el conocimiento de vocabularios.</p>	<p>dirán para ayudar al compañero en la dinámica.</p>
6'	<p>Para empezar la ejecución del proyecto, la profesora mostrará un ejemplo de descripción de lugar , y después mostrará la descripción que la profesora hizo de la entrada y salida de la escuela (como introducción del proyecto).</p>	<p>-Ampliar el vocabulario. -Ampliar el conocimiento sobre el contenido (descripción).</p>	<p>-Al utilizar el contenido en el habla y en el proyecto. -A través de la práctica en la producción del proyecto.</p>
20'	<p>Empezar la ejecución de la descripción para el proyecto. Los alumnos van a reunirse en parejas y la profesora va a sortear el lugar que cada pareja va a describir. La profesora va a explicar y enseñar cómo y dónde harán la descripción (google drive doc). La profesora entregará una tableta a cada pareja y pedirá que hagan una cuenta o hagan el login en el google drive</p>	<p>-Practicar el contenido estudiado. -Desarrollar un proyecto personal. -Reflexionar sobre los puntos positivos y negativos de un lugar del colegio.</p>	<p>-A través de la ejecución del proyecto la profesora va a percibir si comprendieron el contenido y las etapas del proyecto.</p>



	<p>(una cuenta para cada pareja), después va a pedir que abran un doc y compartan con el e-mail de la profesora.</p> <p>La profesora va a decir que la descripción tendrá que ser basada en los puntos levantados por los alumnos en el primer momento de la clase (características, contacto, fotos, consejos...) y añadirá algunos puntos (tamaño de la fonte, cantidad de fotos, tamaño de la descripción...)</p> <p>La profesora hará paso a paso juntamente con los alumnos, con el apoyo del proyector.</p> <p>La profesora va a pasar en cada pareja para ayudar a crear el documento drive y sacar dudas.</p>	<ul style="list-style-type: none">-Conocer más sobre la historia del colegio.-Ampliar el conocimiento de vocabularios.-Utilizar la tecnología como una gran herramienta para el proyecto.-Practicar la expresión escrita.	
2'	Organización de la clase.		
7'	<p>La profesora explicará que el objetivo es que hagan todo en la clase para no necesitar hacer como deberes y para que la profesora pueda sacar dudas y auxiliar. Con eso, esta clase va a ser para la ejecución del proyecto.</p> <p>La profesora va a liberarlos para sacar fotos, investigar en la internet, hacer entrevistas con las personas de la escuela para que descubran más informaciones sobre el lugar.</p>		



	(la profesora dará la idea para sacar fotos, preguntar informaciones a la coordinación, funcionarios y alumnos para que compartan también lo que sienten sobre el lugar...).		
30'	<p>Desarrollo del proyecto.</p> <p>La profesora entregará una hoja de apoyo para la investigación con las etapas del proyecto (objetivo del proyecto, etapas, características de la descripción...).</p> <p>La profesora dirá que tienen que volver a la clase puntualmente a las 10:40</p>	<ul style="list-style-type: none">-Utilizar la tecnología objetivando auxiliar otras personas a través del proyecto.-Practicar la expresión escrita.-Ampliar el conocimiento de vocabularios.-Conocer más sobre su propio colegio.-Practicar el contenido estudiado (descripción).-Retomar y practicar el género entrevista al buscar informaciones con personas del colegio para el proyecto.	<ul style="list-style-type: none">-A través de la ejecución de la actividad/proyecto.-La aplicación del contenido descripción.-Las informaciones que están buscando y descubriendo.-A través de las dudas.-En la ejecución del proyecto, haciendo la descripción detallando los puntos del lugar.-Al elegir cada elemento del proyecto.



5'	Retorno a la clase para finalizar la descripción y sacar dudas.	-Utilizar la tecnología objetivando auxiliar otras personas a través del proyecto. -Practicar la expresión escrita. -Ampliar el conocimiento de vocabularios. -Conocer más sobre su propio colegio. -Practicar el contenido estudiado (descripción). -Retomar y practicar el género entrevista al buscar informaciones con personas del colegio para el proyecto.	-A través de la ejecución de la actividad/proyecto. -La aplicación del contenido descripción. -Las informaciones que están buscando y descubriendo. -A través de las dudas. -En la ejecución del proyecto, haciendo la descripción detallando los puntos del lugar. -Al elegir cada elemento del proyecto.
1'	Cierre de la clase.		

4.Síntese de aula

La profesora empezará la clase recordando el proyecto, explicando detalladamente el proyecto (sus objetivos, su público, cómo va a hacer su desarrollo, qué es el QR Code...) con el apoyo de las diapositivas. En el momento de explicar

sobre el QR Code, la profesora explicará que será la primera parte de un proyecto que haremos para la escuela, entonces para los ciegos tendríamos que tener una impresora de braille, que no momento no tenemos, entonces es la primera parte de un proyecto que vamos a desarrollar (contestando la pregunta de uno de los alumnos que hizo en la clase anterior) y después los alumnos van a recibir una tableta pues la profesora pondrá en una de las diapositivas un QR Code, lo cual los alumnos van a utilizar el lector y serán redireccionados a un doc que la profesora hizo con una explicación sobre qué es el QR Code, y la profesora pedirá que los alumnos participen leyendo para el gran grupo. Luego, la profesora va a construir los puntos necesarios para el proyecto, los alumnos van a hablar sobre los puntos y la profesora va a poner en la pizarra (características importantes, horario, consejos, fotos, contacto...).

Antes de empezar el desarrollo del proyecto, los alumnos van a practicar un poco de descripción. La profesora hará una dinámica: la profesora llamará un alumno para participar. El alumno se quedará delante de la clase, de espaldas para la pizarra. La profesora mostrará una imagen de un lugar (baño, habitación, comedor...) en la diapositiva, y los compañeros tendrán que ayudar al colega que está de espaldas a descubrir qué lugar es, a través de palabras que se relacionen con el lugar y donde se localiza (un lugar grande, en el aire libre, dónde hacemos pi,..), recordando los contenidos de descripción y adjetivos.

Después de la dinámica, la profesora dirá que van a empezar el desarrollo del proyecto, y como introducción la profesora va a presentar dos descripciones de lugar para ejemplificar (una de las descripciones es de la entrada/salida de la escuela, que fue hecha por la profesora). En seguida, los alumnos van a reunirse en parejas y cada pareja va a sortear un lugar del colegio para hacer la descripción. Los alumnos ya estarán con las tabletas para la ejecución del proyecto, pues las tabletas fueron distribuidas en el primer momento de la clase. En las parejas y con las tabletas, los equipos van a crear o acceder una cuenta google drive y hacer un google drive doc y compartir con el e-mail de la profesora. Las parejas van a hacer la descripción en el google drive, para que la profesora pueda acompañar y corregir si necesario. La profesora va a pedir para que empiecen el desarrollo del proyecto, recordando los puntos de la pizarra hechos en el primer momento de la clase y también va a añadir algunos puntos (va a poner en la pizarra juntamente con los otros puntos) como el

tamaño del documento, cantidad de letras, tamaño de la letra... Mientras el desarrollo del proyecto, la profesora va a pasar en cada pareja para ayudar en la ejecución del proyecto.

Después del intervalo, la profesora va a retomar el desarrollo del proyecto, explicando que el objetivo es que hagan todo en la clase, no necesitan hacer como deberes de casa, pues la profesora puede acompañar, ayudar y sacar dudas. La profesora va a proponer que finalicen la descripción en esta clase, investigando en la internet informaciones, indo al lugar de la descripción, apuntando características importantes, haciendo entrevista con funcionarios para saber más informaciones, sacando fotos... Como van a salir de la clase para la investigación, la profesora entregará una hoja con los puntos importantes para la descripción y el proyecto (apuntados por los alumnos y por la profesora en la clase anterior) para cada pareja. La profesora pedirá para que los alumnos que van a salir de la clase para la investigación retornen antes de las 10:40 puntualmente.

Al retornar para la clase, la profesora va a pedir que finalicen el proyecto y pongan las fotos sacadas. La profesora va a finalizar la clase compartiendo que en la próxima clase vamos hacer el QR Code para divulgar el proyecto.

5. Recursos didácticos:

- Computadora
- Tableta
- Proyector
- Bolígrafo
- Hoja con los puntos importantes para el proyecto y la descripción

6. Bibliografía para la organización de la clase.

FOX, Xavier. QR Code: entenda como é e como funciona o código. Disponible en: <<https://www.techtudo.com.br/dicas-e-tutoriais/noticia/2011/03/um-pequeno-guia-so-bre-o-qr-code-uso-e-funcionamento.html>>. Acceso en 30 de agosto de 2018.

Crie o seu código QR gratuitamente. Disponible en: <<https://br.qr-code-generator.com/?PID=1117&kw&gclid=CjwKCAjwq57cBRBYEi>>



wAdpx0vfMRXPWNrj-twNnqJ66xSEADJ73Q6AWjTBOwgGTpDv--Fi5svR5KDB
oCI9wQAvD_BwE>. Acceso en 30 de agosto de 2018.

Anexos:

PROYECTO CONOCER EL DESCONOCIDO

- OBJETIVO
- PÚBLICO
- DESARROLLO

¿QUÉ ES EL QR CODE?





UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

DINÁMICA



BAÑO



COCINA



COMEDOR



AIRE LIBRE



CANCHA



BIBLIOTECA



PARQUE INFANTIL/ PATIO



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA



HABITACIÓN/CUARTO



ESCUELA/ COLEGIO



PROYECTO



Google

Login

Use sua Conta do Google. Você também fará login nos serviços do Google nos seus apps e no Safari.

E-mail ou telefone

[Esqueceu seu e-mail?](#)

[Criar conta](#) [Próxima](#)



Seja notificado sobre novos arquivos. Ative as notificações para receber avisos sobre os arquivos compartilhados com você...

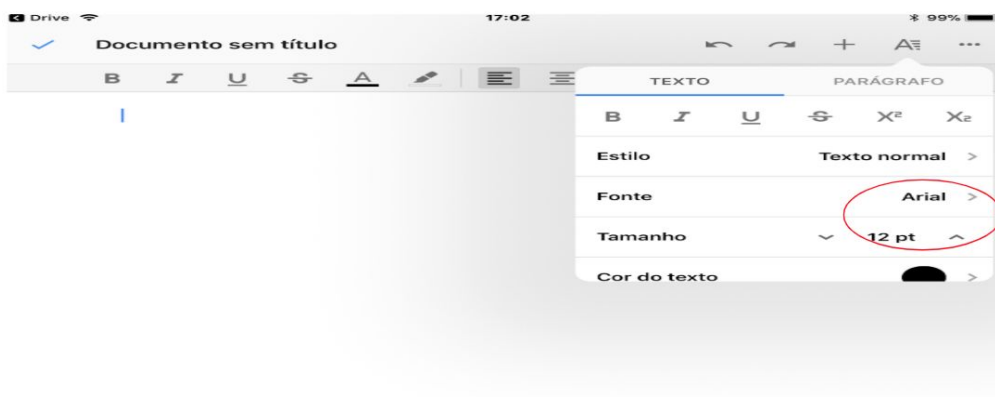
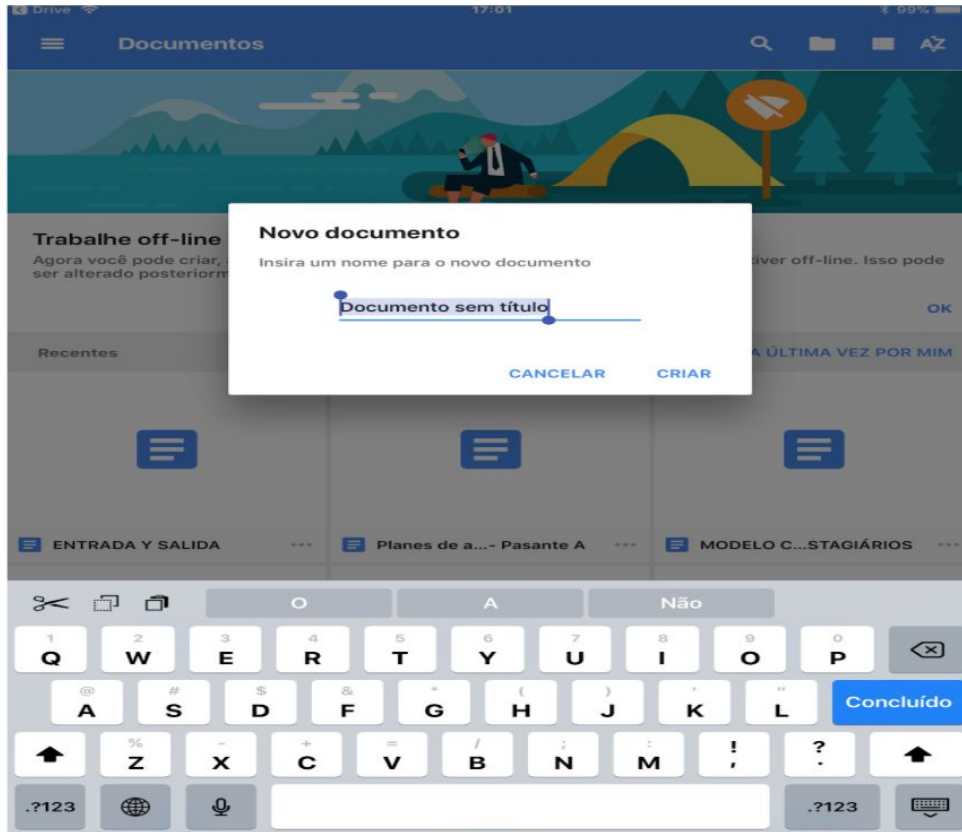
NÃO ATIVAR

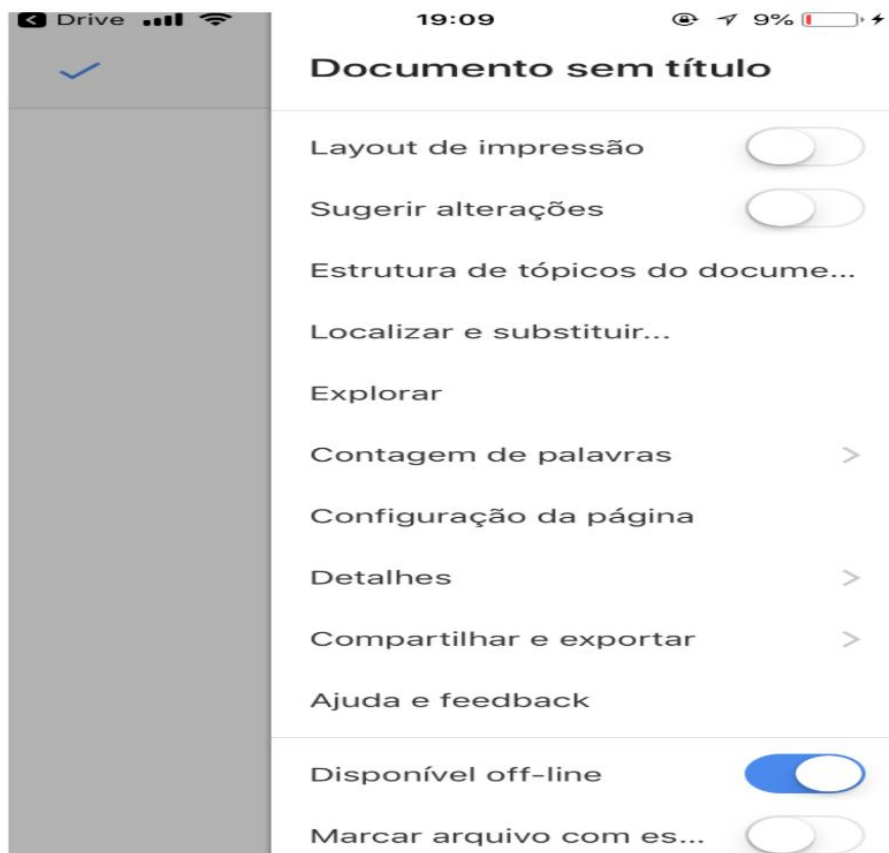
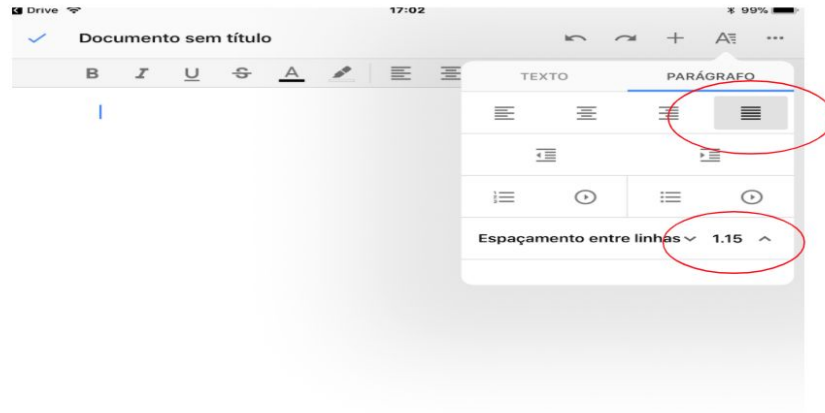
Drive interface showing 'Acesso rápido' with thumbnails of documents and presentations, and a list of folders including 'PROYECTO' and 'Arquivos'.

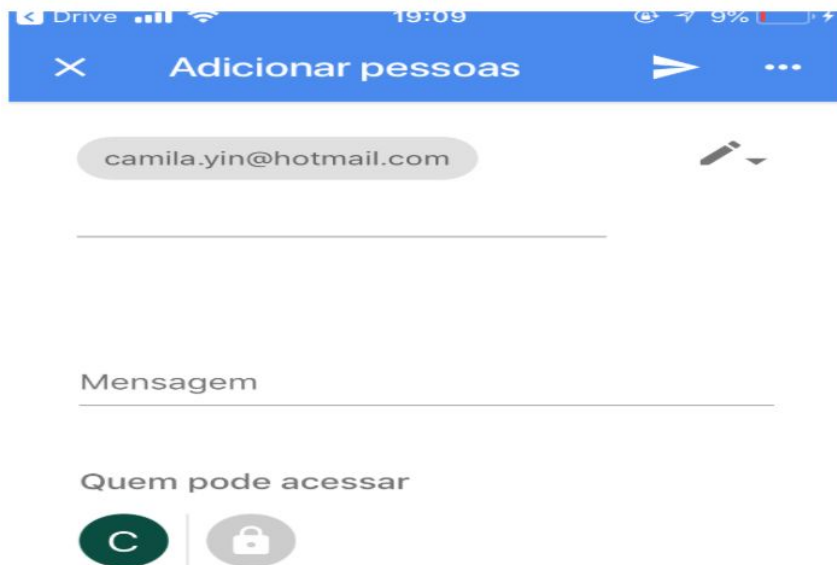
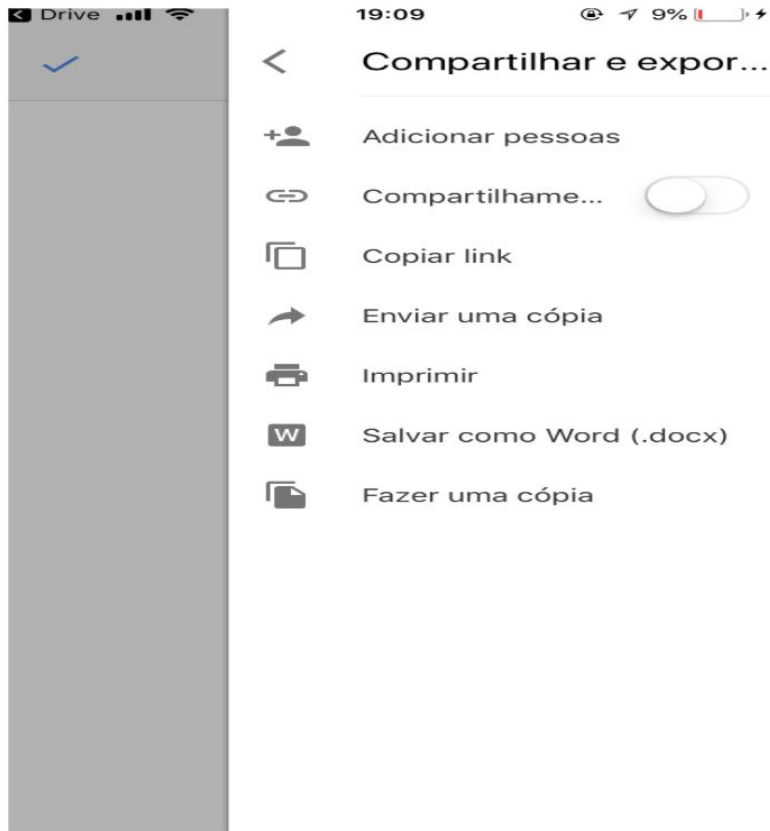
Seja notificado sobre novos arquivos. Ative as notificações para receber avisos sobre os arquivos compartilhados com você...

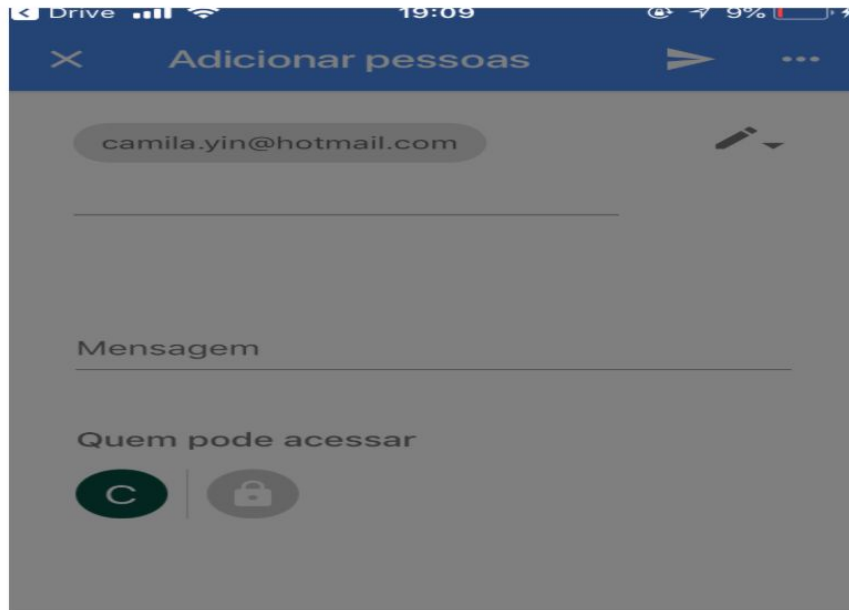
NÃO ATIVAR

Drive interface with a 'Novo' (New) modal open, showing options to create a folder, upload files, use camera, or create documents/presentations from Google.









- ✓ Editar
- Comentar
- Ver

PROYECTO



2014



2018

El "Colégio Aplicação" localizado en la Dirección: R. Eng. Agrônomo Andrei Cristian Ferreira - Trindade, Florianópolis - SC, 88036-020, posee un sitio web: <http://www.ca.ufsc.br/> con informes del colegio con el contacto y novedades.

Horario: La escuela está abierta a partir de las 6:40 hasta 18:00. Las clases del periodo matutino son de las 7:30-11:50 y para los estudiantes que estudian por la tarde empiezan a las 13:30 hasta 17:50.

Todos los alumnos entran y salen por este pasillo. En los horarios de inicio y cierre de los periodos, el portón se queda abierto para la entrada de los estudiantes. Después, los alumnos que llegan retrasados pasan con la permisión de la vigilante que abre individualmente a cada uno.

Reglas: Los alumnos no necesitan de credencial estudiantil, solamente necesitan del uniforme como identificación de alumno. Sin embargo, el uso del uniforme ni siempre es verificado.

Para los visitantes es necesario identificarse con el/la vigilante, a través de la tarjeta de identificación o solicitar una tarjeta de visitante informando el local que desea visitar y el número de documento.

Informaciones: El principal acceso a la escuela se localiza en el medio del colegio, con una entrada amplia de colores blanco y gris. La entrada y salida, recientemente, pasó por una reforma (2018), y ahora posee una amplia escalera que está dividida al medio para que un lado sea subida y el otro la descida y no causar confusiones en horarios de inicio o cierre de clases. Para los que tienen alguna necesidad especial, hay un ascensor que necesita de algunos reparos para su funcionalidad, pues a veces no funciona, entonces los cadeirantes, en estos momentos, necesitan subir en la rampa de acceso antigua que se queda al lado de la entrada del colegio. Además el acceso tiene un pasamanos como apoyo y un toldo desde la entrada hasta el patio para que en días de lluvia las personas estén protegidas y no se mojen. El pasillo con la ayuda de los estudiantes y funcionarios se mantiene limpio y conservado.

TELÉFONOS: Recepción: 37212404
Secretaría: 37219527/37214481

25 de septiembre de 2018



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

**CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN**

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 02/10
Profesor(a): Camila Wu Ka Yin		Duración de la clase: 90 min

1. Tema: Describiendo la escuela, QR Code.



2. **Contenido:** Creación de un código QR Code y ampliación de la práctica y conocimiento sobre el género descripción y dirección.

3. **Objetivos:**

3.1. **Objetivo general:** Promover la práctica del contenido estudiado en la temática escuela a través de la ejecución de un código QR Code y en la dinámica del circuito para conocer más sobre la escuela y la descripción.

3.2. **Objetivos específicos:**

- Ampliar el conocimiento sobre la tecnología QR Code.
- Crear su propio QR Code.
- Practicar el contenido presentado en el semestre.
- Ampliar el conocimiento de vocabularios.
- Desarrollar y finalizar el proyecto.
- Practicar la escrita.
- Divulgar el proyecto poniendo las descripciones que hicieron en los respectivos lugares.
- Practicar la comprensión oral.
- Utilizar y testar el proyecto que hicieron.
- Ampliar el conocimiento sobre el colegio a partir de la lectura de la descripción del colega.
- Practicar la expresión oral.
- Reflexionar sobre el proyecto (su desarrollo, los puntos importantes y la descripción).

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Organización de la clase.		
15'	La profesora empezará la clase siguiendo el proyecto, explicando como hacer el QR Code.	-Ampliar el conocimiento sobre la tecnología QR Code.	-A través de la ejecución y creación de la tecnología verificando el



	<p>La profesora va a hacer paso a paso la creación y va a pasar en cada pareja para ayudarlos.</p> <p>Después de hecho, las parejas tendrán que enviar los QR Codes para el e-mail de la profesora con el nombre de la pareja y el lugar de descripción.</p>	<p>-Crear su propio QR Code.</p>	<p>desarrollo y participación.</p>
15'	<p>La profesora va a decir que las descripciones hechas en la semana pasada fueron corregidas. En la corrección, la profesora apuntó algunas partes que necesitan ser corregidas o completadas. Con eso, la profesora dará algunos minutos para que la pareja corrija y finalice las descripciones.</p>	<p>-Practicar el contenido presentado en el semestre.</p> <p>-Ampliar el conocimiento de vocabularios.</p> <p>-Desarrollar y finalizar el proyecto.</p> <p>-Practicar la escrita.</p>	<p>-A través de la participación y respuestas de la actividad.</p> <p>-A través del entendimiento de la corrección.</p>
3'	<p>La profesora va a decir que las parejas que terminaron pueden salir para el intervalo.</p> <p>La profesora va a liberarlos antes para que ella pueda imprimir los QR Codes y plastificarlos para la próxima actividad.</p>		
10'	<p>Libre, para los alumnos terminaren las descripciones y intervalo.</p>	<p>-Practicar el contenido presentado en el semestre.</p>	<p>-A través de la participación y respuestas de la actividad.</p>



		<p>-Ampliar el conocimiento de vocabularios.</p> <p>-Desarrollar y finalizar el proyecto.</p> <p>-Practicar la escrita.</p>	<p>-A través del entendimiento de la corrección.</p>
2'	Organización de la clase después del intervalo.		
8'	<p>La profesora entregará los QR Codes (impresos, plastificados y con una cinta adhesiva) a cada pareja y explicará que los alumnos tendrán que poner en los lugares que ellos describieron.</p> <p>Recordando de ponerlos en lugares estratégicos, de fácil visualización.</p> <p>Juntamente con el QR Code hecho por cada pareja, tendrá, al lado, un QR Code sorpresa hecho por la profesora. El QR Code sorpresa mostrará a ellos la dirección del lugar que ellos deben seguir después del lugar que están.</p> <p>La profesora explicará que será como un circuito, las parejas van a poner los QR Codes en los lugares que ellos describieron, después van a ver el QR Code sorpresa que llevará ellos al próximo destino. Y en el próximo destino cada pareja va</p>	<p>-Divulgar el proyecto poniendo las descripciones que hicieron en los respectivos lugares.</p> <p>-Practicar la comprensión oral.</p> <p>-Practicar la escrita.</p> <p>-Utilizar y testar el proyecto que hicieron.</p> <p>-Ampliar el conocimiento sobre el colegio a partir de la lectura de la descripción del colega.</p>	<p>-A través de los apuntes sobre la descripción del colega.</p> <p>-Al utilizar la herramienta QR Code y visualizando la creación de ellos.</p> <p>-Al explicar y compartir sobre el proyecto.</p>



	<p>a leer la descripción de la otra pareja, sobre otro lugar de la escuela y cada pareja va a apuntar las características que más llamaron la atención en la descripción (curiosidad, manera como describieron, ...).</p> <p>La profesora va a entregar a cada pareja el QR Code, tablet para la lectura del QR Code, portapapeles para los apuntes.</p>		
20'	Ejecución del circuito	<ul style="list-style-type: none">-Divulgar el proyecto poniendo las descripciones que hicieron en los respectivos lugares.-Practicar la comprensión oral.-Practicar la escrita.-Utilizar y testar el proyecto que hicieron.-Ampliar el conocimiento sobre el colegio a partir de la lectura de la descripción del colega.	<ul style="list-style-type: none">-A través de los apuntes sobre la descripción del colega.-Al utilizar la herramienta QR Code y visualizando la creación de ellos.-Al explicar y compartir sobre el proyecto.



14'	Retorno de las parejas. La profesora va a preparar la clase para que todos sienten en medialuna. La profesora va a hablar sobre cada lugar descrito por los alumnos y pedir para que cada pareja comparta las características que apuntaron en el momento del circuito que más les llamaran la atención y para que compartan también sobre el proyecto (qué les gustaron, dificultades,...).	-Practicar la expresión oral. -Reflexionar sobre el proyecto (su desarrollo, los puntos importantes y la descripción).	-Al compartir de los apuntes hechos sobre la descripción del colega. -Al compartiren cómo fue la experiencia para ellos sobre el proyecto.
1'	Finalización de la clase con agradecimientos.		

4. Síntese de aula

La profesora empezará la clase siguiendo el proyecto, explicando como hacer el QR Code. La profesora va a entregar un notebook a cada pareja y explicará en las diapositivas cómo hacer paso a paso de la creación del QR Code. Luego, pasará en cada pareja para ayudarlos. Después de hecho, las parejas tendrán que enviar los QR Codes para el e-mail de la profesora con el nombre de la pareja y el lugar de descripción.

La profesora va a decir que las descripciones hechas en la semana pasada fueron corregidas. En la corrección, la profesora apuntó algunas partes que necesitan ser corregidas o completadas. Con eso, la profesora pedirá para que la pareja corrija y finalice las descripciones. La profesora explicará que solamente las parejas y la profesora podrá cambiar las informaciones del QR Code, y que el código hecho no va a cambiar, pues siempre va a direccionar para la página del doc con las informaciones del lugar, por eso es importante finalizar y no borrar el documento de la web.



La profesora va a liberar las parejas que ya terminaron antes para que la misma pueda imprimir los QR Codes y plastificarlos para la próxima actividad.

Después del intervalo, la profesora entregará los QR Codes impresos, plastificados y con una cinta adhesiva a cada pareja y explicará que los alumnos tendrán que poner en los lugares que ellos describieron. Recordando que es importante ponerlos en lugares estratégicos, de fácil visualización. Juntamente con el QR Code hecho por cada pareja, tendrá, al lado, un QR Code sorpresa hecho por la profesora. El QR Code sorpresa mostrará a ellos la dirección del lugar que ellos deben seguir después del lugar que están. La profesora explicará que será como un circuito, las parejas van a poner los QR Codes en los lugares que ellos describieron, después van a utilizar el aplicativo de lector del QR Code para leer el QR Code sorpresa que mostrará el nombre y una dirección del próximo destino. Y en el próximo destino cada pareja va a leer la descripción de la otra pareja, sobre otro lugar de la escuela y cada pareja tendrá que apuntar las características que más llamaron la atención en la descripción (curiosidad, manera como describieron, ...). Para la ejecución del circuito la profesora entregará a cada pareja una tableta con lector de QR Code y un portapapeles con hoja para los apuntes y pedirá para que retornen a la clase puntualmente a las 10:30.

Mientras los alumnos están haciendo el circuito, la profesora va a preparar la clase para que todos sienten en medialuna. Al retornaren, la profesora va a pedir para que compartan los apuntes hechos y cómo fue la experiencia del proyecto para ellos.

Para finalizar la clase la profesora va a agradecer las clases que tuvieron y dirá que la próxima clase ya va a ser impartida por la profesora Manuela, la otra pasante.

5. Recursos didácticos:

- Computadora
- Proyector
- Tableta
- Portapapeles
- Hoja
- Bolígrafo



- Notebook
- Tableta
- Proyecto
- Cinta adhesiva
- Hoja con QR Code plastificado

6. Bibliografía para la organización de la clase.

Crie o seu código QR gratuitamente. Disponível em:
<https://br.qr-code-generator.com/?PID=1117&kw&gclid=CjwKCAjwq57cBRBYEiwAdpx0vfMRXPWNrj-twNnqJ66xSEADJ73Q6AWjTBOwgGTpDv--Fi5svR5KDBoCI9wQAvD_BwE>. Acceso en 30 de agosto de 2018.



Anexos del proyecto "Conocer el desconocido".









Projeto Conhecer el desconocido

Conociendo la biblioteca



La biblioteca de nuestro colegio está ubicada en el galpón del colegio bien al lado del comedor tiene dos áreas de convivencia una con más mesas y otra en un segundo piso que es más silenciosa.

Una buena mejoría para la biblioteca sería un mejor entrenamiento de sus empleados, pues este año los alumnos tuvieron un desentendimiento con el bibliotecario que a menudo no era muy simpático y no sabe dialogar con los alumnos más todo ya fue resuelto.

Octubre/2018

Caio e Luiz Eduardo.



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Proyecto conocer el desconocido

Nombre: Torre

Características y ubicación: Cerrado con rejilla, tiene grafites por las paredes y como queda en lo alto hay una escalera para acceso. Dentro del local es un poco desordenado, pero con una vista un poco agradable, de un lado la avenida, árboles, edificios y del otro lado para el galpón.

Función: Es un espacio para el ocio que la gente se queda charlando, estudiando.



Conocer el desconocido: clase de español



La clase de español del "Colégio de Aplicação-UFSC", localizado en Trindade, Florianópolis, SC. Ella está disponible durante todo el día de acuerdo con la profe Fabíola (profe de español). La clase está en el pasillo con otras clases de otras lenguas, como por ejemplo inglés, francés, etc.

En la sala son realizadas tareas, trabajos, discusiones, contenidos siempre con la intención de enseñar y presentar la lengua española para los estudiantes del C.A.

Características: Sala con muchos trabajos, de los alumnos, expuestos (como carteles y otros), una bela vista para árboles, naturaleza, tiene aire acondicionado, proyector, diccionários, etc. Y en ella apenas hay clases de español.

Consejo: Lugares en la pared se puede encontrar enchufes para el celular, ella fica a cerca de dos baños y de los bebedouros, también pierto de una salida para el aire libre.

Octubre/2018

Aline, Júlia H. y Julia E.



PROYECTO CONOCER EL DESCONOCIDO



Esta es la cancha de deporte que se ubica detrás del "Colegio de Aplicação", está construida con cemento y es muy colorida. En ella puedes jugar futbol, basquetbol, handbol y todo lo que quieras, la única regla es tener diversión!

Sus horarios de funcionamiento van de las seis y treinta de la mañana hasta el fin del día, a las siete de la noche, cuando el colegio cierra.

Infelizmente, hay poquísima interacción entre los estudiantes de la enseñanza media con la cancha de deportes., pero en los años iniciales, los niños la usan demasiado, casi todos los días juegan fútbol o hacen su educación física en el espacio.

La dica que tenemos para el uso de la pista es no caer, es de cemento y duele mucho.

Además, tenemos más dos canchas de deporte en el colegio, una de arena del otro lado de la escuela y otra de grama, adelante de esta. No tiene ninguna regla sobre las ropas y todas las personas pueden jugar todos los días, con o sin lluvia, pero siempre que los niños están haciendo la educación física, tenemos que salir de la pista.

Octubre/2018

Camila, Guilherme Gaia, Larissa, Lucas.



Projeto conhecer el desconocido



El comedor es un lugar que nosotros utilizamos para comer, pasar el recreo y el tiempo libre. Tiene 16 tables con cuatro lugares para sentar, es cercado por portas de vidro y tiene un lavabo, también a telas de protección para impedir la entrada de animales.

Se localiza en el fondo derecho de la escuela, la entrada es diciendo la escalera.

La comida tiene hora para distribuir para los alumnos, que por la mañana es a las 10:10, lunes y miércoles, y a las 09:45 los martes, jueves y viernes, por la tarde es siempre 15:50.

Los consejos de convivencia son: no jogue basuras en el solo, y si en las basureras, no poner música alta, llegar temprano para sacar la comida, para no perfora la cola, llevar un copo para el jugo.

Octubre/2018

Keli Mailin, Fausto Dias y Rafael de Sousa



PLAN DE ENSEÑANZA PASANTE - Manuela Gilardenghi

CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 09/10/2018
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Periferias, introducción.

2. **Contenido:** Etimología de la palabra periferia; En qué medios y cómo se utiliza; Significado y definiciones de la palabra; Temas sociales que están asociados a esta palabra.

3. **Objetivos:**

3.1. **Objetivo general:** Reflexionar y desarrollar el pensamiento acerca de lo que la palabra periferia trae, a través del estudio sobre la carga de la palabra en distintos ámbitos e culturas.

3.2. **Objetivos específicos:**

- Estimular la elaboración de asociaciones y deducciones.
- Estimular la confianza y desinhibición para exponer sus opiniones.
- Ampliar el conocimiento sobre la definición de la palabra "periferia".
- Ordenar conocimientos previos de diversas áreas con la temática periferia.
- Ampliar el conocimiento sobre la temática periferia.



- Relacionar el nuevo conocimiento de la temática con los conocimientos previos.
- Ampliar la comprensión en la lectura.
- Ampliar el conocimientos de vocabularios.
- Ampliar el concepto de periferia, que puede estar inserida en varios contextos.
- Ampliar el conocimiento acerca del tema, relacionando los conocimientos expuestos por los alumnos.
- Ampliar la comprensión oral a través del video.
- Conocer otras realidades y opiniones acerca de la temática.
- Exponer su opinión acerca del entendimiento de la palabra periferia.
- Practicar la escrita.
- Compartir la actividad con la clase.
- Practicar la oralidad.
- Ampliar el conocimiento de 'Periferia' en el sistema- mundo.
- Practicar y ampliar la comprensión oral.
- Conocer cómo es tratada la temática en diversas regiones.
- Practicar la capacidad de resumir la idea del video.
- Conocer las diversas maneras de utilizar la palabra "periferia".
- Interagir y conocer nuevos vocabularios a través del app instagram.
- Crear un pie de foto.
- Recordar los rasgos existentes y necesarias para una publicación de foto.
- Reflexionar acerca de una imagen.
- Presentar el resultado de la actividad, exponiendo sus reflexiones acerca de la imagen.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
3'	Recepción de los alumnos y presentación de la pasante.		
5'	Presentación de la profesora, pasar a los alumnos las normas, metas y procedimientos con los que trabajaremos: "Durante los primeros encuentros tendrán algunos trabajos realizados en clase que deberán entregarme, estos valen nota. Realizaremos un proyecto final que tendrá peso 2, que será un video, más adelante les explicaré mejor cómo funcionará.	-Ampliar y practicar la comprensión oral.	-Comprensión del lenguaje oral y del contenido acerca de las actividades que irán a realizar, así como de los métodos de evaluación. -Percibir las dudas y



	<p>Durante las clases les daré las herramientas necesarias, para juntos, poder concluir con un buen proyecto.</p> <p>También será pedido que siempre que tengan dudas no teman en preguntar.</p> <p>Serán evaluados por participación en clase, aquí llevaré en consideración: hablar/leer, conversaciones paralelas y el uso inadecuado del móvil.”</p>		<p>establecer un primer acercamiento con los alumnos.</p>
6'	<p>En un primer momento la profesora preguntará a los alumnos: “¿que es periferia?”</p> <p>En la diapositiva estará escrita la palabra “Periferia”.</p> <p>La profesora pedirá para montar un mapa semántico en la pizarra.</p> <p>Los alumnos tendrán que levantarse y con el bolígrafo escribir palabras, frases, partes de músicas que asocien a “periferia”.</p> <p>Habrà más de un bolígrafo, para que puedan escribir simultáneamente, la regla será no repetir palabras ya escritas.</p> <p>Cuando terminen la profesora pedirá para que cada alumno lea una de las palabras escritas en la pizarra.</p>	<p>-Estimular la confianza y desinhibición para exponer sus opiniones.</p> <p>-Estimular la elaboración de asociaciones y deducciones.</p>	<p>- Atención y comprensión de la pregunta.</p> <p>- Evaluar la participación con conocimientos propios sobre el tema.</p> <p>-Exposición de opiniones acerca del tema.</p>
5'	<p>Después de leer las palabras dadas por los alumnos, la profesora explicará, con la ayuda de las diapositivas, la etimología de la palabra periferia. Mostrando a los alumnos el significado del diccionario y también haciendo relación con las palabras que ellos apuntaron antes.</p>	<p>- Ampliar el conocimiento sobre la definición de la palabra "periferia".</p> <p>- Relacionar el nuevo conocimiento de la temática con los</p>	<p>- A través de la participación de los alumnos, mostrando interés, y atención durante la explicación.</p>



		conocimientos previos.	
3'	<p>Para trabajar la idea de periferias los alumnos harán una actividad individual en la que tendrán que relacionar columnas. Ampliarán así el uso de la palabra periferia aplicada a diferentes campos/ámbitos (de la geografía, informática, biología).</p> <p>La profesora explica la actividad 1. Las definiciones que deberán relacionar no fueron debatidas en clase pero sabrán resolverlas con sus conocimientos previos.</p>	<p>- Ampliar y practicar la comprensión oral.</p>	
5'	<p>Realización de la actividad escrita 1 ya explicada: relacionar columnas.</p>	<p>- Ordenar conocimientos previos de diversas áreas con la temática periferia.</p> <p>- Ampliar el conocimiento sobre la temática periferia.</p> <p>- Ampliar la comprensión en la lectura.</p> <p>- Ampliar el conocimientos de vocabularios.</p> <p>- Ampliar el concepto de periferia, que puede estar inserida en varios contextos.</p>	<p>- A través de las dudas surgidas sobre la actividad.</p> <p>- A través de la ejecución de la actividad y sus respuestas.</p>



5'	Corrección en conjunto de la actividad escrita 1. Los alumnos tendrán que leer sus respuestas para todos los compañeros. La participación será espontánea.	- Practicar la lectura.	-Lectura/participación.
3'	Con la ayuda de diapositivas la profesora continuará hablando y ampliando el tema: periféricas.	- Ampliar el conocimiento acerca del tema, relacionando los conocimientos expuestos por los alumnos.	- A través de la participación y dudas acerca de la temática.
1'	Explicación de la próxima actividad. Después de ver lo que es periférica para los alumnos, su significado etimológico y en qué ámbitos es posible ser utilizado (actividad escrita 1), llegó el momento de saber qué es periférica para otras personas. Para esto verán un video.		
2'	Explicación de la profesora. Verán un video del youtube: “Diz aí: para você, o que é periférica?” Deberán prestar atención a las diferentes opiniones de las personas. Estas opiniones servirán de guía, de ejemplos para que luego cada alumno pueda hacer un comentario individual, buscando una opinión personal. Factores que deben llevar en consideración: <ul style="list-style-type: none">- El comentario será escrito en una plataforma “YouTube”, esto quiere decir que es público.- Escrita en lengua española. (por lo menos 2 líneas)- Informaciones: comentário sobre el video y dar su opinión sobre qué es periférica?	- Ampliar la comprensión oral a través del video. - Conocer otras realidades y opiniones acerca de la temática.	- A través de las dudas acerca de la actividad y del video. - A través de la ejecución de la actividad.



	<p>Para esta opinión personal podrán usar las palabras que fueron dichas en el mapa semántico al principio de la clase, también pueden usar alguna definición dada en el video con la cual se identificaron.</p> <p>Recordando que será unas de las actividades para entregar.</p>		
2'	<p>Exhibir el video: “Diz aí: para você, o que é periferia?” https://www.youtube.com/watch?v=FpBCpCFR3_g</p>	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar la comprensión oral a través del video.- Conocer otras realidades y opiniones acerca de la temática.	<ul style="list-style-type: none">- A través de las dudas acerca de la actividad y del video.- A través de la ejecución de la actividad.
5'	<p>Escribir el comentario individual.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Exponer su opinión acerca del entendimiento de la palabra periferia.- Practicar la escrita.	<ul style="list-style-type: none">- A través de la ejecución de la actividad, en sus comentarios y dudas.
3'	<p>Recepción de los alumnos después del recreo.</p>		
5'	<p>Escuchar los comentarios que publicarían en el video, cada alumno irá leer su comentario.</p> <p>Entrega de la actividad.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Compartir la actividad con la clase.- Practicar la oralidad.	<ul style="list-style-type: none">- Participación.
2'	<p>En el segundo momento de la clase será mostrado un video “El centro y la periferia”.</p> <p>Explicando que hasta el presente momento percibimos que la periferia puede ser aplicada en varios ámbitos, ahora veremos cuales son los países periféricos. La profesora les pedirá a los alumnos que escuchen con</p>	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar el conocimiento de ‘Periferia’ en el sistema-mundo.- Practicar y ampliar la comprensión oral.	<ul style="list-style-type: none">- Atención e interés en la actividad.



	atención ya que luego hablaremos del tema tratado en el video.	- Conocer cómo es tratada la temática en diversas regiones.	
6'	La profesora pedirá a los alumnos si pueden comentar lo que entendieron del video, luego hablará (para complementar el tema) sobre: “Estados periféricos y sus sociedades dominantes” Aquí veremos cuáles son los países dominantes y los países periféricos (los países menos desenvueltos).	- Practicar la capacidad de resumir la idea del video. - Practicar la oralidad - Conocer las diversas maneras de utilizar la palabra “periferia”.	-Participación.
5'	La próxima actividad consta en la publicación de una foto en Instagram. ¿Sabén lo que significa pie de foto? y ¿ubicación? Para poder entender mejor la tarea la profesora proyectará (diapositiva) una imagen de instagram donde podrán entender que es “pie de foto” y “ubicación” Luego la profesora mostrará el perfil del fotógrafo en instagram y las fotos seleccionadas para realizar el trabajo. Separados en grupos trabajarán con una foto, darán la ubicación y otras informaciones que puedan agregar en el pie de foto .	- Ampliar el conocimiento de vocabularios. - Interagir y conocer nuevos vocabularios a través del app instagram.	- Participación al contestar las preguntas y exponer opiniones.
3'	Separación de los alumnos en 5 grupos. Será por sorteo. Cada alumno sacará una foto y aquellos que coincidieron sacando la misma foto, forman un equipo.		



2'	<p>La profesora dará posibilidades para las informaciones que los alumnos puedan colocar.</p> <p>Ubicación, imaginar donde la foto fue sacada:</p> <ul style="list-style-type: none">- País- Ciudad- Barrio- Lugar específico (casa, centro cultural...) <p>En el pie de página:</p> <ul style="list-style-type: none">- Describir la foto- Crear una historia en el lugar de la foto- Una frase- Una sensación- Letra de una música	<ul style="list-style-type: none">- Crear un pie de foto.- Recordar los rasgos existentes y necesarias para una publicación de foto.- Ampliar el conocimiento de vocabularios.- Reflexionar acerca de una imagen.	<ul style="list-style-type: none">- A través de la ejecución de la actividad (imaginación, dudas, lo que escribirán en el pie de foto, ...).
8'	<p>Tiempo para la producción de la publicación en el instgram. Los alumnos pueden usar el diccionario, el celular y los diccionarios físicos disponibilizados por la profesora.</p> <p>La profesora pasará por los grupos para ayudar.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Crear un pie de foto.- Recordar los rasgos existentes y necesarias para una publicación de foto.- Ampliar el conocimiento de vocabularios.- Reflexionar acerca de una imagen.- Practicar la expresión escrita.	<ul style="list-style-type: none">-Realización y comprensión de la actividad.- A través de la ejecución de la actividad (imaginación, dudas, lo que escribirán en el pie de foto, ...).
9'	<p>En las diapositivas los alumnos escribirán su publicación y la presentarán al resto de la clase.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Presentar el resultado de la actividad, exponiendo sus reflexiones acerca de la imagen.	<ul style="list-style-type: none">- Exposición de ideas, comprensión sobre la temática a través de una imagen.



		- Practicar la oralidad.	
2'	Reorganización de la clase.		

5. Síntese de la clase:

Por ser el primer día de clase, la profesora recibe a los alumnos presentándose y habla de algunos puntos importantes del desarrollo de las clases, método y evaluación. Introduce el tema colocando la palabra “periferia” en la pizarra y pidiendo a los alumnos que escriban otras palabras que puedan surgir de su significado y asociación. La profesora explica la etimología de la palabra.

La primera actividad individual tiene como objetivo que los alumnos perciban las diferentes formas de utilizar la palabra periferia en diferentes contextos, en esta actividad deberán relacionar columnas y realizaremos la corrección conjuntamente.

Verán un video donde escucharán opiniones de gente de la calle en respuesta a qué

es periferia? para luego elaborar y dar una opinión personal de periferia y comentario del video, actividad escrita.

Después del recreo los alumnos asistirán un video que trata sobre el centro y la periferia /países periféricos, para discutir grupalmente su contenido y opiniones. Posteriormente la profesora hablará sobre estados periféricos y sus sociedades dominantes. La última actividad será a partir de una foto que deberán publicar en Instagram, trabajarán en grupos creando un comentario para el pie de foto.

6. Recursos didácticos:

- Notebook
- Proyector
- 4 Bolígrafo
- Cópías de la actividad 1
- Diccionários
- Fotos pequeñas para el sorteo de los grupos

7. Bibliografía para la organización de la clase:

MELLOH. O processo de urbanização. Disponible en:<<http://www.educoas.org/Portal/bdigital/contenido/interamer/BkIACD/Interamer/Interamerhtml/Mellohtml/MelloII.htm>>. Acceso en 05 de octubre de 2018.

Diccionário ABC. Disponible en: <<https://www.definicionabc.com/geografia/periferia.php>>. Acceso en 05 de octubre de 2018.



CHARTIER. Paulina. El centro y la periferia. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=RFWM02Vammc>>. Acceso en 05 de octubre de 2018.

EL PAÍS. La periferia: voz y sentido en los estudios urbanos. Disponible en:
<http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-7425200400040005>. Acceso en 05 de octubre de 2018.

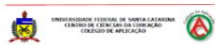
GLOBO. Diz aí: para você, o que é periferia?. Disponible en:
<https://www.youtube.com/watch?v=FpBCpCFR3_g>. Acceso en 05 de octubre de 2018.

AGÊNCIA MUNRAL DE JORNALISMO DAS PERIFERIAS. Mini Doc O que é periferia. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=XCf6qguz30w>>. Acceso en 05 de octubre de 2018.

Anexos:

1. Actividades:

- Actividade adaptada.



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DE EDUCAÇÃO
COLÉGIO DE APLICAÇÃO

INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
SÉRIE: 2º ano
DISCIPLINA: Espanhol
PROFESSORA: Fabíola Teixeira Ferreira
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puento

ALUN@:

Unir las informaciones correspondientes:

1. Periferia urbana .
2. Sistema Nervioso Periférico.
3. En un sentido geográfico o urbanístico.
4. En el lenguaje.
5. Periférico en Biología.

Quando hablamos de un tema determinado, nos encontramos con el aspecto esencial del asunto y de

lo secundario, que en un lenguaje figurado se puede denominar como periférico. ()

El sistema nervioso periférico, es el sistema nervioso formado por nervios y neuronas que residen o extienden fuera del sistema nervioso central, hacia los miembros y órganos. ()

formado por nervios y neuronas que se localizan fuera del sistema nervioso central. ()

Se refiere a los barrios, las carreteras o las zonas residenciales que se encuentran alejadas del núcleo urbano, es decir, en el extrarradio o la periferia. ()

La periferia es la región que está en los alrededores de un cierto centro. Así, un barrio o una ciudad siempre tienen una periferia en los alrededores. ()

- Actividades no adaptadas.



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente
ALUN@:
SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiula Teixeira Ferreira

Unir las informaciones correspondientes:

1. Periferia urbana.
La periferia es la región que está en los alrededores de un cierto centro. Así, un barrio o una ciudad siempre tienen una periferia en los alrededores. ()
2. Sistema Nervioso Periférico.
El sistema nervioso periférico, es el sistema nervioso formado por nervios y neuronas que residen o extienden fuera del sistema nervioso central, hacia los miembros y órganos. ()
3. En un sentido geográfico o urbanístico.
Se refiere a los barrios, las carreteras o las zonas residenciales que se encuentran alejadas del núcleo urbano, es decir, en el extrarradio o la periferia. ()
4. En el lenguaje.
Cuando hablamos de un tema determinado, nos encontramos con el aspecto esencial del asunto y de lo secundario, que en un lenguaje figurado se puede denominar como periférico. ()
5. Periférico en Biología.
formado por nervios y neuronas que se localizan fuera del sistema nervioso central. ()

6. Periférico en Informática.
Viviendas funcionales en grandes bloques de edificios, problemas de convivencia, zonas agrícolas, grandes autopistas o una deficiente comunicación con el centro de la ciudad. En muchos lugares se viene hablando de la necesidad de revitalizar los problemas de la periferia de las grandes urbes. ()
7. Origen etimológico de la palabra periferia.
Se refiere a las áreas alejadas del centro del cuerpo o de una parte del cuerpo. Por ejemplo, las manos son periféricas al hombro y los dedos del pie son periféricos a las rodillas. ()
8. Periferia en geometría.
El periférico es el aparato que, conectado al CPU de una computadora, brinda herramientas o prestaciones auxiliares. Los periféricos permiten que el ordenador interactúe con el medio externo. El teclado, el ratón (o mouse), la impresora, el escáner y la webcam son algunos de los periféricos más frecuentes ()
9. Periferia en anatomía.
Línea curva cerrada cuyos puntos equidistan de otro situado en el mismo plano, circunferencia / Contorno de una figura curvilínea. ()
10. La periferia presenta una serie de características.
Prefijo PERI (alrededor) + forma verbal PHERO (llevar) + sufijo IA (acción) ()



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicación de foto en instagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicación de foto en instagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente
SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira
ALUN@:

Publicación de foto en instagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente
SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira
ALUN@:

Publicación de foto en instagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicación de foto en intagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicación de foto en intagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicação de foto em instagram:

Ubicação:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicação de foto em instagram:

Ubicação:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicación de foto en instagram:

Ubicación:



Pie de foto:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

Publicación de foto en instagram:

Ubicación:



Pie de foto:



- Diapositivas.

Evaluaciones:

1° nota
Actividades en clase

2° nota
Participación

3° nota - peso 2
Trabajo final

$$\frac{1^\circ \text{nota} + 2^\circ \text{nota} + 3^\circ \text{nota} + 3^\circ \text{nota}}{4} = \text{Media}$$

Periferia





Etimologia de la palabra

Prefijo		Forma verbal		Sufijo
PERI	+	PHERO	+	IA
Alrededor		Llevar		Acción

Significado de Periferia:

1. s. f. *GEOMETRÍA* Línea curva cerrada cuyos puntos equidistan de otro situado en el mismo plano. circunferencia / o - GEOM. Contorno de una figura curvilínea.

2. Espacio que **rodea un núcleo cualquiera**, en especial una ciudad. Zona que **rodea la ciudad**, de dimensión variable y limitada interiormente por el suburbio.
zona que rodea un espacio cualquiera

História

El proceso de urbanización es el relacionamiento más agresivo entre el hombre y el medio ambiente.

Las ciudades antes del siglo XIX eran menores, más armónicas y cuando localizadas en locales ambientalmente inadecuados, agredían menos al medio ambiente.

A partir de la revolución industrial, el proceso de crecimiento de las ciudades aumentó muy rápidamente, por dos razones:

Necesidad de mano de obra en las industrias

La reducción de trabajadores en el campo.

De esta forma, la industrialización promueve estos dos movimientos simultáneos: en dirección a la ciudad y salida del campo.

Antes de la revolución industrial no había ningún país donde la población urbana era mayor que la rural. Fue en el siglo XX que empezó a predominar la urbanización, pues predominaba la ciudad.



Diz aí: para você, o que é periferia?



YouTube interface showing video details for 'Diz aí: para você, o que é periferia?'. It includes the YouTube logo, a search bar, the video title, view count (1.327 visualizações), like/dislike counts (30 likes, 3 dislikes), and sharing options. The video is from the channel 'Globo', published on 18 de dez de 2015. A red 'INSCREVER-SE 1,6 MI' button is visible. Below the video, there is a comment section with 1 comentário and a 'COMENTAR' button.

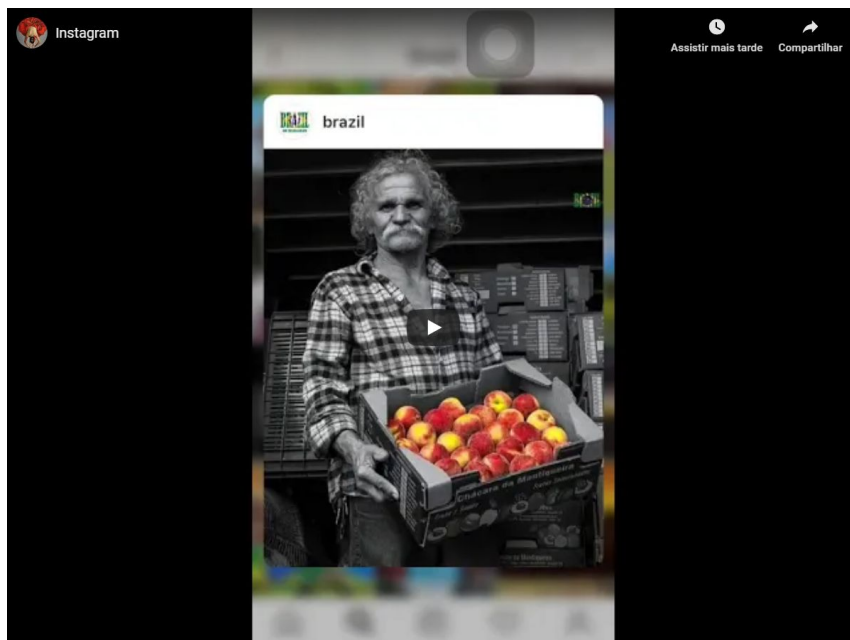
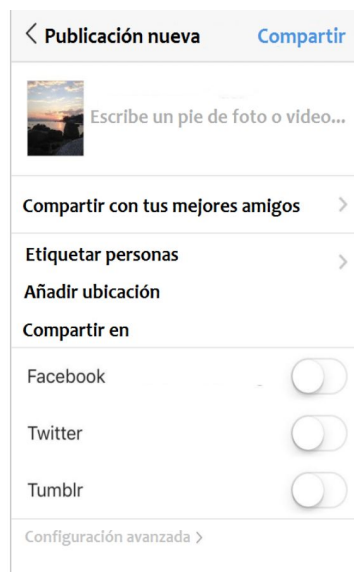
El centro y la periferia





Estados periféricos y sus sociedades dominantes

La periferia es la zona que rodea un espacio geográfico considerado núcleo o centro. Por ende a nivel externo se podría decir que los estados periféricos son aquellos que se encuentran alrededor de los estados que se consideran altamente desarrollados; un ejemplo claro puede ser USA considerado como núcleo o centro y los países latinoamericanos como Colombia, México, Argentina, Venezuela, etc. son considerados estados periféricos.





CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO

DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO

CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA

CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I

PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 16/09/2018
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Periferias.

2. **Contenido:** Periferia/ favela. Denominaciones, términos que equivalen a favela en otros países de Latinoamérica. Otras palabras que designan el mismo espacio.

3. **Objetivos:**

3.1. Objetivo general: Comparar, entender, identificar el contexto y el significado de los términos utilizados en diferentes países de Latinoamérica. Significado Connotativo (subjetivo, personal) y significado denotativo (objetivo, del diccionario).

3.2. Objetivos específicos:

- Conocer las palabras homónimas.
- Profundizar el conocimiento sobre las diferencias en la pronunciación y acentuación de palabras.
- Practicar la oralidad al pronunciar las palabras.
- Identificar la tónica de las palabras.
- Aprender las reglas de acentuación de las palabras hispánicas.
- Utilizar una herramienta de la tecnología como una herramienta propia de la clase para actividades.
- Exponer las elecciones hechas para el pie de una foto.



- Compartir de manera oral la reflexión que hubo sobre una foto.
- Utilizar la tecnología como herramienta de exposición de ideas y reflexiones.
- Diferenciar y definir el contenido estudiado ("favela") en conotativo y denotativo.
- Reflexionar sobre el contenido estudiado.
- Ampliar el conocimiento sobre el contenido.
- Ampliar la definición sobre el contenido estudiado.
- Buscar definir los términos, buscando su significado en el diccionario y elaborando una definición utilizando la imaginación.
- Practicar la lectura.
- Ejercitar la elaboración de opinión.
- Hacer asociaciones entre conceptos.
- Ampliar el conocimiento en relación a "favela".
- Relacionar la palabra "favela" con el contenido y sus conocimientos previos.
- Estimular la observación y análisis relacionadas al contexto de Florianópolis, ciudad donde viven y sus . favelas.
- Identificar cuales son las dificultades en las “favelas”.
- Practicar la expresión oral.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Recepción de los alumnos, pidiendo que se acomoden en los pupitres. En cada pupitre encontrarán hojas con palabras.		
15'	La clase comenzará con una dinámica de palabras homónimas: Cada uno tendrá 2 palabras, el desafío será intentar pronunciar la palabra correctamente en español. Antes de empezar la profesora dará una pista: Son palabras muy parecidas con el portugués, pero tienen el acento en otra sílaba. Palabras homónimas. La dinámica : el alumno pronuncia la palabra, la profesora muestra la palabra en una diapositiva (así todos los compañeros pueden ver como se escribe) luego muestra la misma	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer las palabras homónimas. - Profundizar el conocimiento sobre las diferencias en la pronunciación y acentuación de palabras. - Practicar la oralidad al pronunciar las palabras. 	<ul style="list-style-type: none"> - A través de la Integración y participación de la dinámica. - En la pronunciación de las palabras.



	palabra (en diapositiva) con la sílaba tónica marcada, caso el alumno la haya pronunciado mal volverá a pronunciarla.	- Identificar la tónica de las palabras.	
6'	Con la ayuda de las diapositivas, dar las reglas de acentuación de las palabras terminadas en IA.	- Aprender las reglas de acentuación de las palabras hispánicas.	- Atención a la explicación.
5'	Presentación a los alumnos de una nueva herramienta que utilizarán en algunos momentos de las clases. El instagram de la clase: aquí vamos a compartir algunas de nuestras actividades y también algunas fotos para registro. Pasar a los alumnos el login y la contraseña.	- Utilizar una herramienta de la tecnología como una herramienta propia de la clase para actividades.	
17'	Completaremos el trabajo de la clase anterior ya que no hubo tiempo suficiente para la presentación y publicación de las fotos. Cada pareja/equipo (5) recibirá una tableta para poder publicar su foto y luego pasará al frente para mostrar su foto, decir donde fue sacada y el pie de foto.	- Exponer las elecciones hechas para el pie de una foto. - Compartir de manera oral la reflexión que hubo sobre una foto. - Utilizar la tecnología como herramienta de exposición de ideas y reflexiones.	- Interpretación de la foto. - A través de la expresión escrita. - En la presentación del trabajo en equipo.



		- Practicar la oralidad.	
2'	Recepción de los alumnos después del recreo.		
5'	La profesora presentará a los alumnos las diferentes formas de referirse a la “favela” en los países latinoamericanos: Para este momento, entre todos leerán un texto (“Diferentes términos para Favela en América Latina”) que será expuesto en diapositivas.	<ul style="list-style-type: none">- Practicar la lectura.- Ampliar el conocimiento en relación a "favela".- Relacionar la palabra "favela" con el contenido y sus conocimientos previos.	- Participación al compartir conocimientos y experiencias.
20'	Luego la profesora entregará una hoja en la que los alumnos tendrán las “palabras/términos equivalentes a “favela”. Para cada alumno serán destinados 2 países con 2 términos. La tarea será encontrar el significado connotativo y denotativo de cada una de esas palabras (podrán buscar en sus celulares o diccionarios) y para el significado connotativo deberán asociar, utilizando sus sensaciones e imaginación para definirla.	<ul style="list-style-type: none">- Diferenciar y definir el contenido estudiado ("favela") en conotativo y denotativo.- Reflexionar sobre el contenido estudiado.- Ampliar el conocimiento sobre el contenido.- Ampliar la definición sobre el contenido estudiado.- Buscar definir los términos, buscando su significado en	- En la realización de la actividad (exposición de pensamientos, dudas).



		<p>el diccionario y elaborando una definición utilizando la imaginación.</p> <ul style="list-style-type: none">- Practicar la lectura.- Ejercitar la elaboración de opinión.- Hacer asociaciones entre conceptos.	
18'	<p>Compartir las respuestas con sus compañeros y discutir acerca de la realidad de las favelas/periferias de la ciudad de Florianópolis:</p> <ul style="list-style-type: none">- Conocen alguna favela de Florianópolis?- Donde consideran que está la periferia en Florianópolis?- Cuales son las dificultades de las comunidades periféricas?- Cuales serian las medidas que el gobierno podría tomar para mejorar la vida de estas personas con carencias y falta de oportunidades?- que pueden decir de las favelas de Florianópolis, reciben información, tienen conocidos, saben de sus expresiones artísticas, tal vez Carnaval, escuelas de samba??	<ul style="list-style-type: none">- Estimular la observación y análisis relacionadas al contexto de Florianópolis, ciudad donde viven y sus favelas.- Identificar cuales son las dificultades en las “favelas”.- Practicar la expresión oral.	<ul style="list-style-type: none">- Participación en la discusión.- Análisis y opinión.

5. Síntesis de la clase:

Comenzaremos con una dinámica grupal: lectura de palabras homónimas. Seguiremos con la presentación de una nueva herramienta: Instagram de la clase,



donde cada grupo presentará y publicará sus fotos, completando así la última actividad de la clase anterior.

En conjunto los alumnos leerán un texto sobre las diferentes formas de referirse a las “favelas” en los países latinoamericanos. En seguida tendrán una actividad en la cual harán relaciones con su significado ¿que sugieren y tienen en común estas palabras? significado connotativo y denotativo.

6. Recursos didácticos:

- Computadora
- 5 tabletas
- Proyector
- Recipiente para sorteo
- Papeles con los países para el sorteo
- Bolígrafo
- Copias de las actividades

7. Bibliografía para la organización de la clase:

BRASIL247. Diferentes termos para “favela” na América Latina. Disponible en: <<https://www.brasil247.com/pt/247/favela247/146193/Diferentes-termos-para-%E2%80%9Cfavela%E2%80%9D-na-Am%C3%A9rica-Latina.htm>>. Acceso en 07 de octubre de 2018.

BANCO MUNDIAL LAC. Barrio 31: El nuevo barrio de Buenos Aires. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=WzH8yxpWjsQ>> . Acceso en 07 de octubre de 2018.

BARRANTES, Alberto. LA NACIÓN. San José y Pococí son los cantones con más precarios. Disponible en: <<https://www.nacion.com/el-pais/vivienda/san-jose-y-pococi-son-los-cantones-con-mas-precarios/TZEP26PV4BHS7ITDAGIU3GBUHY/story/>>. Acceso en 07 de octubre de 2018.

Prensa Libre. Barrio Mío transforma dos asentamientos en lugares modelos en Mixco. Disponible en: <<https://www.prensalibre.com/ciudades/guatemala/barrio-mio-transforma-dos-asentamientos-en-lugares-modelos-en-mixco>>. Acceso en 07 de octubre de 2018.

Diario Metro. La desigualdad está provocando un aumento de asentamientos precarios en Chile. Disponible en: <<http://diariometro.com.ni/mundo/135769-la-desigualdad-esta-provocando-un-aumento-de-asentamientos-precarios-en-chile/>>. Acceso en 07 de octubre de 2018.




EL PAÍS. Los habitantes en villas miseria de Buenos Aires se quintuplican en 26 años. Disponible en:

<https://elpais.com/internacional/2017/10/26/argentina/1508985742_852129.html>.

Acceso en 07 de octubre de 2018.

Anexos:

Actividad de los significados denotativos y connotativos:



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
COLÉGIO DE APLICAÇÃO

INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las “favelas brasileiras” en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrarás las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. **Argentina** : Villa miseria; Asentamientos; Villas de emergencia.

Escriba el significado connotativo.
Villa miseria:

Escriba el significado denotativo.
Villas de emergencia:

2. **Bolivia** : Ciudadela; Asentamiento urbano.

Escriba el significado connotativo.
Asentamiento urbano:

Escriba el significado denotativo.
Ciudadela:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabíola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las “favelas brasileiras” en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrarás las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. Chile: Población Callampa; Campamento

Escriba el significado connotativo.

Campamento:

Escriba el significado denotativo.

Población Callampa:

2. Colombia: Barrios bajos; Tugurio-Barrio de invasión; Barrio marginal; Comuna

Escriba el significado connotativo.

Barrio marginal:

Escriba el significado denotativo.

Comuna:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabíola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las “favelas brasileiras” en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrarás las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. Costa Rica: Tugurio

Escriba el significado denotativo.

Tugurio:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las "favelas brasileiras" en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrará las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. **Ecuador:** Guasmo (en la Ciudad de Guayaquil); Suburbio; Invasión; Barrio marginal

Escriba el significado connotativo.

Invasión:

Escriba el significado denotativo.

Barrio marginal:

2. **El Salvador:** Champerio; Tugurio; Zona marginal

Escriba el significado connotativo.

Zona marginal:

Escriba el significado denotativo.

Champerio:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las "favelas brasileiras" en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrará las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. **Guatemala:** Arrabales; Asentamientos; Champas

Escriba el significado connotativo.

Asentamientos: escriba el significado denotativo

Escriba el significado denotativo.

Arrabales:

1. **Panamá:** Barriada bruja; Invasión; Ghetto; Barrios pobres

Escriba el significado connotativo.

Ghetto:

Escriba el significado denotativo.

Invasión:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las "favelas brasileiras" en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrará las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. **México:** Cinturón de miseria, zona marginal, ciudad perdida, cartolandia, bariada, arrabaldes, colonia, baja precarios

Escriba el significado connotativo.
Cinturón de miseria:

Escriba el significado denotativo.
Arrabaldes:

Escriba el significado connotativo.
Ciudad perdida:

Escriba el significado denotativo.
Colonia:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação
CURSO: Ensino Médio
DISCIPLINA: Espanhol
ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano
PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las "favelas brasileiras" en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrará las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. **Paraguay:** Asentamiento; Bajo; Chacarita

Escriba el significado connotativo.
Bajo:

Escriba el significado denotativo.
Asentamiento:

2. **Perú:** Pueblo joven, asentamiento humano, invasión, barracón, conos

Escriba el significado connotativo.
Pueblo joven:

Escriba el significado denotativo.
Barracón:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las "favelas brasileiras" en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrarás las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. Puerto Rico: Arrabal

Escriba el significado denotativo.

Arrabal:



INSTITUIÇÃO: Colégio de Aplicação

CURSO: Ensino Médio

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIO: Manuela Gilardenghi Puente

SÉRIE: 2º ano

PROFESSORA: Fabiola Teixeira Ferreira

ALUN@:

A partir de las diferentes formas de denominar las "favelas brasileiras" en los países latinoamericanos, encuentre los significados semánticos de cada palabra. También su percepción e interpretación (opinión personal) sobre cada denominación. Es decir en su uso denotativo (significado del diccionario) y connotativo (significado subjetivo)

En esta actividad encontrarás las denominaciones dadas en 2 países. Fueron seleccionados 2 términos, a los que deberá atribuirle un significado connotativo y otro denotativo.

1. Venezuela: Rancho; Barrio; Cerros

Escriba el significado connotativo.

Rancho:

Escriba el significado denotativo.

Cerros:

2. República Dominicana: Barrio malo

Escriba el significado connotativo.

Barrio malo:

3. Uruguay: Cantegril; Cante

Escriba el significado denotativo.

Cantegril:



- Diapositivas.

Academia

Academia

Alcohol

Alcohol



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Alergia

Alergia

Alguem

Alguem



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Atmosfera

Atmosfera

Burocracia

Burocracia



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Cerebro

Cerebro

Cóctel

Cóctel



Cráter

Cráter

Diplomacia

Diplomacia



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Élite

Élite

Elogio

Elogio

Euforia

Euforia



Fobia

Fobia

Gaucho

Gaucho



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Hemorragia

Hemorragia

Héroe

Héroe



Imán

Imán

Imbécil

Imbécil



Límite

Límite

Magia

Magia



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Metro

Metro

Miope

Miope



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Nivel

Nivel

Nostalgia

Nostalgia



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO

DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO

CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA

CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I

PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundaria (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 30/10/2018
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Periferias, comparaciones entre los países latinos.

2. **Contenido:** Hacer un paralelo entre las realidades de las periferias de otros países latinos con la de Brasil y más específicamente en Florianópolis.

3. **Objetivos:**

3.1. **Objetivo general:** Conocer e identificar las dificultades existentes en la periferia de todo latinoamérica.

3.2. **Objetivos específicos:**

- Reflexionar sobre los problemas urbanos y sociales de la periferia.
- Ver la realidad de un país diferente.
- Ampliar el conocimiento de vocabularios.
- Ampliar el conocimiento del contenido relacionando con la realidad de otras regiones del mundo.
- Practicar la comprensión auditiva/ oral.
- Desarrollar el pensamiento crítico y comparativo.
- Practicar la expresión oral.
- Practicar y retomar contenidos a partir de los videos y discusión en clase.
- Profundizar el conocimiento sobre asentamientos informales y situación político- social de barrios carentes.
- Reflexionar sobre el contenido y el texto.



- Ampliar la expresión escrita a través de las respuestas a la actividad.
- Practicar la comprensión escrita (lectura).
- Practicar la exposición escrita y ordenación de conocimientos y ideas a partir del contenido de un texto.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
3'	Recepción de los alumnos.		
5'	<p>La profesora hará una introducción a través del diálogo y también en este primer momento de la clase veremos algunos videos que nos mostrará un poco sobre la realidad de las periferias de otros países latinoamericanos.</p> <p>Previamente pedirá a los alumnos que enumeren algunos problemas urbanos y sociales enfrentados por estos barrios (diálogo previo).</p>	<ul style="list-style-type: none">- Reflexionar sobre los problemas urbanos y sociales de la periferia.	<ul style="list-style-type: none">- Respuestas posibles: saneamiento básico, falta de electricidad, falta de agua, las personas son estereotipadas (por vivir en esa región son discriminadas)
10'	<p>La profesora pasará 1 video para mostrar un ejemplo de una favela/villa de Buenos Aires. "Villa 31, asentamiento informal".</p> <p>Durante el video, la profesora hará pausas en momentos específicos, con el objetivo de discutir lo que fue relatado en el video, sacar dudas de palabras y también hacer que los alumnos comprendan el contenido del video.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Ver la realidad de un país diferente.- Ampliar el conocimiento de vocabularios.- Ampliar el conocimiento del contenido relacionando con la realidad de otras regiones del mundo.	<ul style="list-style-type: none">- Atención e interés en la actividad.- Participación en la interpretación del video.



		<ul style="list-style-type: none">- Practicar la comprensión auditiva.	
5'	<p>Para mostrar una visión diferente al video mostrado en la primer hora, será exhibido un segundo video intitulado “¿Tienen futuro las villas argentinas?”</p> <p>Finalizaremos comparando las dos visiones expuestas en los videos, los alumnos tendrán que participar dando su opinión y entendimiento.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Desarrollar el pensamiento crítico y comparativo.- Ampliar la comprensión oral a partir del video.- Practicar la expresión oral.	<ul style="list-style-type: none">- Participación con opinión.
1'	<p>La profesora pedirá a los alumnos que se dividan en 4 grupos.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Practicar y retomar contenidos a partir de los videos y discusión en clase.- Practicar la expresión oral.	
20'	<p>Los alumnos tendrán que responder algunas preguntas sobre los videos vistos, será un juego. Para las preguntas respondidas sin ayuda del equipo serán contabilizados 2 puntos, y aquellas respuestas con la ayuda del equipo serán contabilizadas 1. Caso un equipo no sepa responder y otro equipo sepa, contabiliza 2 puntos.</p> <p>Las preguntas estarán boca abajo sobre la mesa y los alumnos tendrán que elegir. Un miembro de cada equipo va al frente, elige la pregunta, si responde sin ayuda gana 2 puntos, pero sí pide ayuda a su equipo gana 1 punto.</p>		<ul style="list-style-type: none">- A partir de la participación y respuestas la profesora percibirá lo que comprendieron de los videos vistos y del contenido sobre periferias.



	Se realizarán 2 tandas de preguntas y el equipo con más puntos será el ganador.		
1'	Recepción de los alumnos del recreo.		
6'	<p>La profesora pasará las instrucciones de la próxima actividad (una de las actividades que deberán entregar y vale nota):</p> <p>En cada uno de los grupos ya formados, los alumnos deberán leer un texto dado por la profesora, sobre favelas/villas de 4 países latinoamericanos (un país por grupo). Recibirán algunas preguntas sobre el texto, que los ayudará en la comprensión y guía para la preparación de la presentación oral sobre el contenido del texto (en el cuestionario están los puntos importantes que deben abordar en la presentación oral).</p> <p>El grupo deberá entregar las respuestas escritas a la profesora.</p> <p>El país sobre el cuál cada grupo tratará, será sorteado. Un representante de cada grupo sacará un papelito con el nombre del país.</p> <p>Los alumnos tendrán que preparar una presentación oral del texto (todos deben participar).</p> <p>La profesora les dará 2 opciones de presentación (exposición del texto o en forma de entrevista entre los miembros) Les recomienda que durante la lectura vayan definiendo cómo será la presentación del texto.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Profundizar el conocimiento sobre asentamientos informales y situación político- social de barrios carentes.- Reflexionar sobre el contenido y el texto.- Ampliar la expresión escrita a través de las respuestas a la actividad.	<ul style="list-style-type: none">- Organización del trabajo grupal, interacción con los colegas.
25'	Tiempo para la lectura, responder al cuestionario y preparar la presentación.	<ul style="list-style-type: none">- Profundizar el conocimiento sobre asentamientos informales y	<ul style="list-style-type: none">- A través de la entrega de la actividad escrita



		<p>situación político- social de barrios carentes.</p> <ul style="list-style-type: none">- Reflexionar sobre el contenido y el texto.- Ampliar la expresión escrita a través de las respuestas a la actividad.	<p>(corrección, participación).</p>
12'	<p>Cada grupo hará la exposición oral y entregará la actividad escrita.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Practicar la comprensión escrita (lectura).- Practicar la exposición escrita y ordenación de conocimientos y ideas a partir del contenido de un texto.- Practicar la oralidad en la presentación del trabajo.	<ul style="list-style-type: none">- Participación y creatividad de la presentación oral - comunicación.
1'	<p>La profesora pedirá a los alumnos que organicen los pupitres antes de salir.</p>		

5. Síntese de la clase:

En un primer momento la profesora recordará un poco sobre los temas tratados en la última clase, enumerando algunos problemas urbanos y sociales que las periferias enfrentan. Para complementar esta idea, la profesora pasará dos videos, que serán comentados y debatidos grupalmente. Luego, los alumnos se dividirán en 4 grupos, estos grupos recibirán material (textos) sobre las favelas/villas de 4 países



diferentes, la actividad consta en retirar algunos asuntos de mayor relevancia e interés (informados en el texto) y en seguida presentar a toda la clase.

6. Recursos didácticos:

- Notebook
- Proyector
- Bolígrafo
- Actividades impresas

7. Bibliografía para la organización de la clase:

HISPAN TV. Las favelas en Brasil - Parte 1. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=0waRDDFLbXo>>. Acceso en 25 de octubre de 2018.

Anexos:

- Actividades.

Preguntas sobre el video:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Texto argentina:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Actividad Argentina:

Texto Chile:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Actividad Chile:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Texto Costa Rica:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Actividad Costa Rica:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Texto Guatemala:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Actividad Guatemala:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

- Diapositivas.



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO

DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO

CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA

CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I

PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 06/11
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1. Tema: Periferias, Arte Urbana.

2. Contenido: Introducción del tema sobre la cultura nacida en las calles, arte urbana, con foco mayor en el graffiti.

3. Objetivos:

3.1. Objetivo general: Ampliar el conocimiento sobre la arte urbana, principalmente la música y el graffiti.

3.2. Objetivos específicos:

- Retomar conocimientos previos sobre la temática "arte urbano"
- Reflexionar sobre "qué es arte urbano."
- Ampliar el conocimiento sobre la temática (arte urbano).
- Estimular la comprensión de la lengua.
- Desarrollar la habilidad auditiva y oral.
- Reflexionar sobre la temática y los ejemplos de la ramificación de la temática.
- Practicar la expresión oral.
- Relacionar el contenido con ejemplos conocidos (ejemplos de arte urbano en Brasil).
- Conocer un artista de Rap (su vida, su música, su historia).
- Organizar la música de rap.
- Ampliar el conocimiento de vocabularios.



- Escuchar y conocer una de las músicas del rapero hispánico.
- Reflexionar sobre la letra de la música escuchada (rap).
- Ampliar el conocimiento sobre el contenido graffiti.
- Conocer el trabajo de nuestro invitado de la próxima clase.
- Crear preguntas para la entrevista (pensando en el entrevistado, su profesión).

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Recepción de los alumnos.		
2'	En esta clase entraremos en otro tema, que también tiene relación con la periferia. Para introducir el tema, la profesora preguntará a los alumnos qué entienden por "Arte Urbano".	<ul style="list-style-type: none">- Retomar conocimientos previos sobre la temática "arte urbano"- Reflexionar sobre "qué es arte urbano."	<ul style="list-style-type: none">- Al expresar sus opiniones y conocimientos previos sobre el tema.
2'	En conjunto los alumnos leerán en las diapositivas una definición de arte urbano.	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar el conocimiento sobre la temática (arte urbano).	
4'	Como introducción verán el video: "Las Favelas en Brasil - Parte 1" hasta 3min13seg En seguida, la profesora preguntará si los alumnos entendieron o si quieren que pase otra vez el vídeo, caso (contrário retomaremos, repitiendo lo que fue dicho).	<ul style="list-style-type: none">- Estimular la comprensión de la lengua.- Desarrollar la habilidad auditiva y oral.	<ul style="list-style-type: none">- Interpretación y comprensión del contenido del video.
10'	La profesora hablará un poco sobre la historia de la cultura Hip Hop. Primero pregunta a los alumnos si saben lo que es y a que se le llama hip hop, en seguida cuenta cuando y donde surge (EUA), quiénes son los protagonistas (negros y latinos) y el mensaje que esta trae.	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar el conocimiento sobre la temática.	<ul style="list-style-type: none">- Atención a la explicación.



	<p>El Hip Hop se divide en 4 artes o manifestaciones principales: breakdance, graffiti o muralismo, MC (mestre de ceremonias) e dj. Estas serán ejemplificadas en las diapositivas, con fotos y videos.</p>		
2'	<p>La profesora introduce un video pregunta a los alumnos si saben la esencia de un rapero, cuál es el principal objetivo. Para entender más sobre el mensaje de los MC / raperos brasileños, la profesora mostrará un video.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Reflexionar sobre la temática y los ejemplos de la ramificación de la temática.- Practicar la expresión oral.- Relacionar el contenido con ejemplos conocidos (ejemplos de arte urbano en Brasil).	<ul style="list-style-type: none">- Respuesta a la pregunta, el mensaje de un rap es de reivindicación, exponer la realidad...
4'	<p>Explicación de la actividad: Vamos a dividir la clase en 2 grandes grupos. Los grupos recibirán varias fotos y frases. El objetivo de la actividad es organizar el material que recibieron a partir de la letra de un "rap". Será propuesto un juego en el cual el grupo que organice mejor la letra con sus fotos gana.</p>		
3'	<p>Preparación de la clase para la actividad. Los alumnos se dividirán en dos grandes grupos. Con la ayuda de todos organizaremos las mesas, juntando 6 pupitres formaremos una gran mesa del lado derecho de la clase y otra de lado izquierdo.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Organizar los pupitres.	
3'	<p>La profesora hará la presentación del rapero, su nacionalidad y mostrará el instagram del artista.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Conocer un artista de Rap (su vida, su música, su historia).	<ul style="list-style-type: none">- A través de la actividad que harán.



3'	Antes de recibir las hojas con la letra de la música, los alumnos escucharán la música por primera vez, pudiendo ver el clip.	<ul style="list-style-type: none">- Escuchar y conocer una de las músicas del rapero hispanico.- Ampliar la comprensión oral.	<ul style="list-style-type: none">- A través de la actividad que harán.
10'	Para que los alumnos entiendan mejor la actividad que deberán hacer la profesora en las diapositivas muestra el inicio de la canción el orden de las músicas y las fotos, en este momento los alumnos tendrán que organizar en su espacio su material. Este momento es para que perciban cómo será la realización de la actividad y que todos tengan el inicio de la música ya organizada.	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar la comprensión auditiva.- Organizar la música de rap.- Ampliar el conocimiento de vocabularios.	<ul style="list-style-type: none">- Participar de la actividad.- En la organización de la letra del rap.
1'	Recepción de los alumnos después del recreo.		
24'	Seguimos con la misma actividad. Pero en este momento los alumnos mientras escuchan la canción intentan organizar el material.	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar la comprensión auditiva.- Organizar la música de rap.- Ampliar el conocimiento de vocabularios.	<ul style="list-style-type: none">- Participar de la actividad.- En la organización de la letra del rap.
10'	Corrección del orden de la música de cada grupo y el anuncio del equipo vencedor.	<ul style="list-style-type: none">- Corrección de la actividad, por la profesora.	<ul style="list-style-type: none">- Percibir si los alumnos trabajaron en grupo y el resultado de la corrección.
2'	Como foco final de la clase hablaremos sobre el graffity, una de las manifestaciones de la cultura Hip Hop.	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar el conocimiento sobre el contenido graffity.	<ul style="list-style-type: none">- Participar de la discusión.



8'	Informar a los alumnos sobre la próxima clase y cómo deberán venir vestidos. Mostrar el instagram del invitado de la próxima clase y formular preguntas posibles, de su interés, que pueden hacerle.	- Conocer el trabajo de nuestro invitado de la próxima clase. - Crear preguntas para la entrevista (pensando en el entrevistado, su profesión).	- Formular preguntas.
----	--	--	-----------------------

5. Síntese de la clase:

En esta clase se dará inicio al tema “arte urbano”, los alumnos conocerán la historia y trabajarán sobre una música una letra de “rap”, los alumnos se dividirán en 2 grupos: organizarán letra e imágenes, de forma de un juego, el grupo que mejor organizar la letra de la música gana. El foco final de la clase es sobre el graffiti como preparación y adelanto de la próxima clase, la profesora les anticipa una sorpresa, tendrán como invitado un artista del graffiti, mostrará su instagram y contará cómo se desarrollará la clase. En conjunto piensan y elaboran preguntas que podrán hacerle al invitado.

6. Recursos didácticos:

- Proyector
- Notebook
- Bolígrafo
- Hojas de la música y de las fotos

7. Bibliografía para la organización de la clase:

MOZART LA PARRA. Vengo de un Ghetto. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=xs06IKW94gM>>. Acceso en 5 de noviembre de 2018.

Anexos:

- Actividade.

Letra de la música, que fue recordada:



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

SOY UN GUERRERO
Y NO LE TENGO

A

LA

ES TAN

QUE DA UNA

DE VENTAJA
ES QUE



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

VENGO DE UN

ANTES

TENIA

TENIA



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

Y PARA PODER

ERA MI AMULETO
ES QUE

VENGO DE ATRÁS
PERO ESTO LO LLEVO DENTRO
PERO ESTO LO LLEVO DENTRO
MUY A DENTRO
HACIÉNDOLO QUE SE DEBE YA

SOY DE LOS QUE
DEBEN LE DOY LÍQUIDO AL QUE



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

SUENO

AL

NADIE LE VE LO HUMILDE
PERO SI CRECE LE VEN EL ACEITE
LOS QUE ME ODIAN,

HAY

QUE DECIRLE



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

HAGO

PARA QUE SE DELEITEN

PASO MUCHA LUCHA DÉJATE DE

ME VEN LOS

Y ES DE TANTO TRANSNOCHAR
ME DIJERON QUE TE VIERON ACHOCHADO
ACHOCHADO NADIE HACE UN PESO

ESTOY CORONADO
GRACIAS A

SE ME VE EL PROGRESO
ES QUE

VENGO DE UN



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

ANTES

TENIA

TENIA

Y PARA PODER



ERA MI AMULETO
ES QUE

VENGO DE ATRÁS
PERO ESTO LO LLEVO DENTRO
PERO ESTO LO LLEVO DENTRO
MUY ADENTRO
QUE

ES LA

LA QUE

DURA ES LA

LA RESURRECCIÓN EXISTE PERO



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

HAY QUIEN NOS LO CUENTE
LAMENTABLEMENTE

DECENTE, YA CON ANTECEDENTES

DEL

DA

VENGO DE DONDE LAS

HACEN



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

DE

Y

NO HABÍA

PERO SI DESEO DE

MENTE CORTA

PENSANDO EN TRAFICAR
PERO



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

QUE BREGUE

VA SER NADIE EN LA SOCIEDAD
PONEN

POR QUE

YA ESTA USANDO

CARA ESTE MANGO NO LO TUMBA NI CHE GUEVARA
RECUERDA QUE

ES



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

YA QUE MI

GANABA
\$1.500,00 DE ESOS \$1.500,00 ME DABA \$500,00
PARA QUE

Y

MI TALENTO
ESO SE LLEVA DENTRO, QUE SENTIMIENTO
ES QUE

VENGO DE UN



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

ANTES

TENIA

TENIA

Y PARA PODER



UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA

ERA MI AMULETO
ES QUE

VENGO DE ATRÁS
PERO ESTO LO LLEVO DENTRO
PERO ESTO LO LLEVO DENTRO
MUY A DENTRO
QUIEN NECESITA

DEMUESTRA QUE LA MERECE PERO EL QUE LA MERECE YA

LA NECESITA



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

ENVIOSOS SE MANTIENEN

MI

Y HOY LA

ME MANTIENE

SOY UN GUERRERO

VENGO DE ABAJO



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

DE ESTE LADO ESTO ES UNA VAINA BACANA

- Diapositivas.



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

- Fotos de la actividad.



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

**CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO**



CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA

CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I

PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundaria (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 13/11
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1. **Tema:** Periferias, Arte Urbana.

2. **Contenido:** En esta clase los alumnos conocerán las técnicas del spray y la práctica del graffiti.

3. **Objetivos:**

3.1. Objetivo general: Conocer y poner en práctica una de las artes que está presente en las periferias de todo el mundo. Los alumnos harán un taller de spray con Bruno Brasil, un tatuador y artista, la clase será conducida y coordinada por este artista urbano.

3.2. Objetivos específicos:

- Ampliar el conocimiento sobre una arte urbana: graffiti.
- Conocer la historia de un artista urbano.
- Conocer la historia del graffiti.
- Diferenciar algunas artes urbanas y su manifestación.
- Practicar los conocimientos aprendidos sobre spray.
- Aprender y practicar los métodos y procedimientos del graffiti.
- Desarrollar la imaginación para crear un dibujo que harán en la pared de la clase.
- Crear un dibujo.
- Exponer sus ideas y dibujos en la pared, a través del graffiti.
- Dejar sus conocimientos y marcas en la clase.



- Retomar los contenidos aprendidos en la clase con la práctica.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	<p>Antes que los alumnos lleguen a clase, la profesora prepara la sala, coloca los pupitres de modo a dejar espacio para circular y la pared de atrás libre y limpia ya que durante el taller los alumnos la pintarán.</p> <p>Antes de dar la palabra al invitado la profesora lo presenta e informa cómo será la clase del día:</p> <p>La clase será dada en portugués por el artista invitado, Bruno Brasil.</p>		-Atención a la explicación.
10'	<p>Bruno, nuestro invitado realiza su presentación con la ayuda de diapositivas hechas por él, habla un poco de su vida, de cómo empezó a pintar y cuenta su actividad actual. Luego habla de la historia del graffiti, aspectos que ya fueron abordados en otros momentos de las clases.</p> <p>En seguida, muestra las diferentes formas de pintar, estilos de algunos artista (con ejemplos de fotos) y explica la diferencia entre el graffiti y la “pichação”, de esta forma orienta a los alumnos. Lo que van a aprender es graffiti.</p> <p>Para terminar la parte teórica, muestra los materiales que pueden usar (las tintas) y los diferentes picos del spray.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar el conocimiento sobre una arte urbana: graffiti.- Conocer la historia de un artista urbano.-Conocer la historia del graffiti.- Diferenciar algunas artes urbanas y su manifestación.	<ul style="list-style-type: none">- Participación e interés por el trabajo individual y colectivo.- Espíritu colaborativo- Atención y respeto a la actividad y tiempo del compañero así como del profesor (trabajo colectivo).- Todo esto va a representar la correspondencia a la explicación de la actividad.
3'	<p>Acomodar los alumnos mirando hacia la pared del fondo de la clase y</p>		



	organizar los sprays para su utilización.		
25'	Inicio de la práctica: cada alumno tendrá la posibilidad de entrenar, en un primer momento todos hacen un cuadrado y un círculo para entender la espesura de la liña y como movimentar el cuerpo y el spray.	<ul style="list-style-type: none">- Practicar los conocimientos aprendidos sobre spray.- Aprender y practicar los métodos y procedimientos del graffiti.	<ul style="list-style-type: none">- Participación individual y grupal, respeto y colaboración.- A través de la práctica al utilizar las técnicas aprendidas.
15'	La profesora deja libres a los alumnos para decidir su salida al recreo, pudiendo salir o quedarse en la clase. Aquí los alumnos practicarán: cómo rellenar los cuadrados y los círculos.	<ul style="list-style-type: none">- Practicar los conocimientos aprendidos sobre spray.- Aprender y practicar los métodos y procedimientos del graffiti.	<ul style="list-style-type: none">- Participación y entendimiento en la tarea solicitada.- Atención individual y trabajo grupal.
25'	Los alumnos van a aprender cómo esfumar las líneas pintadas, usando los cuadrados ya hechos.	<ul style="list-style-type: none">- Practicar los conocimientos aprendidos sobre spray.- Aprender y practicar los métodos y procedimientos del graffiti.	<ul style="list-style-type: none">- Participación y entendimiento en la tarea solicitada.- Atención individual y trabajo grupal.
10'	Bruno pide a los alumnos que dibujen en una hoja algo que quieran hacer en la pared.	<ul style="list-style-type: none">- Desarrollar la imaginación para crear un dibujo que harán en la pared de la clase.- Crear un dibujo.	<ul style="list-style-type: none">- Disposición e interés para realizar el dibujo en la pared.
25'	Con la ayuda de Bruno, los alumnos realizan sus dibujos en la pared.	<ul style="list-style-type: none">- Exponer sus ideas y dibujos en la pared, a través del graffiti.	<ul style="list-style-type: none">- Participación en el taller y disposición para su realización.



		<ul style="list-style-type: none">- Dejar sus conocimientos y marcas en la clase.- Retomar los contenidos aprendidos en la clase con la práctica.	
--	--	--	--

5. Síntese de la clase:

Antes de la llegada de los alumnos la profesora organiza la clase de forma que la pared de atrás esté limpia y libre, colocando los pupitres a los costados permite que el espacio de la sala quede más amplio y cómodo para la circulación de los alumnos y la organización de los materiales que serán usados. La clase será conducida por nuestro invitado, Bruno Brasil, con un taller de spray.

6. Recursos didácticos:

- Computadora
- Projector
- Spray
- Papel pardo para cubrir el piso
- Pared livre para pintar
- Máscaras por si los alumnos necesitan (por el olor)
- Papeles en blanco

7. Bibliografía para la organización de la clase:

Materiales disponibilizados por Bruno Brasil.

Anexos:

- Fotos del taller.



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

**CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA
CORRESPONDENTE
DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I
PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN**

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundária (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 20/11
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1. Tema: Proyectos sociales en las periferias.



2. **Contenido:** Conocer un proyecto social existente en latinoamérica y poder presentarlo en forma de video.

3. **Objetivos:**

3.1. **Objetivo general:** A partir del material ofrecido por la profesora los alumnos tendrán que crear, en parejas, un guión para la grabación de un futuro video explicativo.

3.2. **Objetivos específicos:**

- Retomar los contenidos aprendidos en la clase anterior.
- Ampliar la comprensión oral.
- Ampliar el conocimiento de vocabularios.
- Conocer un proyecto social hispánico.
- Aprender y hacer un guión para la elaboración de un video.
- Crear un proyecto para la clase, basados proyectos sociales ya existentes.
- Relacionar conocimientos previos con el proyecto a ser ejecutado.
- Desarrollar la creatividad para la elección de un nombre para el proyecto.
- Investigar y conocer un proyecto social hispánico (sorteado).
- Practicar la escrita en la elaboración del guión.
- Ordenar ideas.
- Desarrollar la creatividad para planear el proyecto y el video.
- Ampliar los vocabularios, a través de la corrección de los guiones.

METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Recepción de los alumnos.		
3'	Comentarios de la clase anterior y observaciones de los alumnos	- Comentar sobre el taller de la clase pasada. .	
3'	Como introducción de la clase la profesora exhibirá el video "Proyecto de salud comunitaria con enfoque integral para disminuir la desnutrición infantil." A partir de este video los alumnos tendrán una actividad de comprensión, en la cual conocerán algunos puntos principales del proyecto.	- Ampliar la comprensión oral. - Ampliar el conocimiento de vocabularios.	- A través del desarrollo de la actividad la profesora percibirá las dificultades de comprensión.



		- Conocer un proyecto social hispánico.	
3'	El video será pasado nuevamente para completar la actividad. Entrega de la actividad individual.	<ul style="list-style-type: none">- Ampliar la comprensión oral.- Ampliar el conocimiento de vocabularios.- Conocer un proyecto social hispánico.	<ul style="list-style-type: none">- A través del desarrollo de la actividad la profesora percibirá las dificultades y comprensión.
5'	<p>En el video podrán reconocer aspectos de un proyecto social, ahora la propuesta del trabajo final es la construcción de un video explicativo que hará parte de un programa ficticio, donde cada pareja grabará un video con su respectivo proyecto social (que será sorteado).</p> <p>Tendremos la clase de hoy para hacer la investigación y la entrega del guión (drive) y en la próxima clase finalizamos el trabajo.</p> <p>Como ejemplo les traje un trabajo hecho por mi, para que tengan una base.</p> <p>La profesora dará algunas instrucciones y posibilidad de realización del video:</p> <ul style="list-style-type: none">● duración, mínimo 1 min - máximo 2 min● uso de fotos, recortes, dibujos (caso quieran imprimir será posible)● pensar en un fondo donde ocurrirá la grabación● podrán salir de la sala de aula para grabar	<ul style="list-style-type: none">- Aprender y hacer un guión para la elaboración de un video.- Conocer un proyecto social hispánico .	<ul style="list-style-type: none">- A través del desarrollo de la actividad la profesora percibirá las dificultades y comprensión.- A través de la elaboración del guión.



5'	<p>Cómo será un programa común a todos, es necesario hacer un slogan (nombre del programa).</p> <p>Antes de iniciar la creación del nombre del programa ficticio la profesora mostrará un programa real de Florianópolis, los alumnos verán un video de "Alô comunidade" con el objetivo de inspirarlos para la creación de un título, para este momento la profesora también mostrará el slogan del programa.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Crear un proyecto para la clase, basados proyectos sociales ya existentes.- Relacionar conocimientos previos con el proyecto a ser ejecutado.	<p>- A través de la creación y elaboración del proyecto, relacionando los contenidos aprendidos y las investigaciones.</p>
7'	<p>Para la elección del nombre del programa la profesora organizará junto a los alumnos algunos nombres de las "favelas" en los países latinoamericanos (que vimos en las clases pasadas). Será utilizada la pizarra para escribir todas las posibilidades y luego hacer una elección colectiva a través del voto de los alumnos.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Desarrollar la creatividad para la elección de un nombre para el proyecto.	<p>- Participación.</p>
3'	<p>Retomar la explicación de la actividad final y esclarecer dudas</p>		
2'	<p>Recepción de los alumnos después del recreo.</p>		
3'	<p>Organización de las parejas y realización del sorteo.</p>		
10'	<p>Tiempo para realizar la primera lectura del texto referente al proyecto social, la profesora pasará por cada pareja para sacar dudas y ayudar.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Investigar y conocer un proyecto social hispánico (sorteado).- Practicar la escrita en la elaboración del guión.- Ordenar ideas.- Desarrollar la creatividad	<p>- En el desarrollo de la actividad (guión) se notará cómo cada pareja hará el guión y sus ideas para la ejecución del video.</p>



		para planear el proyecto y el video.	
20'	Proyección del slide que servirá de guía para la construcción del guión. La profesora en este momento pedirá a los alumnos que escriban exactamente las frases que serán utilizadas en la grabación, pues será momento de la corrección.	- Practicar la escrita.	- A través de la ejecución de la actividad y correcciones
10'	Las parejas que ya tengan la corrección de la profesora, podrán comenzar la producción del material que utilizaran en sus grabaciones. La profesora disponibiliza materiales para la producción del vídeo: papeles de colores, bolígrafos, lapices de cera y tijeras.	- Ampliar el vocabulario a través de la corrección de los guiones.	

5. Síntese de la clase:

Al recibir los alumnos en la clase, la profesora les preguntará sobre el taller de la clase pasada, con el objetivo de saber cómo los alumnos se sintieron.

Para iniciar el proyecto final, será pasado un video sobre el tema que tendrán que abordar. El tema es un proyecto social y luego de asistir el video, los alumnos harán una actividad de comprensión con el objetivo de conocer los puntos principales del proyecto. A partir del video visto, los alumnos se preparan para la construcción (en parejas) de un video sobre un proyecto social, existente en países de América latina. Al final de esta clase los alumnos deben entregar el guión del video que irán producir en la próxima clase.

6. Recursos didácticos:

- Notebook
- Proyector
- Bolígrafo
- Papeles recortados con los nombres de los proyectos (para el sorteo)
- Materiales para recortar: papeles de colores, lápices de colores, tijera.
- 8 Tabletas

7. Bibliografía para la organización de la clase:

CA HI. Proyecto de salud comunitaria con enfoque integral para disminuir la desnutrición infantil. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=LAD-rc11Kn4>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

ED SOUL. Alo Comunidade Chico Mendes. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=gK2NnJe7WJ8>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

CRISOL. Proyecto sociales. Disponible en: <<http://www.crisolps.org.ar/desarrollocomunitario-proyectos-detalle.php?proyecto=41>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

CRISOL. Proyecto sociales. Disponible en: <<http://www.crisolps.org.ar/desarrollocomunitario-proyectos-detalle.php?proyecto=39>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América | ONG Guatemala | Formación Educadores. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america/ong-guatemala/formacion-educadores>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América Latina | ONG Nicaragua | Formación Jóvenes Rurales. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america-latina/ong-nicaragua/formacion-jovenes-rurales>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Agropecuario América Latina | ONG Ecuador | Desarrollo Sistemas Productivos. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-agropecuario-america-latina/ong-ecuador/desarrollo-sistemas-productivos>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Agropecuario América Latina | ONG Ecuador | Desarrollo Sistemas Productivos. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-agropecuario-america-latina/ong-ecuador/desarrollo-sistemas-productivos>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.



MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Salud América | ONG Perú | Acceso Agua Potable. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-salud-america/ong-peru/acceso-agua-potable>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América Latina | ONG México | Apoyo Desarrollo Comunitario. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america-latina/ong-mexico/apoyo-desarrollo-comunitario>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Agropecuario América Latina | ONG Guatemala | Mejora Desarrollo Comunitario. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-agropecuario-america-latina/ong-guatemala/mejora-desarrollo-comunitario>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América Latina | ONG Bolivia | Empoderamiento Madres Adolescentes. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america-latina/ong-bolivia/apoderamiento-madres-adolescentes>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

Anexos:

- Diapositivas.



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO

DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO

CURSO DE LICENCIATURA EM LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURA

CORRESPONDENTE

DISCIPLINA: MEN 7051 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ESPANHOL I

PROFESSORA RESPONSÁVEL: JULIANA CRISTINA FAGGION BERGMANN

PLAN DE CLASE

ESCUELA: Colégio Aplicação UFSC

Nivel: segundo año, secundaria (16-17 años)	Disciplina: Español	Fecha: 27/11
Profesor(a): Manuela Gilardenghi Puente		Duración de la clase: 90 min

1.Tema: Proyectos sociales en las periferias.

2.Contenido: Creación de un video sobre un proyecto social teniendo como guía el guión producido en la clase anterior.

3.Objetivos:

3.1. Objetivo general: Lograr exponer en un video explicativo un proyecto social ya existente en latinoamérica.

3.2. Objetivos específicos:

- Retomar el contenido de la clase anterior.
- Trabajar en parejas.
- Usar la creatividad.
- Comprender los requisitos necesarios para la presentación del proyecto.
- Practicar de la presentación del proyecto.
- Organizar las informaciones sobre el proyecto.
- Explicar de forma oral el proyecto.
- Publicar los videos hechos en YouTube del grupo.
- Conocer diversos proyectos hispánicos relacionados a la periferia.



METODOLOGÍA		Objetivos específicos	Evaluación
2'	Recepción de los alumnos.		
3'	Introducir la clase preguntando donde cada equipo se detuvo en la última clase, entregar sus respectivos guiones y dejar que los equipos se reúnan.		
5'	Mostrar a los alumnos en la diapositivas, como serán organizadas las actividades del día y cómo serán evaluados en el proyecto: <ul style="list-style-type: none">- Slogan del programa- Creatividad- Tiempo- Participación de los miembros del grupo en todas las partes del proyecto- Informaciones del guión- Exposición oral	<ul style="list-style-type: none">- Retomar el contenido de la clase anterior.- Comprender los rasgos necesarios para la presentación del proyecto.	<ul style="list-style-type: none">- Concepción y desarrollo del proceso del proyecto.
15'	Seguir con los recortes y organización del video.	<ul style="list-style-type: none">- Realizar la práctica de la presentación del proyecto.- Desarrollo del proceso creativo en la actividad.	<ul style="list-style-type: none">- Concepción y desarrollo del proceso del proyecto.
20'	Grabación del video, los alumnos pueden salir de la sala y buscar un lugar (dentro de la escuela) para grabar.	<ul style="list-style-type: none">- Realizar la práctica de la presentación del proyecto.- Desarrollo del proceso creativo en la actividad.	<ul style="list-style-type: none">- Concepción y desarrollo del proceso del proyecto.
2'	Recepción de los alumnos después del recreo.		



8'	Publicar los vídeos en youtube (del e-mail del grupo de español)	- Exponer en el YouTube sus creaciones.	- Percibir en los videos lá manera que hicieron (creación, formato,...)
30'	Presentación de cada uno de los videos. Entre cada presentación la profesora dará 2 minutos para que cada alumno pueda comentar el video (presentación) del grupo que se presenta. Comentário + nombre.	- Ampliar los conocimientos de diversos proyectos hispánicos relacionados a la periferia.	- Percibir cómo los alumnos comprenden a sus colegas a través de sus observaciones en los comentarios.
5'	Recordar sobre cómo serán evaluados, las notas serán enviadas en el grupo de whats. La profesora preguntará a los alumnos si se oponen a esta idea, caso contrário las notas serán enviadas de forma individual.		

5. Síntese de la clase:

Los primeros 45 min de la clase serán para que los alumnos puedan terminar de organizar los materiales y así realizar la grabación del video, los alumnos podrán buscar un lugar en la escuela que más les agrade para grabar. Después del recreo, todas las parejas tendrán que publicar sus videos en youtube, luego cada uno mostrará su trabajo y de forma individual tendrán que publicar un comentario en el video de sus compañeros.

6. Recursos didácticos:

- Notebook
- Proyector
- 8 tabletas
- Materiales para recortar: papeles de colores, lápices de colores, tijera.

7. Bibliografía para la organización de la clase:

CA HI. Proyecto de salud comunitaria con enfoque integral para disminuir la desnutrición infantil. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=LAD-rc11Kn4>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

ED SOUL. Alo Comunidade Chico Mendes. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=gK2NnJe7WJ8>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

CRISOL. Proyecto sociales. Disponible en: <<http://www.crisolps.org.ar/desarrollocomunitario-proyectos-detalle.php?proyecto=41>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

CRISOL. Proyecto sociales. Disponible en: <<http://www.crisolps.org.ar/desarrollocomunitario-proyectos-detalle.php?proyecto=39>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América | ONG Guatemala | Formación Educadores. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america/ong-guatemala/formacion-educadores>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América Latina | ONG Nicaragua | Formación Jóvenes Rurales. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america-latina/ong-nicaragua/formacion-jovenes-rurales>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Agropecuario América Latina | ONG Ecuador | Desarrollo Sistemas Productivos. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-agropecuario-america-latina/ong-ecuador/desarrollo-sistemas-productivos>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Agropecuario América Latina | ONG Ecuador | Desarrollo Sistemas Productivos. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-agropecuario-america-latina/ong-ecuador/desarrollo-sistemas-productivos>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Salud América | ONG Perú | Acceso Agua Potable. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-salud-america/ong-peru/acceso-agua-potable>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.



MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América Latina | ONG México | Apoyo Desarrollo Comunitario. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america-latina/ong-mexico/apoyo-desarrollo-comunitario>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Agropecuario América Latina | ONG Guatemala | Mejora Desarrollo Comunitario. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-agropecuario-america-latina/ong-guatemala/mejora-desarrollo-comunitario>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

MANS UNIDES. ONG Contra la Pobreza del mundo - Proyecto Social América Latina | ONG Bolivia | Empoderamiento Madres Adolescentes. Disponible en: <<https://mansunides.org/es/proyecto-social-america-latina/ong-bolivia/apoderamiento-madres-adolescentes>>. Acceso en 15 de noviembre de 2018.

Anexos:

- Diapositivas.



5.3. Cuaderno de Bitácora

5.3.1. Análisis crítica de las clases de mi colega

Pasante Manuela sobre las clases de Camila - Durante la pasantía Camila evolucionó mucho, los alumnos siempre muy respetuosos con las clases y siempre dispuestos a ejecutar de la mejor forma las actividades propuestas, la pasante desde el principio se preocupó en preparar clases con el perfil de los alumnos, aulas dinámicas y utilización de tecnología.

En su primer clase se presenta, explica el enfoque de las clases y cómo serán las notas. En todas las clases la pasante hizo actividades y planteaba discusiones que obligaba a los alumnos a participar y hablar en español, la profesora también siempre muy atenta a la pronuncia, insistiendo para que



en las clases se comuniquen en la lengua extranjera, corrigiendolos de forma sutil, estas correcciones fueron bien equilibradas, para que los alumnos no se sientan que hablan mal y vean que hace parte del aprendizaje.

Con relación a los trabajos en grupo, Camila intentaba siempre cambiar los grupos, para que todos trabajen con todos y intentar separar a las personas que juntos se distraen mucho, esta forma de trabajar nunca fue criticada por los alumnos, la pasante construyó una buena relación con los alumnos.

Muchos de los aspectos negativos fueron resueltos con el tiempo. El primer problema detectado fue el volumen de la voz, Camila hablaba muy bajo, este aspecto también interfería cuando era necesario llamar la atención de los alumnos, pues los alumnos muchas veces no cambiaban su actitud, con el transcurso de las clases Camila fue sintiéndose más segura y su voz acompañada de su postura frente a los alumnos mejoró. Otro aspecto que al principio de las clases fue un problema era cuando la pasante iniciaba una discusión, todos los temas discutidos eran bien comenzados, los alumnos participaban con entusiasmo e interés, pero la mediación hecha por Camila no seguía bien la evolución de la charla, en las primeras clases perdió interesantes oportunidades que podría haber explorado mejor, con esto estaba la cuestión de escuchar los alumnos, esta cuestión fue mejorando a cada clase, camila percibió y con rapidez mejoró su postura.

Ser observadora antes de dar mis clases fue muy importante, con las clases de camila pude visualizar más una forma de trabajo, camila llevo varias actividades diferentes y con ello percibí la recepción de tales actividades, en el periodo de observación imaginaba como serian aceptas mis actividades, algunos puntos de mis planes fueron repensados.

Pasante Camila sobre las clases de Manuela - La pasante, ya en la primera clase, demostró su gran capacidad y habilidad en la docencia. Empezó su clase presentándose y hablando un poco de quién era, de dónde era y cómo aprendió el idioma. A lo largo de las clases se percibió la atención que tenía al interés de los alumnos, con eso traía actividades dinámicas, muchas



de ellas con apoyo de la tecnología y con el objetivo de desarrollar la creatividad. Una actividad marcante fue el aprendizaje y práctica del graffiti, en la temática estudiada "arte urbana", los alumnos se quedaron muy contentos y estimulados con esta clase, al recibir un artista que compartió un poco de su trabajo y los enseñó sobre graffiti y arte. La atención a los alumnos estaba presente también en las dificultades de los estudiantes. Por ejemplo, cuando percibió una dificultad en la pronuncia de la palabra "periferia", sintió la necesidad de retomar el contenido de las reglas de tónicas y de acentuación.

Uno de los obstáculos fue el tiempo. Inicialmente, tuvo dificultad en administrar y planear el tiempo, pues la pasante planeaba y preparaba más actividades que el tiempo permitía. Con eso, tenía que cuidar con el objetivo de la clase, que a veces no era alcanzado por no lograr terminar el planeado. Con el avance de la pasantía, ella tuvo un gran progreso y fue perceptible que la pasante consiguió mejorar la administración del tiempo y conquistar la confianza de los alumnos, haciendo con que ellos obtuviesen un gran provecho en los contenidos.

La observación fue muy buena. Pude aprender mucho, pues me colocaba en su lugar, comprendiendo y reflexionando sus reacciones. Además, aprendí ideas nuevas, maneras diferentes de enseñanza y de control de situaciones y del grupo.

5.3.2. Autoevaluación crítica de mis clases

Pasante Camila- Cuando empecé, en el primer día, estaba muy nerviosa, pues la presión de pensar que iba a ser juzgada o avaliada era difícil. Pero cuando empezó la clase, todo fue desarrollándose, y olvidé de las miradas al fondo.

Seguir esta carrera no es tarea fácil, pues pudo percibir la importancia de planear y estructurar las clases, pensar en el público (tipo de alumnos). En las clases de la universidad ya se hablaba sobre eso, pero cuando estamos delante de una clase, retomamos, de manera práctica, todo lo aprendido en

la graduación, y muchos otros puntos que comprendemos solamente en la práctica.

A lo largo de las clases impartidas, encontré muchos desafíos. Como por ejemplo, la motivación de la clase, las ideas que despertaron interés en los alumnos, planear actividades para los alumnos especiales, la maleabilidad y seguridad con el plan de enseñanza, la expectativa y realidad de un actividad aplicada, entre otros ejemplos. Sin embargo, a cada clase que pasaba mi mirada y entendimiento sobre la situación cambiaba y siempre aprendía cómo mejorar.

Reflexionando sobre mi trayectoria en la pasantía, cambiaría muchas cosas, así como añadiría algunos contenidos gramaticales, también sería más clara en las explicaciones, buscaría otros tipos de actividades. Pero, aprendí, también, que todos los cambios son naturales, la tendencia es siempre mejorar, y eso ocurre con la práctica y reflexión. El punto fuerte de mis clases fue la utilización de aparatos tecnológicos y siempre buscar actividades con contenidos actuales y con apoyo de la tecnología, ya que es muy utilizada por ellos en el cotidiano. La experiencia valió mucho la pena, pues, al final, fue un aprendizaje para mí, la profesora, y para los alumnos.

Pasante Manuela - la primer clase resultó en un gran desafío, no haber podido participar (por motivos de salud) de la clase de intervención en el primer semestre hizo que me sintiera un poco insegura. Como era esperado estaba muy nerviosa, los nervios duraron hasta la tercer clase. Lo que me ayudó, fueron los planes de clase, su construcción, su desarrollo y contenido. Los planes de clase sirvieron como guía, sabía exactamente lo que debía hacer, dejandome más tranquila.

Cada clase fue previamente pensada e investigada. Preparar los planes y actividades era muy trabajoso, pasaba días buscando la mejor forma de dar las clases, siempre pensando en mis alumnos, imaginando lo que sería mejor y más interesante para ellos. Durante las observaciones de camila y durante mis clases, los planes de clase sufrieron varios cambios.

La práctica de la docencia es imprescindible para el ejercicio y formación del curso de licenciatura. Antes de la preparación de los planes fui orientada para pensar las clases con una línea de raciocinio, con un objetivo claro e interesante al cual debería llegar al terminar la pasantía, con un “proyecto final”, a partir de este proyecto trazar los contenidos que los alumnos deberían dominar, organizar las actividades y planear las clases con las informaciones y tareas. La importancia de tal organización es fundamental, pero lo percibí solamente al entrar en clase, allí pude entender cuán importante es poder apoyarse y seguir el desarrollo de esta línea de raciocinio. Durante la observación de la profesora titular Fabíola en el primer semestre y más tarde durante la observación de mi compañera Camila pude percibir otros aspectos de la comunicación, de lo que significa coordinar y estimular un grupo, relacionadas a la dinámica de una clase: ritmo, tono de voz, espacio para preguntas, poder ver y sentir cada alumno, sus preferencias, potencialidades y dificultades (lo individual) y al mismo tiempo promover un trabajo grupal. Pero claro, ir al frente, el preciso y precioso momento en el que uno asume el rol de maestra es completamente diferente porque también mostró mis propias fragilidades, dudas y capacidades, la pasantía fue una oportunidad de aprendizaje muy valioso y enriquecedor.

Uno de los puntos negativos de mis clases fue la equivocada administración del tiempo, consecuentemente algunas clases (por falta de tiempo) no terminaban como había planeado, quedando sin un objetivo claro. Algunas veces sucedió que debí terminar las actividades y dejarlas para finalizar en la clase siguiente. Con la práctica fui entendiendo mejor el tiempo necesario para cada actividad. El punto positivo, fue que logré pasar el contenido deseado y que los alumnos participaron como lo esperado.

Al principio no fue fácil la relación profesor alumno, muchas veces me sentía lejos de ellos, no discernía si gustaban o no de las actividades, había días que los alumnos entraban a clase desanimados y para estimularlos intentaba empezar la clase con alguna actividad más lúdica, que los obligaba a hablar o a moverse.

Las catorce clases impartidas al segundo año de la secundaria en el Colegio de Aplicação fueron de un importante desarrollo tanto académico, profesional y personal, fue poder conocerme frente a dieciséis alumnos, pudiendo enseñarles y aprender junto a ellos, compartir y establecer una relación con cada uno en forma individual y grupal.

6. Consideraciones finales

La primera etapa de la pasantía fue compuesta por las observaciones realizadas en clase objetivando conocer el nivel y características del alumnado, aprender con la profesora titular y habituarse con el medio/lugar. Tuvimos la oportunidad de impartir una clase luego en el primer semestre, en la cual nos preparamos psicológicamente para la nueva etapa y creamos la clase y el material, siempre siguiendo el tema estudiado por el grupo. La clase fue bien receptiva y participativa en la intervención, característica ya demostrada en otras clases con la profesora titular. Fue un momento difícil pero significó un gran aprendizaje y preparación para la segunda etapa de la pasantía.

La práctica de impartir las clases comenzó con una mezcla de inseguridad y expectativa. Nuestro camino ni siempre fue fácil, pero cada experiencia se convirtió en aprendizaje. Tuvimos también muchos momentos buenos y marcantes, realizamos proyectos que deseamos y creemos que los alumnos podrán llevar en el recuerdo y su contenido para la vida.

Por fin, llegamos al final de la pasantía, compartiendo nuestros conocimientos y aprendiendo con ellos. Intentamos al máximo hacer con que para los alumnos fuese agradable aprender la lengua española, y difundir un poco de la cultura de los países hispánicos a través de herramientas accesibles y actuales.

7. Referencias

BRASIL. MEC. Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional – LDB nº 9394/96. 20 de dezembro de 1996. Disponível en <http://bd.camara.gov.br/bd/bitstream/handle/bdcamara/2762/ldb_5ed.pdf?sequence=1>. acceso en 18 de junio de 2018.



LOPES, Moita. A formação teórico crítica do professor de línguas: O professor-pesquisador.

8. ANEXOS:

ANEXO I:

I.I. Control de frecuencia:

PASANTE - CAMILA WU KA YIN



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

PASANTE- MANUELA GILARDENGHI



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

I.II. Atestado de salud:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

ANEXO II:

Actividades utilizadas por el profesor observado en clase:



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**